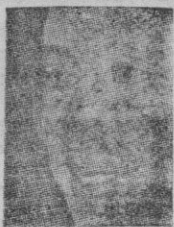


## «¿Margarita, qué...?»

LONDRES, 25. — Noel Whitcomb, redactor cinematográfico del "Daily Mirror", cuenta en el número de este periódico de hoy, que cierto artista de cine americano fue presentado días pasados a la Princesa Margarita de Inglaterra. Al estrechar la mano a la princesa, el artista preguntó: "¿Cómo dice que se llama? ¿Margarita, qué...?" La princesa se limitó a sonreír.



Princesa Margarita



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Domingo 26 de Agosto de 1956

Redacción: Danús, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 2078  
Admón.: 1745

AÑO XVIII :- N.º 5.100  
PRECIO: UNA PESETA  
Suscripción mensual:  
20 pesetas

## Palma de Plata a Sagardía



El Generalísimo Franco, impone la Palma de Plata de la Falange al general Sagardía, héroe de nuestra Cruzada y en cuya famosa Columna se alistaron los voluntarios de todas las capitales del Norte liberadas por el Ejército nacional

# SOLO EL PLAN DE ESPAÑA

Sea, quizás, el que acepte Nasser, según se cree en fuentes bien informadas de El Cairo

También en Londres se considera que España acabará siendo la mediadora entre Egipto y Occidente

El Cairo, 25.—Se cree que Nasser se negará a celebrar conversaciones en sitio distinto que esta ciudad.

También se cree que rechazará de plano el plan Dulles ya que solo admitirá en último caso, que el control esté bajo una junta egipcia con participación

proporcional de los países usuarios del Canal.—Efe.

N. de la R. — El control al que se refiere el segundo párrafo de esta noticia es, precisamente, la propuesta de España para la solución del problema de Suez. (Continúa en sexta pág.)

## PALMA, «PLATÓ» DEL CINE ALEMÁN



Estos días, Palma se ha convertido en "plató" del cine alemán. Una productora germana rueda en nuestra ciudad varias secuencias de la película "Entre hoy y la eternidad". Esta foto le obtuvo "Juanet" durante el rodaje de escenas en la terraza del Hotel Maricel. (Lea reportaje en página 16)

## Triunfo español en Aresso

GERONA, EN CABEZA DEL CONCURSO POLIFONICO INTERNACIONAL

Aresso (Italia), 25.—La coral del grupo "Juventud Deportiva de Gerona", ocupa el primer puesto en el Concurso Polifónico Internacional que se celebra en Aresso, España tiene la mayor representación entre los grupos que participan en la competición, con 285 cantores de un total de 1.568.—Efe.

## El niño más pequeño del mundo



El niño más pequeño de todo el mundo, es el que nació días pasados en la clínica de Maternidad de Dunfermie, Inglaterra. Lo trajo al mundo la señora Mary Campbell. El peque so'lo pesa setecientos gramos y mide treinta y cinco centímetros. Una niñera le suministra el alimento en un biberón tan diminuto como el propio crio.

# MARTIN ARTAJO, EN PARIS

Trató con Pineau de las relaciones entre España y Francia y abordó el problema de Marruecos y de los refugiados rojos

Paris 25.—El señor Martin Artajo llegó acompañado de su esposa en un DO-3 de las fuerzas aéreas españolas. También llegaron en el mismo avión la esposa del Subsecretario de Asuntos Exteriores y el jefe del gabinete diplomático del ministerio, don Germán Rolland.

El Ministro español y sus acompañantes fueron recibidos en el aeropuerto por el Embajador de España en Francia, Conde de Castejón; miembros de la embajada y de la colonia española en Francia, y representantes de las misiones católicas españolas.

Inmediatamente después de su llegada, el Ministro español se dirigió al Quai d'Orsay, donde almorzará por invitación del Mi-

nistro francés de Asuntos Exteriores, Christian Pineau.—Efe.

LAS RELACIONES HISPANO-FRANCESAS

Paris 25.—Antes del almuerzo ofrecido en el Quai d'Orsay por el Ministro francés de Asuntos Exteriores, Christian Pineau, el señor Martin Artajo ambos Ministros celebraron una conversación de 45 minutos de duración, en el curso de la cual fueron tratadas cuestiones de mútuo inter-

(Continúa en sexta pág.)

## DESEMBARCO BEDUINO...



## Homenaje a la Marina de Guerra en Huelva

La medalla de Oro de la Ciudad al Almirante Abarzuza

San Fernando, 25.—En el Palacio de Capitanía General de este departamento marítimo, la Ciudad de Huelva rindió homenaje a la Marina de Guerra, en la persona del Almirante Abarzuza.

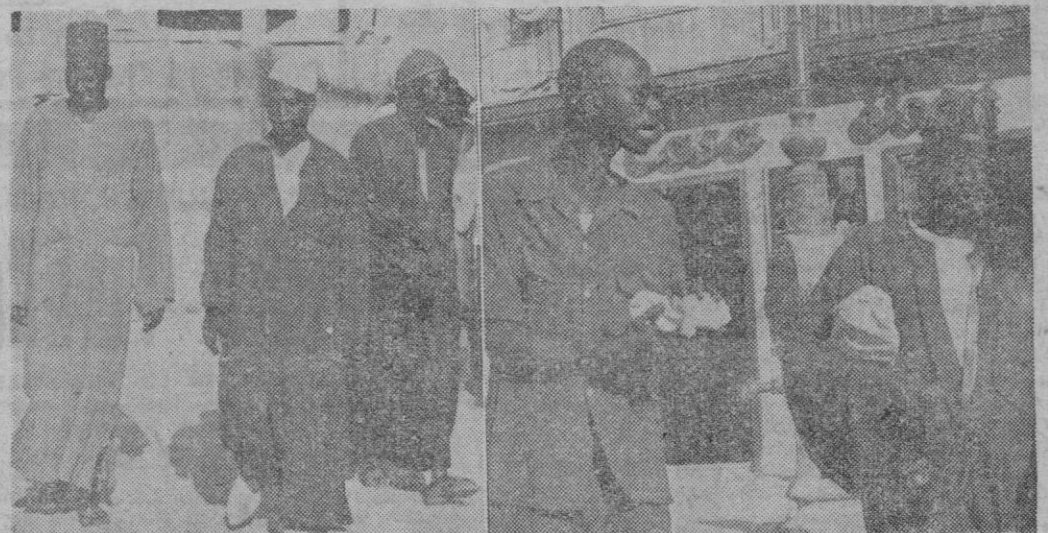
El Alcalde onubense, don Antonio Segovia, en presencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de aquella ciudad; Presidente de la Diputación y una representación municipal, y con asistencia también del Comandante de Marina e Ingeniero jefe de la Junta de Obras del Puerto, entregó al Almirante don Felipe de Abarzuza y Oliza, la Medalla de Oro

de Huelva, concedida por su Cabildo a la Marina de Guerra. Al hacer el ofrecimiento, el Sr. Segovia resaltó los vínculos históricos que unen a Huelva con la Armada española y los méritos que esta ha contraído para recibir el galardón.

El Almirante Abarzuza pronunció unas palabras de agradecimiento, en las que hizo constar que haría llegar al Ministro de Marina, juntamente con la Medalla, el sincero afecto y adhesión de la Ciudad de Huelva.

El Almirante ofreció una comida a las autoridades onubenses y al Comandante General del Arsenal de la Carraca.—Cifra.

## ...EN LAS CALLES DE PALMA



Estos curiosos tipos beduinos africanos, llamaron ayer la atención de los palmesanos. Cuando fueron sorprendidos por la cámara de "Juanet", quisieron agredir a nuestro fotógrafo y arrebatarse la máquina fotográfica, porque sus creencias son contrarias a dejarse "robar" el rostro. Uno de los beduinos medía más de dos metros de altura. El atardecer les sorprendió en la plaza de Cort y allí mismo, de rodillas, hicieron sus preees religiosas.

## La muerta paga el traslado de su cadáver

LO HA HECHO SIN OBJECIONES, AL RESUCITAR

Melbourne 25.—Sheila Bauleh, señora cuyo fallecimiento fue certificado la semana pasada y que "despertó" en el depósito judicial de esta ciudad, ha recibido la factura de los gastos de su traslado en ambulancia a dicho depósito. No ha opuesto objeción alguna al pago de su importe tres libras australianas.—Efe.

HOY, 16 PAGS.

## «Iberia» necesita más pilotos

Ante el aumento de su flota

Madrid, 25.—Dada la necesidad de reclutamiento de pilotos que experimenta la compañía "Iberia" por razón del aumento previsto de su flota y bajas naturales que se producen, en el Ministerio del Aire se autoriza a dicha compañía para la formación de pilotos de transporte de línea aérea. La entidad propondrá al Ministerio el personal aspirante a piloto que a su

juicio cumpla los requisitos para títulos aeronáuticos civiles, a fin de que se autorice la admisión.

Los alumnos que terminen con instrucción serán sometidos a las pruebas teórico-prácticas ante el correspondiente tribunal.

Asimismo queda autorizada la compañía, en las mismas condiciones, para la formación de especialistas de a bordo.—Cifra.

TABLETA **OKAL**  
GRIPE, DOLORES DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS  
**CONTRA EL DOLOR**

INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFO

Nuestra Ciudad



HOLLYWOOD, AQUI

PALMA es una "estrella" muy estimada que, cada dos por tres, redescubren los productores. A estas horas, la ciudad ya es una veterana, una abuelita como Marlene o la Greta que, sin embargo, sigue prestando servicios al cine más nuevo — un cine al día — que huye de los escenarios de cartón y busca en la naturaleza la sencilla verdad de una belleza fidedigna.

Ayer mismo, el cronista caminó entre cables, actores y actrices, y saludó a muchos "extras" de la tierra, esos improvisados actores que, por una vez y con mucho cansancio, prueban a posar ante el interminable repetir de una cámara derrochadora de celuloide.

Mundo pintoresco, y hasta grave, en el que cuentan mucho los minutos y en que, en esta tierra, lo único probable, casi seguro, es la calidad de la luz del sol que cae sobre las gentes de un modo implacable.

A lo largo del verano — y deben aprovecharlo los que no pierden cala con el turismo — Palma puede brindar a los visitantes, entre otras muchas cosas, esta de tener, casi permanentemente, un buen tinglado cinematográfico montado al aire libre.

—Será la escena del beso?, preguntaba ayer un extra al otro, mientras se rodaba en las terrazas del Maricel.

—Como se lo den, apuntó el otro, a lo mejor salen en los papeles por gamberros.

Pero resultó que era una escena sin final feliz y la "estrella", sin galán y sin premio, al final, se dedicaba a contemplar el mar con cierta melancolía.

Juan BONET

BANCO DE LOS POBRES

EL CASO DE ANTONIO SEGUI, RESUELTO POR UN CAMARADA. — TROCANDO UN BILLETE DE 500 PESETAS. — "LA PEÑA DE MOSES" MANA 215 PESETAS. — OTROS DNATIVOS.

—¿El Diablo Cojuelo?  
—No está en este momento.  
—Pues díganle que tiene interés en hablar con él un Camisa Vieja, Consejero de los Laboratorios E.F.E.Y.N., de Madrid. Esta es mi tarjeta.

A las siete y media de la tarde me encontraba ante un chalet de San Agustín. Un terrazo me recibió con ladridos; y con voz amable, sonriendo y con la mano tendida, el dueño de la casa.

—¿D. Luis! ¡Pero es usted!  
—Con un año más de edad y esta vez sin la sombra lírica de nuestro gran camarada Rafael Duyos, el poeta de nuestro romancero talangista.

—Ma han dicho que copa usted el desgracado caso de Antonio Seguí, el cuentacorrentista de nuestro «Banco de los pobres».

—Efectivamente  
—¿Cuanto?  
—Pues todo lo que pedía ayer «Cojuelo», en favor de esa familia; los medicamentos que solicitaba, las 1.000 pesetas de su préstamo y los dos meses en deuda del alquiler de su casa.

—¿Falangista de la primera hora?  
—Canado para siempre en el teatro de la Comedia de Madrid, en donde estuve con José Antonio a escucharle el Discurso funcional.

—¿La riqueza puede ser talangista?

—Lo es fundamentalmente cuando se la hace pasar por las estrellas. En el escrito que le lei a usted yo vi un lucero encendido sobre el hogar de ese enfermo.

—Gracias, en su nombre.  
—Para quien la visto tantas penas, no vale la pena...

Las 500 pesetas del señor alcalde han quedado distribuidas de la siguiente manera: Contrarribos de pobres: 147 pesetas; atrasos del «Banco»: 107 pesetas; a Angeles Fernandez Calvo, segundo donativo, 15 pesetas. Para el pobre de «la Peña de Moisés», 200 pesetas, que con las 15 pesetas que ya tenía en cuenta corriente puede pasar a recogerlas de la caja del «Banco», el aigo que nos denunció este caso. Naturalmente que la suscripción a su favor sigue abierta. ¡Ojalá se encuentre otro «don Luis» para este caso!

El «Burdillo joven», nos entregó 50 pesetas, que han aliviado el caso de «la pobre Marias», de Santa María. Y hemos contrariado una nueva deuda con otro «don Luis», farmacéutico él, a quien acudimos en solicitud de medicamentos para un caso urgente.

COJUELO

«Glosa evangélica»

Levantamiento

"No andéis inquietos por vuestra vida, qué comeréis, ni por vuestro cuerpo, qué vestiréis", decía Jesús a sus discípulos.

Y no es una invitación a la holgazanería, como pueden pensar algunos, sino recomendarles un trabajo superior, propio del hombre.

Que no vino Jesús a derogar la ley del trabajo para comer y vestir. Nos dió ejemplo con su vida de obrero durante treinta años.

Pero al trabajo manual, como al de la inteligencia y de la voluntad, hay que añadir una labor de espíritu, levantándose el hombre sobre las cosas inferiores.

Para entregarnos a esa labor, que nos hace verdaderamente humanos, hay que alejar de nosotros la inquietud, el desasiego y la perturbación, provenientes de poner la atención exclusivamente en la comida y en el vestido.

No se trata de quietismo ni de anonadamiento de la voluntad, sino de levantar a ésta hacia las cosas superiores. Especialmente, hacia el Señor de todas.

De ahí que añade Jesús seguidamente: "¿No es más la vida que la comida?, y el cuerpo que el vestido?"

Recibimos la vida sin esfuerzo alguno nuestro, y nos fue dado un cuerpo que misteriosamente ha ido creciendo. Y los hombres, en vez de levantarse a esta consideración, que los llevaría al Señor, se dan a buscar comida y vestido alocadamente, como si el vivir del hombre consistiera en comer y el cuerpo huiera sido hecho para lucir abrigos.

De esa degradación quiere arrancarnos Jesús, por la vida del espíritu.

"Mirad las aves del cielo, que ni siembran, ni siegan, ni recogen en graneros, y sin embargo, vuestro Padre celestial las alimenta."

No es que hayamos de abandonar el sembrar, segar y recoger. No, no se tratase eso. Sino de levantar nuestra mirada hacia el Padre, al cual debemos poder recoger multiplicadas las semillas esparcidas en la tierra preparada.

El preparar la tierra y sembrarla, es una condición impuesta al hombre. Pero el germinar de la semilla y su crecimiento, es cosa del Padre. Como también es cosa del Padre alimentar a las aves del cielo, sin sembrar ni segar ellas.

Esto. Llévamos al reino del Padre, a la sujeción amorosa que le debemos, es el intento de Jesús.

Continúa el Maestro: "¿No valéis vosotros más que ellas?"

Ese reconocimiento del valor del hombre por parte de Jesús, ha de levantarnos por sobre las menudencias angustiosas que cercan al hombre, cuando no sabe evadir el estrecho círculo del imperio exclusivo de las gentes.

"¿Y, quién de vosotros por más que se empeñe, puede añadir un codo a su estatura?"

El hombre vale, pero por lo que ha recibido del Padre. Que lo otro — lo que puede venirnos de los hombres — sea comida o vestido, es para la vida y el cuerpo, que nos regaló el Señor.

M. RAMIS ALONSO

VOZ del movimiento

S. E. M.

BOLSAS DE VIAJE PARA EL EXTRANJERO

El Boletín Oficial del Estado de quince de los corrientes, convoca la provisión de Bolsas de viaje para el extranjero, a través de la Delegación nacional de este Servicio, con objeto de visitar centros docentes en pleno funcionamiento.

La Orden señala con todo detalle: personas que pueden concurrir a la convocatoria; documentación que ha de presentarse; obligaciones de los beneficiarios; jurado de selección y resolución del concurso. Puede examinarse en las oficinas de esta Delegación Provincial.

Para los inspectores, Profesores de Escuelas del Magisterio, Directores de Grupos y Maestros Nacionales, afiliados, de esta Provincia a quienes pueda interesar este Concurso, se les advierte que el plazo de admisión de instancias y documentación correspondiente, terminarán en esta Delegación provincial del S. E. M. — Vilanova 22 — el 30 de septiembre próximo.

CASA PERELLO ALMACEN DE MUSICA

Grat. Mola. 19

VENTA Y ALQUILER DE PIANOS

El COLCHON que Vd. necesite:

de LANA de varias calidades  
Muelles «FLEX» Numancia  
Gomespuma, Borra, Crín, Corcho

Miraguano para almohadas - Telas para colchones

Véalos y consulte precios

Casa Miguel Rosselló - Pedro A. Peña, 44 - Tel. 1508

¿QUE LE PREOCUPA HOY A VD.?

—Mami, ¿qué es un turista?  
Esta pregunta se la escuché en el tranvía a una negrita rososa que tenía un delicioso blanco de ojo. La mamá de color y hasta creí descubrirle en el cabello canoso una hebra rubia.

—Pues turistas somos tú y yo.  
—¿Y nadie más?

—Todos los que no son de aquí y están de paso.

La niña se recogió de piernas en el asiento y apoyó la cartita en una mano.

—Pues yo quiero ser de aquí, mamá.

—¿Por qué, mi hija?

—Para que no me llamen turista. El otro día escuché decir que el turista se lo comía todo y que lo tenían que echar...

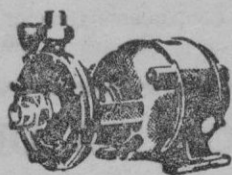
La mamá se sonrió.

—¿Tú comes tan poquita cosa?

—Pero es que, además, me gusta Mallorca y no me quiero marchar.

Y el único mallorquín que viajaba en el tranvía se sintió todo halagado...

JORGE ANDREU ALCOVER



GRUPOS BOMBA PARA USOS DOMESTICOS Y RIEGO  
B. NADAI - Pza. Merced 1  
Teléfono 2746

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Pedro Perelló Rosselló

PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES

Que falleció ayer a los 88 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa doña María Ana Saus, hermanas Francisca (ausente) y Rosa; ahijados, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al Santo Rosario que tendrá lugar esta tarde a las 6 y media y seguidamente a la conducción, como al funeral que se celebrará mañana, lunes, a las 11 horas, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, por todo lo cual les querrán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle del Temple, 14. No se invita particularmente.  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencia en la forma acostumbrada.

SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA, S.A.

GRUPOS ELECTRO-BOMBAS

de máxima garantía para

riegos y usos domésticos

DIETARIO

SANTORAL Santos Ceferino, Segundo, Simplicio y Alejandro.

El sol sale a las 6'11. Se pone a las 19'32. La luna sale a las 21'44. Se pone a las 11'5.

RADIO INCA Programa para hoy

12'30: Apertura. 12'33: Ave María. 12'35: Lectura del programa. 12'37: Ritmos modernos 13'00: Aperitivo musical. 13'30: Servicio informativo de Radio Juventud. 13'35: Almuerzo con música. 13'55: Información juvenil. 14: Hora exacta. —14'01: Cartelera de espectáculos. 14'02: Variedades. 14'15: Campaña de prudencia. 14'28: Parte meteorológico. 14'30: Radio Nacional 14'45: Mensaje de amistad. — 15'30: Los niños en la radio. — 16: Cierre.

20: Apertura. 20'03: Ave María. 20'05: Lectura del programa. 20'07: Sinfonía incompleta (Schubert). —20'30: Ritmos variados. Hora exacta. — 21'01: Calendario religioso. 21'02: Cartelera de espectáculos. —21'05: Mensaje de amistad. — 21'30: Fragmentos de Ana María. —22: Radio Nacional. 22'15: La corrida de hoy en el Coliseo Balear. 22'20: Novedades en discos microcurso. 22'45: Antofonia Moreno. 23: Cierre.

RADIO MALLORCA 1430 Kc. — 5 Kw

9: Apertura. Santo Rosario. — 9'30: Cierre. —11'30: Apertura. Música ligera. 11'55: Santa Misa para los enfermos. 12'45: Boletín del radioyente. 13'30: Solicitados. 14: Hora exacta. —14: Hora exacta. 14'30: Radio Nacional. 14'45: Información local 14'50: "Lluvia de estrellas". — Melodías. 15'30: Sobremesa. — 15'45: Solicitados. 16'20: Ondas infantiles. 17: La hora de los bailables. 18: Capilla Clásica Polifónica. 18'15 Boletín del radioyente. —18'45: Concierto de la tarde. 20'15: Solicitados. 20'45: De todo un poco. 21: Hora exacta. "Postales de Cataluña y Baleares" 21'15: "La Parranda". 22: Radio Nacional. — 22'15:

El micrófono en el ruedo. 23'30: Bing Crosby. 22'45: Música balable. 23'30: Cierre.

FARMACIAS DE TURNO

Hasta e. próximo domingo inclusive

(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló, Villalonga 64 (Sancti Catalina); Bauzá, Miguel Marqués 92; Galmés, Son Serra; Miguel, Antonio Marqués 76; Miró, Colón 18; Oliver Villalonga, Carmen 28; Plaza, Monserrat, 12; Ramonell, Sindicato 75; Reinés, San Miguel 37; Sampol, Plaza Pedro Garau 16; Sánchez, A. Luis Salvador 174, Seguí, Saas, 1; Sbert Rullán, Pascual Ribot, 19 (Son Massanet); Vives, Fray J. Serra 5 (Son Armadans).



REPELENTE KIK

ahuyenta los insectos con una simple aplicación sobre la piel

SE VENDE EN DROGUERÍAS Y PERFUMERÍAS

SERVICIO NOCTURNO (Desde las 10 noche a 9 mañana) Mascará, Genera Godea 13.

MERCADO

Artá Binsalem, Campanet, Felanit, Pollensa, La Puebla, Santcelias y Lloret de Viña Alecre.

CUPON DEL CIEGO

Número premiado: 671.

CORREDOR ISLA

desea importante empresa coloniales. Escribir peticiones y referencias al núm. 65 esta administración.

AUTORADIO AUTOVOX

Sensacional nuevo modelo R A - 10 Universal. Compacto. Adaptable al RENAULT 4/4, SEAT y en general a todas las marcas.

Con ondas cortas incorporadas.

P. V. P. 3.989.- Antena e instalación incluida

RADIO BORNE

SAN MIGUEL, 135

TEL 31357: Tienda, Caja, Componentes, Dirección  
35212: Oficinas, Talleres, Dirección

SUCURSALES JOVELLANOS, 1 - PGENERALÍSIMO, 21 - TEL 3477

INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFO

EDITORIAL

El Norte lleva camino

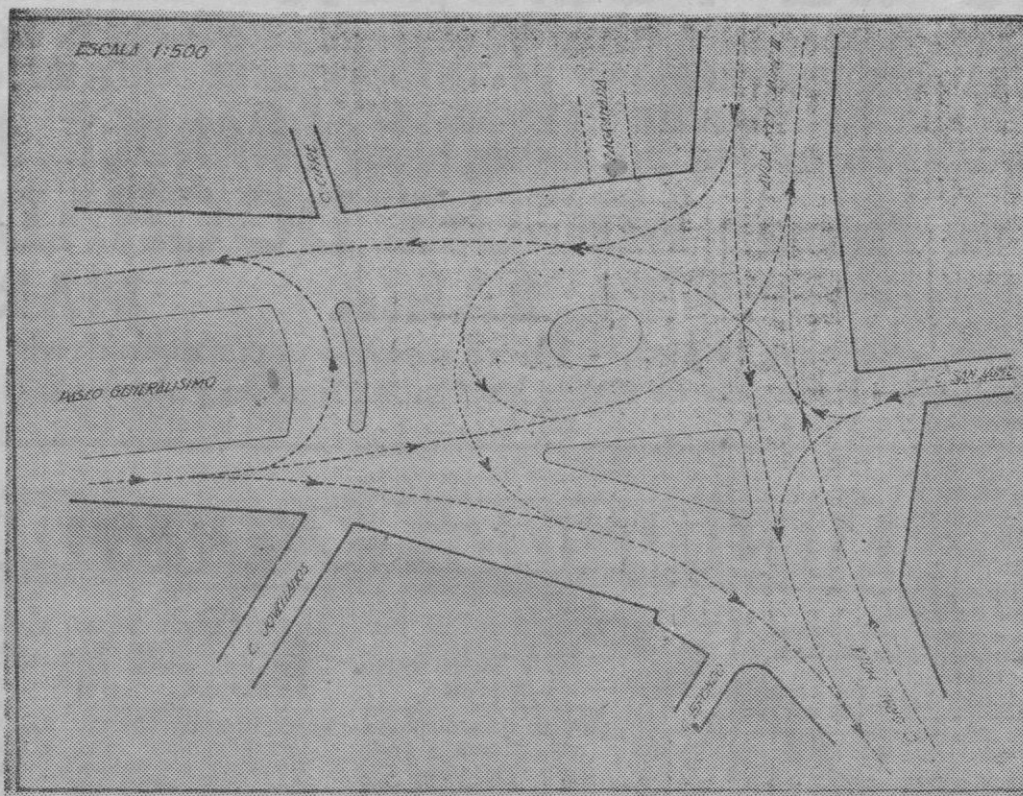
Diriase, que mientras a lo largo de la costa mediterránea de España la gente acude a veranear plenamente, tal vez porque climatológicamente toda actividad se laxa en sus descansos de arenas soleada, en la costa cántabra, sin duda por la propia razón, pero invertida, al regalo del cuerpo corresponde una incitación del espíritu hacia múltiples y variadas manifestaciones de cultura y de arte. Un emporio de lo que venimos diciendo los constituye, en Santander, la Universidad Internacional "Menéndez y Palayo", de la que alguien ha dicho que es "un coloquio ininterrumpido", con su Exposición de arte contemporáneo, que actualmente se celebra en el palacio de la Magdalena, con su trunca abierta en "El Trascacho", en la Feria el Libro, donde dan sus charlas de urgencia hombres de nuestra fe tan representativos como Enrique Franco, Demetrio Castro Villacañas o Adolfo Muñoz Alonso. La sección de Ciencias Biológicas, que tiene su sede en la Casa de Salud "Valdecilla", que centra en esta última quincena de agosto sus actividades en un curso sobre "Hibernación". En la residencia de Las Llamas y organizadas por la Secretaría General del S.E.P.E.M. se celebran unas Jornadas de Estudios de Metodología en la Enseñanza Media, mientras que en la Magdalena prosigue el curso general de Humanidades y se inicia otro de Estudios Sociales Hispanoamericanos.

Si optamos, en nuestro afán observador por Guipúzcoa, en San Sebastián está nuestro Gobierno, laborando por la paz del mundo, tendiendo un puente aéreo con Londres, y en el Lancaster House, dejando constancia de que los españoles seguimos fieles a las enseñanzas de aquellos padres del Derecho Internacional que fueron los Vitoria y los Suárez. Y aún tras esa atenta y amplia mirada al mundo por el petril de las fronteras, todavía tiene tiempo España de recapacitar sobre su actual grandeza en la paz volviendo sus ojos agradecidos a los héroes de las primeras jornadas de su actual historia. Y en el palacio de Ayete tiene lugar la solemne imposición, por el Caudillo Franco, de la Palma de Plata individual de la Falange —con la que se premian los hechos heroicos que, por ser verdaderamente extraordinarios, llevan consigo gran honor para la Organización— al general don Antonio Sagardía, heroico veterano de la guerra de Liberación que hizo famosa la columna de su mismo nombre.

Esta hora de España —la de su canícula mediterránea— hace su recorrido por el Norte, donde toda actividad cultural y de arte tiene un sentido universalista del que es docente expresión la universidad que lleva el nombre de nuestro gran polígrafo "Menéndez y Pelayo".



SE ABRE LA CIRCULACION POR LA PLAZA DE PIO XII



A partir de hoy, domingo, queda abierta la circulación rodada por la Plaza de Pio XII, para la cual regirán las normas siguientes:

- 1.º Queda prohibido el paso de vehículos con rueda de madera, llanta metálica, etc.
- 2.º La circulación rodada se realizará según el croquis que publicamos.
- 3.º Los peatones cruzarán las calzadas únicamente por los pasos señalados.
- 4.º El aparcamiento de coches sólo se permitirá en la zona señalada, dejando el vehículo apoyando la parte posterior en la acera y en la dirección de la marcha de la circulación.

El Ayuntamiento replica al Sr. Alomar

Nota aclaratoria sobre la plaza de Pio XII

Ante la publicación de una carta del arquitecto don Gabriel Alomar, en la prensa de hace unos días, no tenemos más remedio que aclarar algunos extremos que en ella se vierten.

El proyecto oficialmente aprobado por la Superioridad, que se adjudicó a la entidad E.U.S.A., es el que al iniciarse las obras de lo que hoy en día es Plaza de Pio XII, se tuvieron que suspender porque, efectivamente, en vez de resolver el problema del tráfico, lo craban. Todo el mundo recordará el trasplante de los árboles al enderezar el Borne y cómo quedaba de angosto a la altura del Palacio de Casa Despuig. El público fue el primero en considerar aquella solución como falta de sentido por disponer de espacio mas que suficiente dada la amplitud de la Plaza. Este proyecto era del antedicho arquitecto señor Alomar.

longitudinal y no en transversal.

Otra cosa hubiera sido si hubiéramos podido elevar entre las calles de Brondo y Jovellanos, pero las construcciones existentes lo impedirían. Así como bajar la rasante de la Gran Vía Jaime III, cosa ésta imposible a estas alturas, aparte de lo forzado que ya quedaban los enlaces con las calles de la Concepción y de San Jaime.

Ahora que la Plaza queda forjada, podrá apreciar todo el mundo cuál era el estudio de estas rasantes, que indudablemente tenía gran número de dificultades y que se han resuelto lo mejor que se ha podido, teniendo en cuenta los puntos fijos antes citados.

El tráfico de peatones que el señor Alomar invoca ha sufrido un olvido, ya que el tráfico que bajará por Jaime III, la mitad tendrá que pasar por la esquina de la Granja Reus y la otra mitad por la acera de la Casa Despuig, hay que hacer constar que la de la Granja Reus es la misma que la de su proyecto, y que no ha podido corregirse por venir dada por la Gran Vía Jaime III, que es de dos metros; sin embargo, la de la Casa Despuig, que también sólo tenía dos metros, se le ha podido dar cinco. O sea que ese olvido, que sólo fue suyo se ha podido subsanar en su mitad.

las Tortugas, mediante las dos medias lunas de jardinería, ha sido forzada por tener precisamente en cuenta el tráfico, tanto de peatones como rodado, sobre todo éste, que queda muy suavizado.

Desconocemos esta solución de que habla el señor Alomar, y que dice fue aprobada por la Corporación cosa de la que no existe ningún dato referente a ello; pero si tan perfecta era, debió presentarla otra vez, e inmediatamente que se paralizó la que se estaba realizando, y que era la aprobada oficialmente y no esperar a que esté terminada ésta, para criticarla sin contemplaciones, después de haberla visto, como hemos dicho, en la prensa, por ser además Arquitecto de la Entidad que la realiza y Consejero de la misma, así como por las consultas antes reseñadas en Urbanismo.

**PASAJES AMERICA**

CUALQUIER ASUNTO RELACIONADO CON SU VIAJE INFORMA GRATUITAMENTE

**HIJOS DE M. CONDEMINAS**

Jaime II, 94 - tel 3137 - Palma

**Instalaciones Frigoríficas**

**TEIKA**

MAXIMA CALIDAD A SU JUSTO PRECIO

- Dos años de garantía -

C/. Marqués Fuensanta, 24 - Teléfono 2256 - Palma

Encajable varios modelos y construcciones especiales. Modelos exclusivos y patentados.

**Casa Isern**

JOSE A. CLAVE 15, TEL 6916

VEAN NUESTROS MODELOS ESPECIALES PARA INTERIORES

DIGANOS UN ALGO

Wilhemrs Clausen, abandonó los puros por la música

La personalidad artística del notable pianista holandés Wilhemrs Clausen, es suficientemente conocida. Sus ininterrumpidas actuaciones en los mejores locales de la isla le han hecho objeto de admiración general. En esta entrevista con el exímico pianista nos limitamos a interrogarle sobre sus planes inmediatos. Pero antes...

—¿Es cierto que su padre es un famoso fabricante de cigarrillos en Holanda?

—Lo es. El quería que yo le hubiera sucedido en la industria, pero mi vocación musical se manifestó en mí cuando apenas tenía ocho años.

—¿Qué edad tiene usted ahora?

—Veintinueve años.

—¿Desde cuando está usted en Palma?

—Desde el mes de junio del año pasado.

—¿En qué lugares de la isla ha actuado con mayor frecuencia?

—Primero en el Hotel Victoria y once meses consecutivos en el Hotel Formentor.

—¿Cuál ha sido su mejor satisfacción durante este tiempo de permanencia en Mallorca?

—Desde el punto de vista profesional, la fervorosa felicitación recibida de los príncipes de Mónaco, cuando estuvieron en Formentor.

—¿Es cierto que le invitaron a celebrar unos conciertos en Montecarlo?



—Tan cierto como los interpetaré si Dios quiere después del contrato que tengo pendiente con una empresa de T. V. londinense.

—¿Estará en Londres mucho tiempo?

—Dos meses.

—¿Qué hará después?

—Actuaré en Montecarlo unos días, y antes de marchar a América iré a Holanda, donde esperan también mi actuación.

—Dicen que usted es un gran pianista, muy completo. ¿Es así como se juzga usted mismo?

—Interpreto lo mejor que puedo música moderna y clásica. Considero que éste es el ideal de un buen músico joven.

—¿Qué compositores españoles admira?

—Soy un entusiasta de las obras de Albéniz, Granados y Falla.

—¿Quién es para usted el mejor compositor de música moderna?

—Sin duda alguna Errol Graner Shaering.

—¿Compone usted música?

—Pues, sí; pero lo hago un poco para andar por casa.

—¿No dará a conocer su música?

—Quien sabe...

—Pues, por si se decide, le deseo los mismos éxitos que ha alcanzado como concertista.

—Le debo a usted un cigarro puro.

—De los que fabrica su padre, CALDENY.

VENTANA PARA EL TURISTA

Por ROSARIO CORVALLS

Eva Keilholz, joven alemana y estudiante de guitarra y acordeón, está en Palma unos días con su familia. Me dice:

—Lo que me gusta más son las noches en esta isla. Poder ir a todas partes y contemplar el mar. Al principio de estar aquí, me asediaban los pretendientes. Ahora saben cómo soy y sólo buscan mi amistad. Claro que esto sucede en cualquier país...

—¿Y lo que menos te gusta?

—El petróleo y los pulpos muertos que se encuentran a veces en el puerto. También me desagradan los tranvías. En una ciudad tan cosmopolita, esos "chismes" restan belleza.

A tiempos nuevos, nuevos procedimientos

Evolucionar las modas, los trajes, sus tejidos, las costumbres y en fin todo lo que constituye la vida de una época. También ha cambiado el procedimiento de lavado, que ahora es mecánico. Pero, ¡ojol!, no con una máquina cualquiera, sino con una LAVADORA BRU

**super maquina de lavar**

¡Pida una demostración!

**EXCLUSIVAS MAQUINARIA ELECTRICA**

Plaza España, 5 - 6 y 7 - Teléfono 3712

**Motores MAMCI**

nuevos y usados de 4/7, 7/9, 10, 20, 30 y 40 H.P. fabricados por MAMCI, S. A. C. Pujadas, 64 - Barcelona. Con cada motor se entregará un cigüeñal como RECAMBIO. SOCIAS-La Puebla

INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFO

VERBENAS DE FELANITX

Días: Domingo 26 - Lunes 27 - Martes 28

Bajo la Dirección Artística del conocido empresario D. DOMINGO ANDREU EN EL XXX ANIVERSARIO REVESTIRAN ESTE AÑO SU MAXIMO ESPLENDOR PRESENTANDO LA NUEVA MODALIDAD DE UN ESCENARIO EN EL CUAL Y, SIN AUMENTO DE PRECIO, DESFILARAN GRANDES ATRACCIONES en su PISTA

La orquesta titular del Emporium MIGUEL DOCHADO y su CONJUNTO ADEMAS LOS CONJUNTOS MALLORQUINES BAHIA - MARILAND - COLUMBIA

Frecios caballeros 15 ptas. - Señoras 10 ptas. - Habrá servicio combinado desde Palma: VIAJE AUTOCAR, ENTRADA Y CENA, 75 ptas. todo incluido - Recogida de tikets Meriendas Ramón y Agencia Ultramar Express - calle Enrique Alzamora

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de 50 por ciento señalado en la tasa

MAQUINAS cosechadoras y de ocasión compradas y cambio facilidades pago. CASA SABI. Plaza España, 95. (16)

PHILISHAVE, la máquina de afeitado eléctrica que afeitado acariciando. CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, 1. (15)

RECEPTORES radio de ocasión diversas marcas debidamente ajustados desde 450 pesetas y TOCADISCOS también de ocasión a precios muy ventajosos. En las ventas de receptores a plazos concede 24 meses de crédito. CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, num. 1. (39)

LOS MEJORES precios en válvulas y accesorios radio los encontrará en CASA JOSE BUADES Plaza Rosario, 1. (17)

VENIA al por mayor de toda clase de material eléctrico en CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario num. 1. (18)

RESUELVA su problema del agua instalando un grupo PRAI doméstico de CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, num. 1. (18)

HAGA agradable el trabajo más penoso del hogar. Lave con una máquina eléctrica de CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, num. 1. Deve 200 pesetas mensuales. (25)

SU SORDERA será vencida con un aparato PHILIPS, fabricación holandesa. Pida una demostración en CASA JOSE BUADES Plaza Rosario, num. 1. (21)

BAIDORAS eléctricas "BERRENS", infinidad de modelos y precios en CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, num. 1. (16)

ASPIRADORES eléctricos. Variedad de modelos y marcas en CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, num. 1. También con facilidades de pago. (20)

PREVENGASE contra el calor Ventiladores desde 220 pesetas. Infinidad de modelos. Ventas al contado y a plazos en CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario num. 1. (25)

SALAS de fiestas, hoteles y residencias. Instalen un equipo completo PHILIPS de amplificación Distribuidor exclusivo: CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, 1. (21)

PINTURAS PREPARADAS ACEITE LINAZA PURO Casa especializada. Garantizamos calidad, sólidos colores. Ferrería, Droguería, JUAN RAMON, Calle Rubí, n.º 7. (19)

CONSERVADORAS DE HELADOS, cámaras frigoríficas para hoteles, carnicerías, etc. FRIO INDUSTRIAL. (11)

COLUMPIOS de sólida y gran presentación. TOLDOS ISERN, José A. Clavé, 15. Teléfono 6918. (14)

BASCULAS, romanas, reparamos y construimos. ISERN, José A. Clavé, 15. Teléfono, 6918. (12)

CARRETILLAS almacén de nuestra construcción. Precios especiales. ISERN, José A. Clavé, 15. Teléfono 6918. (14)

CAMPOS para deportes. Trampolines y muebles de acero, construímos. ISERN, José A. Clavé, 15. Teléfono 6918. (16)

ARCAS para caudales. Modelos especiales y según diseño, construímos. ISERN, José A. Clavé, 15. Teléfono 6918. (16)

FUNDAS, toldos para camiones y manufactura de lonas en general. ISERN, José A. Clavé, 15. Teléfono 6918. (17)

LAVADORAS eléctricas, turbinas sueltas, instalamos en lavaderos corrientes. ISERN, José A. Clavé, 15. Teléfono 6918. (15)

RELOJES suizos al contado y plazos. Relojería Argentina, Olmos, 1. Frente Hospital militar. (13)

MALEIAS, baules todos tamaños. Precio ganga. Bosch, 8. (Esquina Plaza Paja). (11)

VENDO carro útil reparado con muelles y (tuel de patén), muy buen estado. Luis Martí, 72. (16)

VERDE cardenillo garantizado. Pañetes Esmailes, Pinturas para Embarcaciones, Persianas. Fábrica INDUSTRIAL ISLEÑA, Herretería 23. Mayor-Detall. (16)

ABONAMOS de 1 a 4 pesetas por cada bombilla ruidosa comprando una nueva. RADIO ESPANA. (15)

REPARACIONES Radio y domicilio. Compró radios, discos. Alquiler pils-ups, discos, micros. RADIO ESPAÑA. Teléfono 2510. (15)

RADIOS OCASION garantizados, todas marcas desde 500 pesetas. Nuevas desde 1.000 pesetas. Lámparas radio todas marcas. RADIO ESPAÑA. (18)

LAMPARAS cristal tres brazos 45 ptas. hilo flexible 2'10 metro. Lámparas 10 brazos, 250 ptas. Equipos fluorescentes de 40 watos completo, 225 pesetas. De 20 watos, 160 pesetas. Elibe-Philips. RADIO ESPAÑA. (32)

VENDO aparato soldadura autógena, Carretera, 123. Coll d'en Rebassa. (10)

POLEAS de madera vendidas. Luis Martí, 31. (10)

MIMBRERIA VIDAL, plegables, hamacas, mecedoras, sillones de lona, mimbre y tablex. Cordelería, 29. (13)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

CACHORROS "Boxer" raza pura, un mes, se venden. 13, Avda. de los Reyes, Son Rapiña, la Cruz. (17)

A PRECIO muy barato, vendo piano. Patronato Obrero, n.º 4, 1.º, 2.º. (12)

OCASION. Tricotosa 12/80 con Oberlock. Informes en esta Administración. (10)

HUERTECITO situado 3 kilómetros Palma; vivienda, frutales, LIBRE, vendo. Agencia ALZINA. (11)

MAGNICAS FINCAS, rústicas y urbanas, locales pisos y chalets. LIBRES VENDO. Ocasiones únicas. AGENCIA ALZINA, Agente Colegiado, Jaime II, 32. (19)

VENDO casita libre, Alférez Gralla Lldó, 63. La Pilarica (detrás Plaza Toros). (12)

OCASION: Para los que deseen comprar pisos y plantas bajas, calle Roselló y Cazador y Fray Luis Jaume. Sector Plaza Toros. Informes: Pza. Pedro Garau, 39. (26)

SE VENDE chalet en Paguera, recién terminado, amueblado a todo confort, con bonita vista. Informes Hotel Villamil, Paguera. Teléfono n.º 1. Tardes de 4 a 10. (26)

CASA MODERNA con piso libre, gran terraza, distribución apropiada para médico. Visible de 9 a 11 alle Juan Munar, 28. (20)

VENDO casa en Consell. Informes: Calle Montaña, 38. Consell. (Sábados tarde). (11)

VENDO planta baja libre Informes: Aragón, 441 (10)

VENDO entresuelo libre, cerca Plaza Cort. Informes: Eusebio Estada, 91. (10)

VENDO piso libre, en sitio céntrico. Informes: Zavellá, 19. (10)

PLANTA baja LIBRE vendo Son Espanolet; tres dormitorios, comedor, etc., 70.000 pesetas. Agencia ALZINA. (14)

SOLARES Y TERRENOS SE VENDE solar en Portu-Pi, espléndida vista 750 metros. Informes: Avenida Alejandro Roselló, 117, 2.º, 2.º. De 1 a 3. (21)

COMPRAS NO MALVENDA muebles, etc. pago máximo. Capuchinas, 35. Teléfono 3546. (10)

CASA JAIME, Compramos ropa usada. Paseo a domicilio. Alfara 9. Telef. 5747. (13)

VENDO y compro puertas y persianas nuevas y viejas. Pasaje Son Coch, 24. (13)

COMPRO desperdicios comida hoteles y cuarteles. Pago mejor que nadie. Informes: esta Administración. (13)

COMPRARIA caldera a vapor de 40 a 50 HP. Llamar teléfono 2641. (13)

INTERESARIA un alternador de 75 Kw. y uno de 15 Kw. de 127 V. 220 V. Hermanos Santandreu, León XIII Manacor. (21)

TRITURADORES de martillos, rodillos y muelas verticales. Machacadoras de mandibulas. Tornos rectificadores y calibradoras para la Industria Cerámica. Filtros-prensa y bombas de presión a membrana. Cernedores automáticos. Reductores de velocidad. Centrifugadoras. Motores. Compresores. Bombas de vacío. INDUSTRIAS SEGUI. Lepanto, 23. Valencia. (42)

EN VENTA "Renault" 4/4; "Ford" 10 HP, perfecto estado; Opel Record MDL 53; Morris Minor última serie a estrenar; Studebaker Commander MDL 52; Lloyd a estrenar; Camión 3 HC. con motor Barreiros Caja de hierro y volquete hidráulico. Costa y Llobera, 50. (43)

COMPRARIA urgente "Renault 4/4" buen estado. Telefonar al 6729, de 14 a 16 horas. (14)

SE VENDE Fiat 1.400 moderno 10 HP, 6 plazas, con radio, calefacción. Muy útil para Taxi. Teléf. 1123. (18)

COMPRO coche apto servicio público, siete plazas, máximo 15 HP, semi moderno. Teléfono 2381. (14)

DERBI 250, vendo o cambio por moto pequeña o Biseuter. Bosch, 8. (12)

OSSA vendo seminueva, perfecto estado, matriculada. Calle Jafuda Cresques, 48. (10)

VENDO Vespa, matriculada, parabrisas, defensas, dos asientos, bocina aire, recambio, portabultos, etc. Teléfonos 4410, 3174. (15)

VENDO ciclomotor 48 cc. Perfecto estado, a toda prueba, 3.000 pesetas. Santiago Ramón y Cajal, 7. Entlo. (17)

CLUA 175 c. c. 2.000 kilómetros recorridos, completamente equipada, vendo ocasión. Teléfono 6562. (14)

ALQUILASE chalet en Génova, con 5 dormitorios sala, comedor, baño, terraza, garaje. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (17)

DESEARIA piso o bajos pagando gratificación. Informes: Concepción, 118 principal. (10)

COCHERA: Precios a mos para tres autocares. Barriada entre Blanquerna y Ferrocarril Soller. Tel. 6491. (13)

CERCA Calamayer, a familia extranjera, alquiler casa por temporada. Informes: Zavellá, 19. Palma. (13)

DISPONEMOS stock en pistones, camisas, cojinetes, bandas y biela, aros, bulones, válvulas, bloques y culatas en las mejores calidades. COMERCIAL GARAJE SEGURRA. Teléfonos 7447 y 6637. (26)

TORNILLERIA, juntas, culata, encargos entregas inmediatas. CASA DARDER. (10)

SERVICIO GRUA PERMANENTE. Antonio Sala. Abonos 10 pesetas mensuales. Héroes de Manacor, 23. Teléfonos 4953-2052. (16)

VENDO "Seat" tipo 1.400 de origen todo italiano. Abstenerse intermediarios. Teléfono 2901 de 1'30 a 2'30 y de 9'30 a 11 noche. (22)

VENDO coche Simca moderno, perfecto estado. Adler Junior 8 HP, Bailla 4 marchas y Ford 7 plazas. Pedro Alcántara Peña, 12 (Caraje). (22)

QUIERE Vd. vender, comprar o cambiar su automóvil? Teléfono 1123 (VENTA AUTOMOVILES modernos y antiguos). (15)

VENDERIA Renault impecable, moderno, Garaje Ribas, Zanogueira, 16. (10)

FIAT 8 HP, sedán, 4 puertas, particular vende barato o cambio con moto. Teléfono 2241. (15)

EN VENTA "Renault" 4/4; "Ford" 10 HP, perfecto estado; Opel Record MDL 53; Morris Minor última serie a estrenar; Studebaker Commander MDL 52; Lloyd a estrenar; Camión 3 HC. con motor Barreiros Caja de hierro y volquete hidráulico. Costa y Llobera, 50. (43)

COMPRARIA urgente "Renault 4/4" buen estado. Telefonar al 6729, de 14 a 16 horas. (14)

SE VENDE Fiat 1.400 moderno 10 HP, 6 plazas, con radio, calefacción. Muy útil para Taxi. Teléf. 1123. (18)

COMPRO coche apto servicio público, siete plazas, máximo 15 HP, semi moderno. Teléfono 2381. (14)

DERBI 250, vendo o cambio por moto pequeña o Biseuter. Bosch, 8. (12)

OSSA vendo seminueva, perfecto estado, matriculada. Calle Jafuda Cresques, 48. (10)

VENDO Vespa, matriculada, parabrisas, defensas, dos asientos, bocina aire, recambio, portabultos, etc. Teléfonos 4410, 3174. (15)

VENDO ciclomotor 48 cc. Perfecto estado, a toda prueba, 3.000 pesetas. Santiago Ramón y Cajal, 7. Entlo. (17)

ALQUILASE chalet en Génova, con 5 dormitorios sala, comedor, baño, terraza, garaje. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (17)

DESEARIA piso o bajos pagando gratificación. Informes: Concepción, 118 principal. (10)

COCHERA: Precios a mos para tres autocares. Barriada entre Blanquerna y Ferrocarril Soller. Tel. 6491. (13)

CERCA Calamayer, a familia extranjera, alquiler casa por temporada. Informes: Zavellá, 19. Palma. (13)

ALQUILO piso moderno, grande, cinco dormitorios. Informes: Montenegro, 6. Portería. (10)

ALQUILASE casita amueblada solo dormir o con derecho cocina gas cerca Borne. Razón 1840 mañanas. (15)

TRASPASO lavandería, muy buena clientela. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (10)

TRASPASO fábrica metalúrgica única en Baleares, en buenas condiciones. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (13)

TRASPASASE café con vivienda. Mucha clientela. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (11)

SE TRASPASA negocio en marcha mucha clientela, en lo más céntrico de Palma, con vivienda. Renta módica. Informes: Sindicato, 11, 3.º. (21)

TRASPASARIA o alquilaría Barbería. Arquiduque Luis Salvador, 304. (10)

TRASPASO restaurante lugar más céntrico Palma. Informes esta Administración. (10)

EXTRAVIADO perrito, con pelo negro liso, raza de pastor. Es pequeño, atiende por "Coctel", el día 20, por Santa Catalina. Se gratificará en el Garaje Bestard. Paseo Generalísimo Franco, n.º 7. Palma. (32)

PERDIDA 2 relojes señora, parada tranvía Gomila. 24 agosto, 7 tarde. Gratificaré devolución. Calvo Sotelo, 124. Terreno. (17)

SE ALQUILAN dos habitaciones con baño, solo dormir, una independiente. Padre Mir, 20. (13)

PARTICULAR alquila habitación dos camas, precio económico. Jacinto Verdaguera, 34. (10)

HABITACION espaciosa, céntrica, se alquila por mes. Informes en el periódico. (11)

ALQUILASE habitación baño, buena situación. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (10)

ENSEÑANZAS SPANISH gentleman wishes interchange classes with english lady or gentleman. Ask Phone 2661. (13)

"BUTTERFLY" 23-25 Fdo. de Portugal. Tanager. Espectaculistas en perlas cultivadas, artesanía y arte del Extremo Oriente. (14)

LEA «Baleares» Necesita usted comprar vender alquilar traspasar, etc.? Branda nuestra Sección de Anuncios Económicos le ayudará a conseguir lo que desea económicamente

IDIOMAS: Francés, inglés. Clases individuales y colectivas. Perfeccionamiento. ESPAÑOL para extranjeros. Lecciones especiales. Costa y Llobera, 42, 3.º, Palma. (11)

TAQUIGRAFIA. Profesor diplomado. Academia ANTENA, San Felipe Neri, 44. (10)

ACADEMIA BAILE moderno. Calle Juan Bauzá, n.º 86, 1.º, 2.º. (10)

GUIAS intérpretes. Preparación completa. Profesorado competente. Dezcallar Net, 24-4. (10)

BOLSA DE TRABAJO SIRVIENTAS. Cocineras, doncellas, niñeras, necesidad para buenas casas, inútil sin buenos informes. Agencia calle Reja. Teléfono 5007. (17)

PRECISAN tres aprendizas. Edad preferida, de 15 a 25 años. Informes: Marqués Fuentisanta, 118. (14)

OFRECESE señora castellana, para ama llaves, para compañía, buenos informes, preferible Barcelona. Informes esta Administración. (16)

INTERESAN obreros ramo construcción, para trabajar en Francia. Indispensable buenas referencias. Para informes: Oficina Colocación del Sindicato Provincial. (18)

SE NECESITA ayudante cocinero. Restaurante Niza, Avda. Alejandro Roselló, 131. (10)

OFRECESE hombre para guarda bosques, vigilante o similar. Razon esta Administración. (11)

SE NECESITA barman 1.ª categoría, hablando inglés. Informes: Enrique Alzamora, 2. Teléf. 3845, de 10½ a 12. Inútil presentarse sin referencias. (21)

NECESITAMOS aprendiz oficina con conocimientos contables. Informes: Marqués Fuentisanta, 118 y Oficina Colocación. (13)

GANE dinero. Contrato fabricación domicilio. Condiciones: Apartado 544. Madrid. (10)

SE PRECISA aprendiz para comercio. Ballester, 4. (10)

EN ESTA SASTRERIA se necesitan oficiales pieceras oficiales para taller y un aprendiz. SASTRERIA REYMA, Baratillo, 3. 1.º. (18)

FAMILIA extranjera necesita buena COCINERA, todo estar. Razón: BALEARES. (10)

PROPAGANDA eficaz y muy económica. Será organizada Apartado Correos 297 Palma. (11)

ORQUESTINAS hasta el 31 de Agosto, la Comisión de Festejos de la "Asistencia Palmesana" recibirá ofertas para la actuación en los Bailes Familiares organizados por la misma en sus salones, durante la temporada de 1956-57. (37)

NECESITA usted comprar vender alquilar traspasar, etc.? Branda nuestra Sección de Anuncios Económicos le ayudará a conseguir lo que desea económicamente

LEA «Baleares» Necesita usted comprar vender alquilar traspasar, etc.? Branda nuestra Sección de Anuncios Económicos le ayudará a conseguir lo que desea económicamente

# INFORMACION LOCAL - INFORMAC

## NUESTRAS ISLAS EN Baleares

### No sufra Ud. de hemorroides y evite sus peligros

Las hemorroides se forman, al igual que las varices de las piernas, por dilatación de las venas, que han perdido elasticidad y fuerza en su pared. Las molestias que provocan son conocidas, pero no se piensa bastante en que son un verdadero peligro por sus complicaciones: hemorragias, flebitis, supuraciones, fistulas, ulceraciones, fisuras, etcétera.

No sufra Ud. y prevéngase contra estos peligros, tomando HEMOCIRCOL, el tónico venoso preparado con los famosos Extractos Vegetales Estabilizados, que devolverá la fuerza y elasticidad a sus venas y hará, además, que Ud. adquiera mayor vitalidad al normalizar la circulación de la sangre.

EL HEMOCIRCOL se ha mostrado eficazísimo para combatir los trastornos de la circulación venosa: hemorroides, varices, flebitis, pesadez de las piernas, congestiones prostáticas, desarreglos de la mujer, trastornos del embarazo, de la edad crítica y de la pubertad.

De venta en farmacias. C. S. n.º 14.185.

## Cronica de Sociedad

**Petición de mano**  
Por don Manuel Benito Salamanca y esposa y para su hijo Alvaro Benito Lloret, Subinspec-

### Enseñanza y Educación

**APERTURA DEL CURSO ESCOLAR**  
Se pone en conocimiento de todo el Magisterio Nacional, Religioso y Privado de Enseñanza Primaria de la Provincia que el próximo curso escolar deberá tener comienzo el próximo día 14 de septiembre.

Se recomienda que se aprovechen las fechas del 14 y 15 para celebrar los actos solemnes de apertura de acuerdo con las respectivas Juntas Municipales.

Aprovecharán dichos actos para hacer entrega solemne de los Certificados de Estudios Primarios concedidos el curso anterior.

De todo ello darán cuenta inmediata a los respectivos inspectores.

tor de Sucursales del Banco Español de Crédito, representado por su hermano político don Miguel Mas Ripoll, ha sido pedida a don Bartolomé Mulet Vidal y esposa la mano de su hija Ana María.

La boda se celebrará en el próximo otoño.

### Elite Calzado selecto Tous Ferrer, 3

Por don José Cerdá Botella y doña Adela Lillo Bevilá y para su hijo José, ha sido pedida a nuestro amigo don Bartolomé Mulet Tomás y doña Marina Agüera Gascón, la mano de su hija Alicia María.

La boda se celebrará (D. m.) en el próximo otoño.

**Primera Comunión**  
El pasado jueves día 23 en la iglesia de Nuestra Señora de la Merced, recibió por primera vez a Jesús Sacramento, de manos del Rdo. P. Miguel Marzo, de la Orden Mercedaria, la encantadora niña Conchita hija de nuestros amigos don Gaspar Homs, Capitán de Intendencia del Aire, y su distinguida esposa, doña Dolores Borrero.

**Viajeros**  
Ha llegado procedente de Valencia el Secretario de la Inspección Regional de Prisiones don Gregorio Mezquida.

El viernes salieron para Madrid, San Sebastián y Francia, doña Carmen Queralt de Santandreu acompañada de su sobrina la señorita Francisca Frau Gamundi.

Les deseamos tengan un feliz viaje.

### + fuerza-consumo = BALA FREKO

## Instituto Nacional de la Vivienda

Se pone en conocimiento de los promotores que deseen construir viviendas de Renta limitada, al amparo de la Ley de 15 de julio de 1954, que a partir de la fecha podrán presentar sus solicitudes iniciales en la Delegación de este Instituto (Gobierno Civil), los martes, jueves y sábados, y en la Jefatura Provincial de Falange (Paseo de Sagrera), los restantes días, o sea lunes, miércoles y viernes.

Se recuerda a los futuros promotores que es condición indispensable para solicitar los beneficios que concede este Instituto, acreditar la propiedad del solar donde se pretene construir.

El plazo de presentación de solicitudes quedará cerrado el 29 de septiembre próximo.

## CAPITANIA GENERAL VISITAS

En la mañana de ayer, el Excmo. señor Capitán General de Baleares, don Antonio Castejón Espinosa, recibió en audiencia a los siguientes señores: don Alberto Farcia Muñoz, Delegado Regional del Ministerio de Comercio; Marqués de Zayas, procurador en Cortes; Coronel de la Guardia Civil, don Gonzalo de Toledo; Excmo. señor General Gobernador Militar de Sevilla, don Mariano Lambea; Coronel de Intendencia del Aire, don Joaquín Campuzano Billón; Comandante de Infantería, don Antonio Crespi Gost; teniente Coronel de Ingenieros, don José Arenas Troya; Comandante de Ingenieros, don Angel Palacios Vallejo; y don Gabriel Gual, Teniente Coronel de Intendencia.



¡ahuyéntelos con REPELENTE KIK

## GOBIERNO CIVIL SANCIONES

Por el Excmo. Sr. Gobernador interino, han sido impuestas las siguientes multas:

100 pesetas a Inocencio Parra Franco, calle General Barceló, núm. 9, Palma, por promover escándalo público.

100 pesetas a Martín Serra Cerdá, calle Antonio Maura, 32, Pollensa, por celebrar en el bar de su propiedad, sito en la Cala de San Vicente, baile público, sin el correspondiente permiso gubernativo.

**GANADERO MULTADO**  
Por el Excmo. Sr. Director General de Seguridad ha sido impuesta al ganadero don Fermín Bohórquez, la multa de Dieciséis mil quinientas pesetas, por falta de peso reglamentario de los toros de su ganadería lidiados en la plaza de esta capital el día 19 del corriente.

**PLÁSTICO**  
DESCUENTOS A REVENDADORES  
**CASA CODINA**  
G.MOLA 8 - PALMA

## LEA «Baleares»

## IMPORTANTE FIRMA DE MAQUINARIA INDUSTRIAL Y AGRICOLA

Interesa colaboradores para trabajar sus artículos en los siguientes pueblos: ALARO, ALGAIDA, ANDRAITX, CAIMARI, CA'N TUNIS, COLL D'EN REBASSA, CONSELL, COSTITX, ESPORLAS, FELANITX, INCA, S'ARANJASSA, LLOSETA, LLUBI, LLUCHMAYOR, MONTUIRI, PORRERAS, SAN JUAN, SANCALLAS, SANT JORDI y VILAFRANCA

## Capitol - Hispania Próximo Miércoles

POSA FILMS, S.A. presenta a su artista exclusivo

**MARIO MORENO** EN LA NUEVA VERSIÓN DE **Los Tres Mosqueteros**

ANGEL GARASA RAQUEL ROJAS ANDRES SOLER  
DIRECTOR: MIGUEL M. DELGADO - DISTRIBUIDA POR COLUMBIA FILMS, S.A.

## Ray Milland y Elena Carter en EL ULTIMO BALUARTE

HOY - Sigue con éxito LA CALLE DE LAS SOMBRAS y EL HOMBRE TRANQUILLO

## Magnífica exposición de «Ex-Libris» en Sóller



(De nuestro corresponsal, JOB)  
Son un signo muy significativo de arte y de cultura esos grados de notable mérito que para su personal satisfacción adhieren en ciertas personas a la parte interior de la portada de cada uno de los libros que poseen, cuidadosamente ordenados en sus estantes, como característica indicadora de que cada uno de aquellos volúmenes forma parte "de los libros" que posee aquella persona natural o jurídica.

Desde hace siglos está en vigor esa costumbre, y la confección de esos grabados, realizada según diferentes procedimientos, ha dado lugar a una infinita variedad de demostraciones de este arte en el cual si en los países más cultos, de Europa y América se han conseguido cosas maravillosas, no lo son menos las que se han creado en nuestra patria, tomando ejemplo del insuperable maestro Alejandro de Riquer.

Con ocasión de las fiestas patronales de San Bartolomé, la Caja de Pensiones ha patrocinado y dado cobijo a una exposición de esa interesante faceta artística de los "Ex-Libris".

Ella ha sido posible gracias a las aportaciones de dos señoras

## RELIGIOSAS CULTOS PARA MAÑANA

Lunes 27  
San José de Calasanz y Santa Margarita.

**Cuarenta Horas**  
Continúan en la Concepción a San Agustín. Exposición a las 4 de la tarde. A las 7'30, Rosario, ejercicio, sermón por el Rdo. P. Sebastián Estarás C. O. y reserva de S.D.M.

—Empiezan en Santa Clara, a la Degollación de San Juan Bta. Exposición a las 4'30 de la tarde. A las 7, Corona, ejercicio cantado y reserva.

**Vista**  
A la Virgen del Socorro, en el Socorro.

**COLEGIO DE MM. ESCOLAPIAS**  
Mañana lunes a las nueve y media misa solemne en honor de Nuestro Santo P. José de Calasanz, Patrón Universal de las Escuelas Cristianas.

Enzalará las glorias del Santo el Rdo. señor don Sebastián Jaume.

Se invita a las alumnas, antiguas alumnas y amigos de la Escuela Alina.

## Antigüedades CASA DELMONTE

La tienda más surtida en muebles de estilo y objetos de ocasión.  
Via Roma, 16 Teléf 5047

## DEPORTES Campeonatos de Baleares DE NATACION

### HOY, SEGUNDA JORNADA

Ayer por la noche se efectuó la primera jornada de los Campeonatos Regionales de Natación en la piscina del Club Natación Palma bajo el patrocinio del Excmo. señor Gobernador Civil.

En el desarrollo de las pruebas, ha sobresalido la de 1500 metros libres la cual a pesar de su duración ha resultado hasta el final altamente emotiva ya que los nadadores Mata y Oliver han sostenido en todo su curso un codo a codo que se ha resuelto al final por solo una décima de segundo. Asimismo en la de 200 metros libres se ha podido comprobar la magnífica forma en que se halla el nadador de Manacor Pedro Caldentey, quien pese a unos defectuosos virajes, que no son de extrañar si se tiene en cuenta que hasta el momento solamente se ha podido entrenar en el mar, ha conseguido el 2º 35" que ya por sí es una excelente marca, que estamos seguros ha de rebajar cuando pueda disponer de una piscina para su preparación.

Los vencedores en las pruebas

celebradas ayer son: 1500 m. libres, Campeón Pedro Mata, Subcampeón Mateo Oliver; 200 m. braza femeninos campeona Carmen Massanet; 100 metros espalda masculino, campeón Manuel Vich, subcampeón. Andrés Morell; 400 m. libres femeninos, campeona Linita Bestard; 100 m. espalda femeninos campeona Irma Carmona; Saltos de Trampolín, campeón Victoriano Isasi y subcampeón Lorenzo Gracia.

Para la jornada de hoy están anunciadas las siguientes pruebas:

- 400 metros libres masculinos.
- 100 id. mariposa femenino.
- 200 id. mariposa masculino.
- 100 id. libre femeninos.
- 200 id. braza masculinos.
- 100 id. libres masculinos.
- 4/100 estilos femeninos.

Partido de Polo Acuático.  
Esta segunda jornada dará comienzo a las 10'30 de la noche y finalizada la cual y después del reparto de trofeos a los vencedores, se celebrará una animada verbena amenizada por la Orquesta Mediterráneo.

## FUTBOL

Campo Es Torrentó - Felanitx  
Hoy a las 5'30 tarde

C. D. España  
C. D. Felanitx

Hoy domingo - Campo LUIS SITJAR  
4'15 Partido telonero Juvenil

Peña Central - Mallorca  
5'45 tarde - Primeros equipos

España Industrial  
R. C. D. Mallorca

Los señores socios deberán proveerse de una entrada especial de 5 ptas.

Apresúrese y haga su inscripción para visitar

	SALIDAS	PRECIO
PARIS, Castillos del Loira Biarritz, Lourdes, etc.	1, 15 y 29 Septiembre	3.550 Pts.
ITALIA	15 de Septiembre	6.000 "
SUIZA	8 y 22 de Septiembre	4.550 "
VALLE ARAN, Lourdes, Andorra y Costa Brava	2 de Septiembre	1.800 "

Solicite programas en Viajes ICAB, S. A.

Pelaires, 103. — Telef. 4960

## GENERAL

ANUNCIA OTRA GRAN NOVEDAD



Distribuido exclusivo COMERCIAL GARAGE SEGURA

## PASAPORTES AMERICA - EUROPA

Gestoria PIZA Velázquez, 6 pral. (Frente Teatro Balear)

barcelonesas que actualmente son huéspedes de nuestro valle, doña Angelita Solé de Miguel, Vice-Presidenta de la Asociación de Ex-Libristas de Barcelona, y doña Pepita Solé Vachier, con la colaboración de un distinguido aficionado local, don Pedro Cerdá Valenzuela.

La Exposición ocupa los muros de dos espaciosas salas de la Biblioteca de la Caja de Pensiones, en 20 cuadros seleccionados donde se agrupan los Ex-libris según sus procedencias de naciones y autores y por el procedimiento gráfico. Sobre varias mesas se presentan asimismo diversos volúmenes que tratan acerca de la especialidad, con ex-libris y a veces "super-libris" en la cubierta encuadrada.

El jueves día 23, a las 19 horas, fué inaugurada esa exposición, que ha podido ser visitada durante estos días pasados, y podrá ser todavía hoy domingo. Presidieron la inauguración las autoridades, con el señor Alcalde al frente. Los organizadores señora Solé y señor Cerdá atendieron amablemente a todos, explicando los pormenores y características de esa exposición. Nos gustó ver en la misma bastantes ex-libris propios de distinguidas personas de Sóller. No hay duda que la presente exposición constituye una magnífica propaganda para una afición tan hermosa y recomendable.

## ACTOS DE NUESTRA FIESTA PATRONAL

En la "revetla" del jueves, víspera de la fiesta lo más destacado fué la actuación pública de los "Danzadors de la Vall d'Or" en el tablado que se levantó en la plaza.

El largo y variado recital de cantos y danzas se desarrolló con la precisión, disciplina y arte que caracteriza a las notables agrupaciones folklóricas de Sóller.

Durante la velada del viernes día 24 retuvo la atención del público en la plaza mayor el atractivo concierto que dieron en conjunto la banda municipal de Sóller y la banda palmesana "Los Cadetes", interpretando escogidas composiciones.

Durante las mismas veladas se celebraron verbenas, con baile de salón, en la pista del Teatro Victoria, y en la del Patio del Fantasio, ambas al aire libre, y allí se dieron cita los muchos aficionados a las danzas modernas. A media noche fué disparado un vistoso castillo de fuegos artificiales.

**EN HOCKEY SOBRE RUEDAS, UN IMPROVISADO CONJUNTO DE LA DEFENSORA VENCIO AL ESPAÑOL**

El viernes al atardecer, en el patio exterior del Teatro Victoria, fué disputado un partido de hockey sobre ruedas entre el Español de Palma y un conjunto que vestía los colores de la sociedad local Defensora Sollerense, propietaria del inmueble y del solar.

El primer tiempo, muy igualado, finalizó con empate a dos goles, marcados los del Español por Monfuleta y Santacana, y los del Defensora por Zayas y Garau. Durante el segundo tiempo se impuso el Defensora, gracias principalmente a la formidable actuación de su delantero Zayas, jugador de excepcional calidad, que consiguió personalmente dos tantos más para su equipo. Coll marcó otro, asimismo para el Defensora, que terminó venciendo por 5 a 3.

A continuación del partido, el Club de Patinaje Olmos, de Palma, presentó una lucida exhibición de patinaje artístico.

Asistió numerosa concurrencia que salió del acto muy complacida.

## PARA HOY A LAS 5'15 SOLLER-BINISALEM

Formando parte del programa deportivo de las fiestas patronales, hoy domingo a las 5'15 de la tarde será jugado en el Campo d'En Mayol un interesante partido amistoso entre el C.F. Sóller y el Binisalem.

En este partido presentará el Sóller a varios elementos de que no pudo disponer el viernes en su partido con el A. Baleares. Son el defensa central Rafa, el medio volante González, y varios más, a los cuales se deseaba tener frescos para este segundo partido que había de disputar el equipo en el término de 48 horas.

Si quiere la formación de su equipo, envíelo a un Campamento del Frente de Juventudes, donde podrá observar su cambio

# NOTICIAS NACIONALES Y EXTRANJERAS - NOTICIAS NACIONALES

## Sólo el plan de España

(Viene de la primera página) **TAMBIEN EN LONDRES**

Londres, 25.—Se cree en esta capital que España tiene muchas probabilidades de erigirse en mediadora entre las potencias occidentales y el Presidente Nasser, en lo que a la crisis del Canal se refiere.

En círculos bien informados se ha manifestado que, durante la conferencia de Londres, España se ha mantenido en contacto con Egipto, tanto por mediación de la Embajada egipcia en la capital británica, como directamente con el Cairo.

El Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo, por otra parte, ha manifestado a un corresponsal de la agencia United Press, lo siguiente:

«Como la conferencia no ha adoptado ninguna resolución, la propuesta española puede considerarse como un apoyo condicional al plan Dulles y a que España suscribe todos los puntos de dicha propuesta, con la excepción de uno, el quinto, que se refiere a las características de la Junta que controlará el Canal.

«La reserva española—añadió el señor Martín Artajo—se refiere a que nosotros creemos que la Junta debe ser egipcia, aunque en ella tengan representación proporcionada los países usuarios de dicha vía marítima.

En los medios diplomáticos se cree que si Nasser rechaza el plan Dulles, entonces España tiene la aprobación de los diecisiete países restantes para presentar su propuesta aunque ellos no han de apoyar necesariamente todos los detalles del plan español. Pero si Nasser acepta tal plan como base para la negociación, se cree que los demás países le imitarán.—Efe.

**DEBERA SER EN EL CAIRO**  
Londres, 25.—El Presidente Nasser se negará a reunirse con la Comisión pentapartita en Ginebra o Roma, manifiestan los diplomáticos asiáticos acreditados en Londres, quienes añaden que la comisión tendrá que acudir a El Cairo, si quiere discutir la cuestión de Suez con el Presidente egipcio.—Efe.

MANIFESTACIONES DE NASSER  
El Cairo, 25.—El Presidente Gamal Abdel Nasser ha manifestado al Ministro de Asuntos Exteriores indonesio que esperaba el próximo paso occidental antes de decidir si convocar una conferencia sobre el canal con participación más amplia, o una reunión de países afroasiáticos. El ministro indonesio ha sido el primer participante en la conferencia de Londres que ha informado a Nasser sobre la misma.

Abdulgani declaró, después de conferenciar durante hora y media con el Presidente egipcio, que él y Nasser estudiaron la posibilidad de convocar una nueva conferencia, según la idea propugnada por Gamal Abdel Nasser.

Un alto funcionario del ministerio egipcio de Asuntos Exteriores, reveló que Egipto daría la bienvenida a la comisión del Canal de Suez en El Cairo. Añadió que esto no implica que Egipto quiera negociar sobre la base del plan Dulles.

Esta es la primera declaración hecha por un funcionario oficial respecto a la acción de la comisión que preside el jefe del gabinete australiano Menzies.

El referido funcionario no aclaró si la comisión trataría directamente con Nasser o se entendería con el Ministro de Asuntos Exteriores, Fawsi.

En los círculos allegados al ministerio de Asuntos Exteriores se manifiesta que Egipto preferiría reunirse con la comisión del Canal de Suez en El Cairo, en vez de Ginebra o Roma.—Efe.

\*\*\*  
El Cairo, 25.—(Urgente).—El Presidente de Egipto, Nasser, ha convocado una sesión extraordinaria de su Gabinete para mañana domingo, al objeto de estudiar la invitación formulada por el jefe del Gobierno australiano, Menzies, que encabeza la comisión pentapartita de la conferencia de Londres, para discutir la cuestión de Suez.—Efe.

\*\*\*  
El Cairo, 25.—(Urgente).—Los tres millones de ciudadanos egipcios se han enrolado ya en los batallones de resistencia popular, según informa hoy el periódico independiente "Al Ahaam".

El director de la nueva compañía del canal, Mahmud Yunis, en una entrevista concedida al diario "Al Ahaam", dice que Egipto está decidido a prescindir de los pilotos del canal que abandonen su trabajo, pero no quiso extenderse sobre esto.—Efe.

residentes franceses en esta capital forman cola ante la Embajada de su país, al objeto de obtener información sobre la forma y posibilidades de abandonar Egipto, en vista del pesimismo reinante en torno al resultado de las negociaciones sobre el futuro del Canal de Suez.

Egipto ha aconsejado a los residentes franceses y británicos que abandonen el territorio.—Efe. **EGIPTO SE OPONE AL PASO DE BARCOS CON MATERIAL BELICO PARA ISRAEL**

Ginebra, 25.—(Urgente).—"Egipto continuará impidiendo a los buques que transporten material de guerra desde o para Israel su paso por el Canal de Suez" ha manifestado el Jefe de la Oficina Política del Presidente Nasser, Comandante Ali Sabry.

Sabry declaró en el aeropuerto los siguientes puntos:

1.—Egipto tiene un derecho innegable, que hace del artículo diez del tratado de Constantinopla, para impedir el paso de los barcos israelíes que transportan material de guerra, y continuará ejercitando este derecho mientras exista un estado de guerra entre Israel y el mundo árabe.

2.—No obstante mientras no se declare una guerra real, Egipto permitirá el paso de los barcos que transportan alimentos y materiales no belicos.

El observador egipcio manifestó que Egipto se opone a la negociación como tal negociación.

"Tenemos ahora clientes y por eso nos interesa siempre oír lo que nuestros clientes quieren".—Efe.

**TRES MILLONES DE VOLUNTARIOS EGIPCIOS**

El Cairo, 25. (Urgente).—Tres millones de ciudadanos egipcios se han enrolado ya en los batallones de resistencia popular, según informa hoy el periódico independiente "Al Ahaam".

El director de la nueva compañía del canal, Mahmud Yunis, en una entrevista concedida al diario "Al Ahaam", dice que Egipto está decidido a prescindir de los pilotos del canal que abandonen su trabajo, pero no quiso extenderse sobre esto.—Efe.

## El Coliseo de Roma en peligro

**SE HA PROHIBIDO EL TRANSITO POR SUS INMEDIACIONES DE VEHICULOS A MOTOR**

Roma 25.—La policía ha prohibido el tránsito de todo vehículo propulsado por motores a pistón por las proximidades del Coliseo, ya que destacados arquitectos de esta capital han manifestado que podría venirse abajo, como consecuencia de las vibraciones por el tráfico rodado en torno al anfiteatro.—Efe.

## 700 maestros

**VINHOS EN ESTRUCUTURAS DE ONDA EN LA VINOVA**

Soria, 25.—El Secretario Nacional del Frente de Juventudes, señor García Mauriño, clausuró en Covaleda el segundo turno del campamento nacional "Francisco Franco", al que asistieron setecientos maestros que realizan un curso de instructores.

Después, el señor Mauriño visitó las dependencias de la organización en esta capital y la emisora del Frente de Juventudes.—Cifra.

## Sobre el rapto de Peter Winbergen

**Investigaciones para saber si el autor tuvo cómplices**

Mineola (Nueva York), 25.—John Angelo Lamarca, autor del rapto del pequeño Winbergen, ha salido esposado de la jefatura de policía, con el fin de tomar parte

# LA U. R. S. S. SE DIRIGE AL VATICANO

**Para entregarle un documento y en visita de cortesía, Pogidayef cumplimentó al Nuncio en Italia**

Ciudad del Vaticano, 25.—La Unión Soviética, a través de cauces diplomáticos, se ha dirigido a los representantes del Vaticano, según han confirmado funcionarios de esta.

El encargado de negocios soviético, D. P. Pogidayef, ha visitado al Nuncio Apostólico en Italia, Monseñor Giuseppe Fietta, siendo esta la primera vez que un diplomático soviético visita a un Nuncio Apostólico.

El diplomático ruso solicitó la entrevista con el carácter de visita de cortesía, pero durante ella, entregó a Monseñor Fietta una copia de la propuesta soviética dirigida a los parlamentos del mundo con el fin de conseguir el desarme mundial.

Los funcionarios del Vaticano, han manifestado que la apelación al Nuncio es de poca importancia, puesto que el Encargado de Negocios soviético del documento a todas las Embajadas en Roma, pero el hecho de que Rusia haya abandonado súbitamente su política de querer ignorar a los representantes del Vaticano, es considerado altamente significativo.

La entrega de dicho documento al Nuncio, no ha sido considerada como una acción llevada a cabo por cauces diplomáticos normales, puesto que tal cauce existiría solamente en el caso de que la Unión Soviética tuviera un representante acreditado en la Santa Sede.

También se hace observar que, excepto la pequeña república de San Marino, ninguno de los países comunistas tiene relaciones diplomáticas con el Vaticano.—(Efe).

**DICE EL VATICANO**  
Roma 25.—De fuente fidedigna se declara que la Santa Sede considera la entrega del documento soviético a Monseñor Fietta como un exponente del nuevo movimiento del Kremlin, en pro de la coexistencia y de suavizar la tirantez internacional. El Vaticano—añade dicha información—no puede pensar en establecer relaciones diplomáticas con la URSS, mientras ésta no de pruebas de que en su territorio impera la libertad religiosa.—Efe.

## Olvidó el cadáver del niño en un autobús

Londres, 25.—Un pequeño ataúd de metal, conteniendo el cuerpo de un bebé muerto, ha sido encontrado esta mañana en el interior de un autobús londinense. La policía piensa que fue olvidado a bordo del vehículo por un empleado de pompas fúnebres que debía transportarlo a su destino.

## Un «auto» se precipita por un barranco

Pamplona 25.—En el kilómetro 42 de la carretera general de Pamplona, y en el término de Elizondo, un automóvil de matrícula francesa, conducido por su propietario, Paul Miguez, al que acompañaban su esposa, tres hijos y el padre político, se dio al mal estado del piso por la lluvia, patinó y fue a caer por un barranco de diez metros de profundidad.

El conductor resultó con heridas de gravedad en la cabeza y sus acompañantes con lesiones de poca consideración.—Cifra.

## Lotería Nacional

Madrid 25.—En el sorteo celebrado hoy en esta capital, han sido premiados los siguientes números y poblaciones:

**PRIMER PREMIO DE 400.000 PESETAS**

al número **44.208**

despachado en Salamanca, **SEGUNDO PREMIO DE 200.000 PESETAS**

al número **10.892**

despachado en Lucena, Palencia, Gandia, Sevilla, Madrid, San Sebastián y Valencia.

**TERCER PREMIO DE 100.000 PESETAS**

al número **5.640**

despachado en León, Reus, Vitoria, Sevilla, Barcelona y Madrid. **PREMIOS DE 6.000 PESETAS** 1.964 despachado en PALMA DE MALLORCA; 2.084 despachado en PALMA DE MALLORCA; 7.059; 9.996; 20.933; 25.233; 40.145 y 45.279.

## Gracias a su novela encontró a su familia

Nancy, 25.—Un niño del orfanato público, Roberto Bouigasca, de 17 años, aprendiz de cocinero que había escrito una novela sobre su infancia, acaba de encontrar a su familia. Un periódico regional publicó la historia de este novelista en agraz. Ese mismo día una lectora telefonó a la redacción para hacer saber que la hermana del pequeño, Lydia, de 20 años, vivía en un pueblo cercano, con su abuelo. Gracias a esto el muchacho ha podido encontrar a su familia.

## Modificaciones en la Reglamentación de Hostelería

**PUBLICARÁ EL "BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO"**

Madrid 25.—El Boletín Oficial del Estado publicará una orden del Ministerio de Trabajo por la que se introducen algunas modificaciones en la Reglamentación de Hostelería.—Cifra.

## SOLEMNES ACTOS, EN SANTANDER

**Con motivo de la inhumación en la Catedral de los restos de Menéndez Pelayo**

Santander 25.—A las ocho y media de la noche la Corporación Municipal, bajo mazas, con crespones negros, recibió los des-

tos de don Marcelino Menéndez Pelayo, cuyo acto de enterramiento definitivo en la Catedral, se celebrará mañana.

El féretro fue trasladado desde el cementerio hasta el Ayuntamiento y depositado en el salón de la Alcaldía convertido en capilla ardiente.

En las paredes y rodeando el féretro, se ven numerosas coronas, entre ellas, en lugar destacado la del jefe del Estado.

Media hora después llegó al Ayuntamiento el Ministro de Educación Nacional acompañado de los académicos señores Pemán y Cossío y del Rector de la Universidad Internacional, señor Pérez Bustamante los cuales oraron ante el féretro.

A las diez de la noche comenzaron los turnos de vela y el desfile de público por la capilla ardiente.—Cifra.

## Martín Artajo, en París

(Viene de la primera página) **res para ambos países, según comunica la Agencia United Press.**

Esta es la primera vez en muchos años que un Ministro español de Asuntos Exteriores establece contacto en París con un colega francés.

Se tiene entendido que el Ministro español ha tenido oportunidad de expresar claramente la posición de España al final de la Conferencia de Londres.

En lo que respecta a las relaciones entre España y Francia, parece evidente que, desde el principio de la conversación, entre los dos Ministros Pineau ha reconocido hasta que punto España puede cooperar con Francia en ayudar a Marruecos de forma que este progrese sin focos de discordia y sin que se vea sometido a la influencia del comunismo internacional.

La delicada cuestión de los españoles exiliados en Francia, y que durante mucho tiempo perturbó las relaciones hispano-francesas, también se cree que fue tratada. Se tiene entendido que el señor Martín Artajo señaló a Pineau que el Gobierno español nunca se había quejado de aquellos españoles hubiesen sido aceptados como refugiados, pero

recordó al propio tiempo, con cuanta generosidad se había hecho posible volver a su patria sin ser molestados a quienes no habían cometido ningún delito.

También se cree saber que el señor Martín Artajo se lamentó de que algunos elementos aislados lleven a cabo actividades políticas hostiles en Francia contra el régimen español y que, señaló, esto no debiera ser permitido.

No se sabe por cuanto tiempo se prolongará la estancia en París del señor Martín Artajo, quien, al parecer, tiene interés en visitar el mayor número posible de centros españoles de la capital francesa. Por ello, es probable que no regrese a España antes del próximo miércoles.—Efe.

**CONVERSACION ARTAJA-PINEAU**

## Ha muerto el Dr. Kinsey

**SE HIZO FAMOSO CON SUS TRABAJOS SOBRE PROBLEMAS SEXUALES**

Bloomington (Indiana), 25.—El Dr. Alfred C. Kinsey (profesor de la universidad de Indiana, y quizá la máxima autoridad mundial en problemas sexuales) ha fallecido en Bloomington.

El Dr. Kinsey ingresó en el hospital hace tres días con neumonía. Durante los últimos tres meses Kinsey se sentía cada vez más débil.

El nombre de Kinsey se hizo famoso en el año 1948 al publicarse su libro "Informe Kinsey" sobre el comportamiento sexual del género humano.

Tenía 62 años y deja viuda y tres hijos.—Efe.

## Martín Artajo, en París

(Viene de la primera página) **res para ambos países, según comunica la Agencia United Press.**

Esta es la primera vez en muchos años que un Ministro español de Asuntos Exteriores establece contacto en París con un colega francés.

Se tiene entendido que el Ministro español ha tenido oportunidad de expresar claramente la posición de España al final de la Conferencia de Londres.

En lo que respecta a las relaciones entre España y Francia, parece evidente que, desde el principio de la conversación, entre los dos Ministros Pineau ha reconocido hasta que punto España puede cooperar con Francia en ayudar a Marruecos de forma que este progrese sin focos de discordia y sin que se vea sometido a la influencia del comunismo internacional.

La delicada cuestión de los españoles exiliados en Francia, y que durante mucho tiempo perturbó las relaciones hispano-francesas, también se cree que fue tratada. Se tiene entendido que el señor Martín Artajo señaló a Pineau que el Gobierno español nunca se había quejado de aquellos españoles hubiesen sido aceptados como refugiados, pero

## El Ministro de Marina en Castro Urdiales

Castro Urdiales (Santander), 25.—A bordo del yate «V-1», llegó el Ministro de Marina, Almirante Moreno, que visitó los lugares típicos de la población. Luego estuvo a bordo del crucero «Almirante Cervera», anclado en la bahía, donde fue recibido con las salvas de ordenanza.—Cifra.

**GALLARZA EN MALAGA**  
Málaga, 25.—Procedente de Madrid llegó por vía aérea el Ministro del Aire, Teniente General don Eduardo González Gallarza. Fue recibido en el aeropuerto por el General jefe de la Región Aérea del Estrecho y otras autoridades.—Cifra.

# TEATRO - CINE - MUSICA - VARIEDADES - TEATRO - CINE

## CINE EN PRIMERA FILA

Amein de Castro, en "Titos", ha demostrado que el cartel que tiene lo ha conquistado a base de sus éxitos, que en Palma, se han prorrogado.

Y el martes se despejará esa incógnita, es atracción que "Titos" mantendrá en secreto hasta el mismo martes, asegurando de antemano que se trata de algo extraordinario.

Hoy se despiden de "Olimpia" las "Patinadoras volantes". Anoche se produjo la presentación de la pareja del español Walkis-Molina, mientras que hoy se anuncia la llegada de la pareja de bailes cómicos Joan Brez y Jack Wins.

El malabarista Jo Hawey, de nacionalidad austriaca, que actúa en "Jack el Negro" es bueno de verdad. Su actuación diaria es celebradísima y en la mayoría de ocasiones se ve precisado a prorrogar sus actuaciones ante la insistencia de los aplausos.

También en "Trébol" hay una pareja de acróbatas extranjeros excepcionales. Desconocemos su nombre, pero como quiera que les hemos visto actuar podemos asegurar que son buenos.

Uno de estos días vamos a referirnos a esos agentes artísticos que ofrecen atracciones nunca vistas en Palma, cuando ya han actuado varias veces en la ciudad. No es suficiente cambiar los nombres, para poder engañar a quien quisiera verlos.

## INGRID BERGMAN, GRAN DUQUESA, BAILA



Ingrid Bergman "rueda" su nueva película en la que ella interpreta el papel de la gran duquesa rusa Anastasia. Aquí la vemos en una escena en la que baila una danza folklórica con un general ruso blanco exilado en París.

## CARTELERA

- CINE**
- ASTORIA.—Desde las 3'45: "La mentira" y "Niágara".
  - AUGUSTA.—Desde las 3'30: "Sinuhe el egipcio" y "La cámara del Oeste".
  - AVENIDA.—Desde las 3'15: "La mentira" y "Niágara".
  - BORN.—Desde las 3'15: "Tirma" y "Abajo el telón".
  - BALEAR.—Desde las 3'00: "Ha pasado un hombre" y "Sabrina".
  - CAPITOL.—Desde las 3'30: "La calle de las sombras" y "El hombre tranquilo".
  - DORADO.—Desde las 3'30: "El amor nació en París" y "Simba".
  - FANTASIO.—Desde las 3'30: "Orgullo de raza" y "Cónclave secreto".
  - HISPANIA.—Desde las 3: "La calle de las sombras" y "El hombre tranquilo".
  - LIRICO.—Desde las 3'30: "Ha pasado un hombre" y "Sabrina".
  - METROPOL.—Desde las 3'30: "La zapatilla de cristal" y "Tres lanceros húngaros".
  - MODERNO.—Desde las 3'30: "Niebla en el alma" y "Sexto Continente".
  - MODERNO. (Santa Catalina)—"Niebla en el alma" y "Sexto Continente".
  - ORIENTAL.—Desde las 3: "Niebla en el alma" y "Sexto Continente".
  - PRINCIPAL.—Desde las 4: "El manantial" y complementos.
  - PROGRESO.—Desde las 3: "Ha pasado un hombre" y "Sabrina".
  - PROTECTORA.—Desde las 3'30: "Días de amor" y "La gran esperanza".
  - RIALTO.—Desde las 3'30: "Niebla en el alma" y "Sexto Continente".
  - VICTORIA.—"Entre dos amores" y "La dama del oeste".

## LA «ABUELITA», SIEMPRE GUAPA



Cincuenta y dos años — edad declarada por ella — y treinta de actividad incesante en el cine, han hecho de Marlene Dietrich un milagro de supervivencia en las pantallas. Nadie le puede discutir el título de la abuela más célebre del mundo. Aquí la tienen a su llegada a Roma, con un vestido que nos recuerda a los lobos de mar.

## La gran corrida de hoy



Ha despertado gran interés la corrida que esta tarde se celebrará en el Coliseo Balear, en la que con toros escogidos de la

lamosa ganadería de don Pedro Gandarias, alternarán en renida competencia los valientes espadas Rafael Ortega, Alfonso Merino y Gregorio Sánchez.

Las posibilidades que ofrece la combinación no puede ser más esperanzadoras. El ganado, bravo y noble podrá permitir el lucimiento a los matadores, valientes los tres, con personalidad propia. No es necesario recordar que Rafael Ortega no tiene rival a la hora de la verdad y que torrea dentro de la más estricta pureza; que Alfonso Merino es el mejor y más perfecto lidiador del toreo al natural que Gregorio Sánchez, de toreo esencialmente castellano, está llamado a ser el heredero directo del estilo profundo y poderoso de Domingo Ortega.

No cabe duda, la corrida de esta tarde puede constituir un gran acontecimiento artístico.

## LEA «BALEARES»

### TEATRO PRINCIPAL

PROXIMO MIERCOLES  
GRAN PROGRAMA DOBLE

## LA VIUDA ALEGRE

Lana Turner - Ricardo Montalban

## MALACA

Spencer Tracy - Charles Laughton

## Hoy: Sigue el éxito de EL MANANTIAL

La gran creación de Gary Cooper

- Y -  
UN DIA EN NUEVA YORK

con Gene Kelly y Vera Allen

## SALA BURWA MIERCOLES

LA MAS DESEADA REPOSICION

PRESENTA  
LA MAXIMA PRODUCCION DE  
**CECIL B. DE MILLE**

**EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO**  
TECHNICOLOR

OSCAR 1952

ES UN FILM PARAMOUNT  
(Tolerada menores)

## HOY: TIRMA ABAJO EL TELON

## 150 PLAZAS SIN TITULO

120 de Policias Armados y 30 de Conductores del Cuerpo de Policía Armada y de Tráfico, con 18.058 pesetas. Solo varones, 21-30 años. Programa sencillísimo. Instancias hasta el 20 de octubre. Exámenes a partir del 20 de noviembre, en VALENCIA y otras capitales. Contestaciones. Clases orales y por correspondencia. Regalamos programas con modelo de instancias e información completa. Se ruega remitir franqueo los de provincias. Escriba hoy mismo a la

## ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4. MADRID.

## LIRICO - BALEAR

## PROGRESO

Miércoles próximo - Solemne estreno

## LIO EN EL VALLE

(COLOR POR TECHNICOLOR)

con un reparto sensacional

ORSON WELLES  
MARGARET LOCKWOOD  
FORREST TUCKER y  
VICTOR Mc LAGLEN

En el mismo programa

La nueva versión de

## BOTON DE ANCLA

con Jorge Mistral, Fdo. Fernán Gómez y Antonio Casal

HOY

«HA PASADO UN HOMBRE» y «SABRINA»

## PROTECTORA

HOY

## DIAS de AMOR

(FERRANICOLOR)

MARINA VLADY  
MARCELLU MASTROIANI

## LA GRAN ESPERANZA

(FERRANICOLOR)

LOIS MAXWELL  
RENATO BALDINI

## NUEVA «ESTRELLA» INFANTIL



LONDRES, agosto. — En la "première" de "Jacqueline", en Londres, tuve ocasión de hablar con su joven protagonista, la irlandesa Jacqueline Ryan, quien me dijo: "El rodaje ha sido una aventura estupenda, con sólo una reserva: que al acabar el trabajo de cada día, los actores mayores se iban a sus casas, mientras que yo tenía que quedarme a estudiar..." (Naturalmente, no su guión, sino sus deberes escolares, que el cine no puede interrumpir.)  
Jacqueline fue descubierta por el productor George Brown cuando representaba un pequeño papel en el teatro Abbey, de Dublín. Pese a su apellido, no tiene relación familiar alguna con Kathleen Ryan, que en "Jacqueline" hace el papel de su madre. En el reparto figuran John Gregson, Cyril Cusack, Llan Redmond y Noel Parcell, la mayor parte de ellos procedentes del teatro Abbey.  
La historia de "Jacqueline" es humana y sentimental. Su centro es la lealtad de una niña a su padre, pese a que las circunstancias hacen aparecer a éste muy distinto de como es en realidad.

# Los corresponsales de 'Baleares' en todo el mundo

## Tres novedades, en Norteamérica



**CRÓNICA DE NUEVA YORK**

(Crónica cabalgada de nuestro corresponsal, Francisco Lucientes). — Eisenhower en San Francisco, otra impresionante baja en la bolsa neoyorquina y el estreno aquí, en el Capitol, de una gran película yanqui: "Guerra y paz", de Tolstoi, son las tres novedades del día, que se unen y complementan, enhebradas por ese sutil hilillo asociador con que la actualidad fabrica la Historia. Dos mil quinientos millones de dólares nada más —aquí son así— perdieron ayer las Bolsas al producirse un alud de valores, motivado por una disposición del Gobierno que lleva en medio por ciento, a cuatro por ciento, el tipo de interés de dinero prestable. Los negocios con dólares a crédito van a ser ya menos fáciles, y acaso más sólidos, y de eso se trata como un primer freno con la espiral inflacionaria. Ahora aquí juega a la Bolsa casi todo el mundo, desde el rirachón al camarero, desde la millonaria a la mecanografía. Y juegan alegremente lo mucho y lo poco, igual que en las vespertinas de la depresión catastrófica de 1929. Entonces se arruinó tanta gente que, según un cronista de la época, había cola para suicidarse".

A los republicanos, como al partido la palabra "inflación" les aterrera porque uno de los suyos, Hoover, presidía en aquel tiempo los destinos del país, y dicha catástrofe económica les apartó del poder durante veinte años. Hoy, claro, las cosas son muy distintas, pero...

Así los republicanos, proclamando nuevamente la candidatura presidencial de Eisenhower y sus planes de Gobierno, no prometen la luna, como casi hacen los demócratas desde la oposición y al ofrecer la continuidad de un realismo ya demostrado por una Administración honesta —presupuesto equilibrado— subrayan internamente su política, por ahora invariable, de espíritu conciliador dentro de una paz armada. Ese programa no se olvida de advertir que el comunismo impone hoy su férula sobre setecientos millones de seres humanos, cuando en 1945 su esclavitud espiritual y material oprimía sólo a doscientos millones antes de engullir a quince países, que fueron soberanos.

Dando un fondo emotivo a este azote de nuestro tiempo que exige paradójicamente una actitud de pacifismo beligerante, llega con casual oportunidad a la pantalla yanqui esa nueva película "Guerra y Paz", de Tolstoi.

## ITALIA y su problema obrero



**CRÓNICA DE ROMA**

(Crónica de nuestro corresponsal, Luis de la Barga). — La reciente catástrofe minera de Marcella, donde han perdido la vida tantos trabajadores italianos, no sólo ha provocado un fuerte movimiento de solidaridad nacional encaminado al socorro de los familiares de las víctimas, sino también ha vuelto a plantear en la conciencia de la opinión pública los términos angustiosos del drama de la emigración italiana. Ese terrible problema, que si bien no es privativo de Italia si asume en esta nación una especial gravedad dada la extraordinaria superpoblación que aprisiona la bota itálica, encontraba hasta ahora una solución mínima, parcialísima, en los yacimientos carboníferos belgas. De ahí que en las cuencas mineras de dicho país trabajasen en condiciones bien arriesgadas, como trágica y reiteradamente ha quedado comprobado cerca de 47 mil italianos.

¿Qué sucederá ahora con los mineros italianos de Charleroi? ¿Continuarán a extraer carbón, esperando que tarde o temprano estalle nuevamente el grisú en las subterráneas galerías o que otro cortocircuito incendie los pozos mineros? Porque la catástrofe de Marcella ha venido a confirmar de manera trágicamente elocuente la oportunidad de las medidas adoptadas por el Gobierno italiano al suspender el envío colectivo de emigrantes a las regiones belgas, dada la poca seguridad personal que ofrecían. Los 119 italianos muertos allí, en los once meses precedentes a la luctuosa fecha de la catástrofe de Marcella han reafirmado la necesidad de la previsora medida decretada por el Gobierno de Roma.

Sin embargo, pese a todos los pesares —y en este capítulo incluimos las investigaciones prometidas por la autoridades belgas y por los organismos competentes de la Comunidad Europea del Carbón y el Acero— y aun cuando el Gobierno italiano —hablamos en el terreno de la pura hipótesis— ordenase la repatriación de todos esos emigrantes, ¿qué sucederá con dichos mineros? Fácil es predecirlo: intentarán volver, más o menos clandestinamente, a Charleroi, a Lieja, a Mons... Y aquí precisamente, en esta terquedad se encuentra el drama o, mejor dicho una de las consecuencias dramáticas del problema obrero italiano determinado por el exceso de población.

## Grandes yacimientos de petróleo en el Puerto de Los Angeles



**CRÓNICA DE NUEVA YORK**

(Servicio especial ICE). — Una de las gigantescas compañías petroleras de los Estados Unidos y un conocido operador independiente presentaron solicitudes a fines del último mes ante la Junta de Comisionados del Puerto para obtener autorización a fin de realizar perforaciones petroleras en los 3.200 acres de las tierras sumergidas del Puerto de Los Angeles. Las peticiones de la Standard Oil de California y de Edwin W. Pauley, fueron referidas al comité de Tierras y Arrendamientos del Puerto y a su director Bernard J. Caughlin.

La Standard solicitó el permiso para los 800 acres, que se extienden de West Basin a Fish Harbor y desde el distrito de muelles de San Pedro hasta Terminal Island. En su petición, la gran compañía petrolera ofreció pagar al puerto 40.000 dólares anualmente durante un período de cinco años, con derechos desde 32 hasta 50 por ciento para ser aplicados contra los pagos anuales. Si los derechos exceden dicha cantidad, serán acreditados al Departamento de Puertos, según dijo Caughlin.

El petrolero independiente Pauley solicitó permisos para realizar perforaciones exploratorias en los otros 2.400 acres. Este gran terreno se extiende desde la parte sur del Distrito de San Pedro y toda la parte exterior de la bahía hasta Cabrillo Beach y Breakwater y se extiende hasta el oriente hacia los límites de Los Angeles y la ciudad de Long Beach.

Pauley y sus asociados no hicieron oferta de pago de derechos señalando que en vista de la naturaleza exploratoria de la solicitud prefieren discutir más adelante los porcentajes de dichos derechos.

Las perforaciones para obtener petróleo en los Estados Unidos se han activado intensamente desde 1941 cuando una compañía petrolera de Oklahoma (la Kerr-McGee Oil Industries, Inc.) hizo los primeros pozos de petróleo en el Golfo de México, fuera de las costas del Estado de Louisiana.

Muchos años antes de éste descubrimiento, sin embargo, el petróleo estaba siendo recuperado desde el fondo del Océano Pacífico. La diferencia entre las perforaciones en la costa occidental y en las del Golfo de México es el método de perforación. El petróleo fue primero extraído fuera de la costa para realizar la perforación sea exploratoria o para la extracción de petróleo.

## Medio millón de lavadoras eléctricas se vendieron en Hispanoamérica en 1955



**CRÓNICA DE WASHINGTON**

(Crónica especial para ICE, por Fernando Velázquez). — Las ventas de equipos de lavandería para el hogar apuntan hacia un crecimiento casi ilimitado en Hispanoamérica, según las declaraciones del Gerente de Hotpoint, Mr. W. R. Hall.

El señor Hall señaló que en los EE. UU. las estadísticas que lleva la American Home Laundry Manufacturers Association revelan un sorprendente aumento en la compra de equipo para lavandería doméstica desde la segunda guerra mundial.

En 1946 la industria vendió 356.000 lavadoras automáticas; en 1955 las ventas totales ascendieron a 3.187.000. Pero más importante fue la venta de secadores que totalizaron 38.000 en 1947 y 1.085.000 en 1955.

Por lo que se refiere a Hispanoamérica no se conocen cifras concretas, pero se calcula que en 1955 las ventas de lavadoras automáticas estuvieron muy por encima del medio millón mientras que en 1947 no llegaron a las 50.000.

El funcionario de la Hotpoint predijo además que los próximos cinco años se registrará un tremendo crecimiento, en el uso de equipo de lavar automático "en nuestros buenos vecinos del sur."

¿Cuáles serán las razones de dicho aumento? Sobre este aspecto, el señor Hall tiene varias teorías.

En primer lugar la expansión de las comunicaciones y las facilidades de transporte, que han dado lugar no sólo a más viajes entre la gente de los EE. UU. y las otras Repúblicas, sino también al conocimiento de la disponibilidad de equipo moderno y el consiguiente deseo lógico de poseerlo.

"Considere también", manifestó el señor Hall, "el crecimiento de la industrialización que lleva consigo el aumento en los estándares de vida, con lo que la gente dispone de más dinero para comprar cosas."

Una razón ulterior en la que el señor Hall basa su alentadora perspectiva es la que concierne a los reemplazos. "Una incalculable cantidad de hogares que tienen actualmente antiguas lavadoras del tipo exprimidor, cesarán cambiar al tipo de lavadora completamente automática

## VENEZUELA desarrolla su agricultura



**CRÓNICA DE BUENOS AIRES**

(Servicio especial ICE). — Hemos estado en Caracas. Cualquiera visitante a aquella bella ciudad ya no puede dudar los fundamentos de que Venezuela está experimentando una prosperidad general igual a cualquier otro país del hemisferio occidental.

Una razón para la gran prosperidad de la economía venezolana es, por supuesto, la industria petrolera, que se extiende rápidamente. Pero es un hecho que otras industrias, y también la agricultura están obteniendo beneficios no menos importantes. La razón estriba en que Venezuela está reinvertiendo sabiamente grandes sumas derivadas de sus exportaciones de petróleo en fomentar otra clase de programas de largo alcance.

Así la agricultura de Venezuela ha sido mejorada por medios prácticos a través de las grandes importaciones de pollos y ganado vacuno por mencionar sólo dos de los múltiples productos. Según datos oficiales, en 1954 se trajeron por la vía aérea ocho millones de pollos. La compra de ganado vacuno vivo procedente del extranjero ese mismo año se estima en unos cinco millones de dólares.

Al igual que otros países en Centro y Sud América, Venezuela está experimentando un enorme aumento de población. Como resultado está haciendo vigorosos esfuerzos para expandir su propia producción agrícola con éxito.

Los principales de estos esfuerzos consisten en llevar a cabo grandes obras de regadío cuidadosamente planificadas. Voceros de la Worthington Corporation, informaron que gracias a dichos proyectos, la producción agrícola de Venezuela se ha duplicado en los últimos cinco años.

En conjunto, las poblaciones de Iberoamérica son el siete por ciento del total de la población mundial y la tasa de aumento es mucho más rápida que en los Estados Unidos.

Por consiguiente existen todos los incentivos para las inversiones gubernamentales y privadas, así como para alentar la introducción de los últimos métodos y equipos que permitirán a estos países obtener sus propios alimentos dentro de sus propias fronteras.

Ello no quiere decir, sin embargo, que cualquiera de estos países podrá autoabastecerse en el breve espacio de pocos años.

## Humberto de Saboya rey de republicanos



**CRÓNICA DE LISBOA**

(Crónica de nuestro corresponsal, Adolfo Lizón). — Humberto de Saboya, monarca que fue de Italia, se levanta casi con la primera luz del día. Hacia las siete sale de Villa Italia, una casa de dos pisos cubierta de trepadoras, sobre todo de buganvillas, y comienza su paseo a orillas del mar. Villa Italia está frente al Atlántico y entre ella y el mar no tiene cabida más que la estrecha y pulcra carretera que lleva del Cascais al Guincho, la playa a donde los millonarios lisboetas ven a comer langostas y pollo, al cabo de Rosa, el punto más occidental de Europa, según el viejo verso de Camoens, y a la sierra de Sintra. A dos pasos de Villa Italia, esa misma carretera conduce a Boca de Inferno, sitio obligado del turismo.

Humberto de Italia, a cuerpo gentil, da un largo paseo hasta Cascais y a veces hasta Estoril. A las ocho y medio está de regreso en casa. Y a las nueve los criados comienzan a recibir a súbditos italianos, que acuden a firmar en el libro de visitas del desterrado y a pedir audiencia. Llamen a la puerta de Villa Italia, como a la puerta de una casa cualquiera. Abre un criado de uniforme y se entra en el recibidor. Al fondo, una mesa con tintero de plata y el Libro de Firmas para los visitantes. Se le pregunta a qué hora recibe Humberto de Italia y el criado va a llamar a un secretario. Tras de una breve consulta el secretario vuelve a salir con la respuesta. A las siete y media de la tarde, pongamos por caso, el visitante será recibido por Humberto de Saboya.

Nada más fácil que hablar con este hombre campechano y atento, que recibe a sus compatriotas con menos protocolo que cualquier jefe de negociado, que les sienta, les pregunta por sus pueblos nativos, por su vida familiar, por la vida de Italia la siempre adorada. El secretario de Humberto propone una hora para la visita y a esa hora exactamente, minuto a minuto, Humberto de Italia, el hombre a quien los pescadores de Cascais, pueblo de singular tradición republicana, llaman "o nosso rei", aparece en la puerta de su despacho, lleno de retratos antiguos, relojes de cristina sonora, invitando a entrar.

En la antesala esperar grupos de italianos. Y tal es la falta de todo protocolo palaciego que dos jóvenes están, por muy sorprendente que parezca, en mangas de camisa. No se molestaron siquiera en ponerse una corbata y la americana.

# CRÓNICA DE SUCESOS

## Huye, después de atropellar a un hombre con su coche

que al salir de ella, notaron la ausencia de Emeterio. El doctor mencionado le aplicó unas inyecciones de adrenalina y aceite alcanforado, practicándole, al mismo tiempo, la respiración artificial.

Llegó después el doctor Mir, de El Arenal, y comprobando el gravísimo estado del infortunado muchacho ordenó fuese conducido al Hospital Provincial, en la ambulancia de la Cruz Roja, donde los esfuerzos de la ciencia por salvarle fueron vanos.

UN MARINERO CAE DESDE UNA ALTURA DE SIETE METROS

Un miembro de la tripulación del vapor «S.A.C. Alicante», anclado en «Porto-Pis», cayó a la carbonera de dicho buque desde una altura de siete metros aproximadamente, resultando con contusiones en diversas partes del cuerpo y en la parte posterior del tronco, de pronóstico leve, por fortuna.

Trasladado primero a la Mu-

tua y después a la Clínica de la Cruz Roja, quedó hospitalizado en este último establecimiento.

Se llama Manuel Farfán Seoane, de 33 años, natural y vecino de La Coruña.

El mismo manifestó que se encontraba realizando unos trabajos y fortuitamente cayó.

ACCIDENTE EN LA CARRETERA DE SOLLER

En la mañana de ayer, en el kilómetro 5 de la carretera de Sóller, cuando marchaba hacia

Palma la camioneta P.M.-870, se le rompió la dirección, no pudiendo evitar el conductor que el vehículo entrara en colisión con la pared, sufriendo importantes desperfectos.

El citado chofer, que resultó ser Gabriel Vidal, tuvo que ser trasladado a la Casa de Socorro, donde el doctor de guardia le apreció lesiones de alguna consideración.

HECHA MIGAS QUÉJUNA MOTO RECIENTE ESTRENADA

Cuando se dirigía al centro de Palma por la Avenida Argentina, la motocicleta matriculada con el número 1024, recién estrenada, entró en colisión con un coche que en sentido contrario se dirigía hacia Santa Catalina, por la calle de Fatima, resultando muy averiada la moto. Por fortuna no hubo desgracias personales.

CASA DE SOCORRO

Entre otros heridos, fueron curados ayer en la Casa de Socorro, Antonio Salom Galmés, de 60 años, herido en una pierna, por atropello de automóvil; y Francisco Chinchilla Diaz, de 40 años, herido en un brazo por caída de moto.

Ayer por la tarde, en la calle Hernando Esquivias, un hombre que circulaba tranquilamente, fue atropellado por un automóvil, cuyo conductor, lejos de detenerse a auxiliarle, apretó el acelerador para quedar impune de su falta. Desgraciadamente, tal cobardía viene repitiéndose con frecuencia.

El herido resultó ser Carpio Perpiñán Pérez, de 26 años, quien en la Casa de Socorro le apreciaron contusiones y erosiones en el antebrazo y mano derechos.

### LA GUARDIA CIVIL DA CUENTA DEL MORTAL ACIDENTE ACAECIDO ANTEAYER

En parte remitido al Gobierno Civil la Benemerita del Puerto de El Arenal, da cuenta del fatal accidente ocurrido en la Playa de Ca'n Pastilla y que costó la vida al joven, de 19 años, Emeterio Bueno Osa.

De las diligencias practicadas por dicha Fuerza se deduce que el extinto, su hermano y varios amigos, se lanzaron al agua poco después de haber almorzado; y





## HOY EN ES FORTI

# España Industrial - Mallorca

### Lo que nos dijo D. Antonio Cotanda a propósito de Florentino



MIS el ex-portero del At. Baleares, hoy en las filas del España Industrial

En estos momentos, no sabemos si tiene más importancia la venida del España Industrial, recién ascendido a la División de honor, o la actuación en este partido del portero Florentino.

Decimos esto, porque se da el caso que desde ayer todas las penas deportivas hablan con verdadera pasión del asunto Florentino y los que desconocen la clase de jugador que es el valenciano, arden e... ganas de verle actuar esta tarde para poder opinar acerca de este empeño terrible que en torno a su fichaje ha podido apreciarse.

La actuación del España Industrial viene de perillas para que se pueda ver jugar al tal Florentino y es lógico que este encuentro amistoso haya llegado a cobrar una altura realmente trascendental.

El marco de "Es Forti" estará simpático de veras, pues nos han asegurado que hoy se inauguran las banderolas con los colores de

todos los clubs que intervendrán en la competición.

Aparte este detalle, la presencia en el Campo, de los componentes del España Industrial, frente al Real Club Deportivo Mallorca con todos sus nuevos elementos.

Pero esto no es todo, hay que hablar de Florentino, de este portero que ha conseguido que se hable de fútbol con ganas en todas partes.

La casualidad nos puso ayer frente a don Antonio Cotanda, de quien tanto se ha venido hablando estos días. Los saludos de rigor, el recuerdo de su pasada actuación al frente de los destinos del Mallorca como consejero y luego al gra-

no, a hablar de Florentino.

D. Antonio Cotanda, no se muestra remiso a que hablemos del tema que se tercia y nos explicó rápidamente:

—He leído lo que Vds. han escrito en relación con mi viaje a Mallorca y veo que se ha sufrido un error. Yo he venido a Mallorca porque creía de lleno dentro de una ruta que me he trazado, como hubiera podido marchar por otro lado, pero desde luego no tiene nada que ver en absoluto mi viaje con el asunto Florentino.

Naturalmente me han hablado unos y otros del asunto y veo que aquí hay mucho interés por Florentino. No me he negado a escuchar cuanto se me ha dicho y con esta base informaré al Valencia.

Florentino, es en estos momentos un elemento interesante. El Valencia y los valencianistas le consideran una "vedette" sobre todo ahora, cuando ya no se habla de Wilkes, ni nada mejor. Florentino tuvo un final de temporada realmente magnífico el pasado año lo que hizo que todos se fijaran en él como futuro portero del Valencia. Ahora Florentino está sujeto a sus obligaciones militares, el Valencia hace lo indecible para conseguir llevárselo nuevamente al club, pero yo creo que si en el término de esta semana no lo ha conseguido, será difícil un arreglo. Confía el Valencia en poder solucionar esta papeleta, pero en este aspecto no

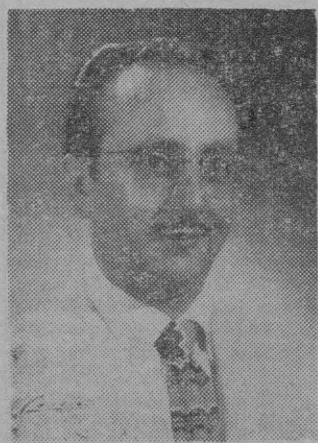
se que decirle.

De momento Florentino, con quien he estado hablando igualmente, se encuentra muy a gusto aquí. El Mallorca le ha tratado muy bien y tiene una autorización telegráfica para poderse alinear hoy con el equipo decano. Florentino me ha manifestado que caso de quedarse en Mallorca quiere seguir con el Mallorca y yo considero que si ha de quedarse, se hará su voluntad, pero en fin, tenemos razones para considerar que a lo mejor puede volver rápidamente a Valencia. Hay por tanto que esperar.

Esto es cuanto nos dijo don An-

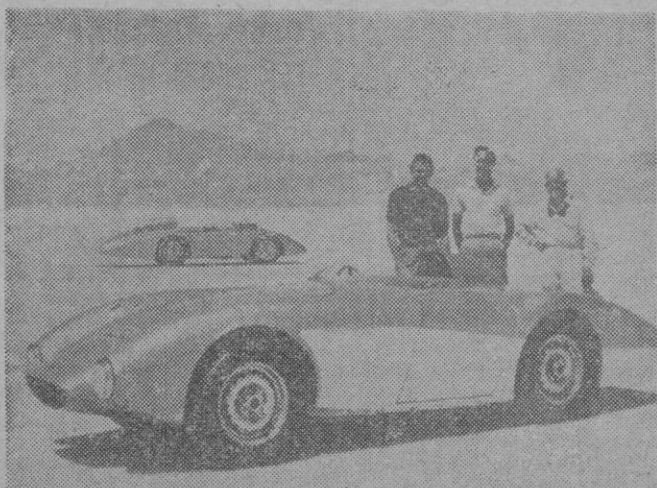
tonio Cotanda en la tarde de ayer. Esperemos el encuentro de hoy para ver a Florentino aunque sea solamente una vez, y luego ya se decidirá hacia donde se dirige el tal portero. D. Jaime Rossello, presidente del Mallorca, que ha realizado, personalmente y con éxito todas las gestiones cerca del España Industrial, espera coronar con éxito este empeño suyo de que Florentino, de quedarse en Mallorca vista los colores del club decano.

Esta tarde en "Es Forti" veremos a tan interesante pieza que tantos quebraderos de cabeza está dando a los clubs de aquí y al Valencia desde allá.



D. JAIME ROSSELLI

### Austin - Healey bate un viejo record



Mr. Roy Jackson-Moore, de Los Angeles, acaba de batar varios records internacionales en un Austin-Healey modificado recientemente. El coche cubrió 200 millas a una velocidad de 152'51 millas por hora y los 500 Km. a 152'32 millas por hora derribando los records establecidos desde 1940. En la foto aparecen de izquierda a derecha Carroll Shelby de Dallos, Roy Jackson Moore, de Los Angeles, y Donald Healey, después de batar unos nuevos records

### Glosa deportiva

Por R.A.T.

### Nuestro campeón mundial marchó a Copenhague

GUILLERMO Timoner, nuestro Campeón mundial de ciclismo tras moto stayer, marchó ayer a Copenhague, al objeto de participar en la disputa del Campeonato mundial cuyo reto ha sabido pasear con orgullo y con categoría durante todo el año ciclista que fine, el bravo felanigense.

De que se ha portado con señorío, de que ha demostrado canino extraordinario a su roqueta, de que se ha podido ver en él a un Campeón mundial de categoría, tienen muestras en todos los velodromos europeos. Su pundonor ha sido cantado por las mejores plumas y no hablemos ya de su modestia, que esta si que ha llegado a límites de asombro en todas partes.

Sacarle manifestaciones a un corredor en forma, resulta totalmente difícil por no decir imposible. Por otra parte, Guillermo prefiere a tan pocos fecha no hacer declaraciones.

Hablamos de rendirle una despedida adecuada, brindar con él y deseándole suerte; y hasta en este detalle estuvo más acertado que nosotros y dejó al descubierto un conocimiento perfecto de lo que iba a hacer, una prueba más de su carácter y de su firmeza.

Timoner sabe lo que le espera en Copenhague. Sabe a ciencia cierta, que este año ha de encontrarse con durísimos adversarios y con alianzas fuertes, que él, como gran deportista, como gran Campeón que es, ha rehusado siempre.

Nos lo decía hace unos días: "Bucher marchó disgustadísimo de lirador. Yo creo que pretendía que hiciera comedia y que me dejara ganar fácilmente, cuando esta no ha sido jamás mi costumbre. Bucher, al despedirse de mí, de una manera francamente despectiva y airada me dijo: "Nos veremos en Copenhague." Entendí perfectamente estas palabras y su significado pero no las temo. Sé que ha de costarme más a mí que a otros el triunfo; no obstante, lucharemos hasta donde nos lo permitan nuestras fuerzas y confiando siempre en la "atrona".

Y continuamos hablando. Nos dijo que Verchueren se había preparado concienzudamente y a fondo y que en Alemania había un joven corredor que estaba muy bien preparado.

No hubo, pues, despedida ni manifestaciones. Es decir, hubo despedida. Timoner acudió a San Salvador de Felanitx, se despidió de la Patrona de la ciudad felanigense y dejó allí un enorme cirio que ha de arder durante todo el día en que Timoner haya de disputar sus pruebas. Esta es la única despedida de Timoner, esta y un saludo cordial para todos los aficionados mallorquines, con la promesa de que vencedor o perdedor, hará cuanto esté de su mano para revalidar el título que con tantos merecimientos alcanzara el pasado año en el Vigorelli de Milán. Este año, Timoner no estará solo en Copenhague. Tendrá una pequeña parte de público español que presenciara su actuación y además, le acompañará el pensamiento y el corazón de miles de españoles, que habrán de latir al unísono con el suyo, con las mismas ansias de triunfo.

### Porreras - At. Baleares

#### Se juega esta tarde

Por error en la recepción de la crónica de nuestro corresponsal en Porreras, adelantamos en un día la publicación de lo que se refería al partido entre el "Atlético Baleares" y "Porreras", con motivo de las fiestas patronales en dicha villa.

El partido entre los citados equipos se juega esta tarde, y en el mismo sabemos que los palmasenos piensan alinear a la totalidad de nuevos elementos, incluso a algunos de los que no se alinearon en Soller.

### RUN-RUN

Aprieta el calor y ya el fútbol está en plena marcha.

El Vice Presidente y el Secretario del Poblense estaban hablando ayer tarde en la terraza del Bar Central de los estudiantes entrenamientos a que somete su equipo el mister del Poblense que es de Inca y se apellida Corró.

Dijeron también que la competición tal como se ha trazado habrá de resultar totalmente antieconómica.

Parece que lo de la subvención de 12.000 pesetas de los clubs menorquines a los mallorquines para gastos de desplazamiento se está esfumando y este detalle les asusta.

El Poblense —nos dijeron— ha

mirado hacia adentro, hacia su propia cantera y tiene siete ele-

Continúa en la página siguiente

### BALONCESTO

### Esta noche en «Los Sometimes» jugará el «La Salle Josepets»

### EN EL INICIO DEL TORNEO CUADRANGULAR

En el buque correo de Barcelona llega esta mañana los componentes del "La Salle Josepets", que, como ya hemos dicho, ha de participar en el Torneo cuadrangular que em-

pieza hoy, disputándose los trofeos "Suministros Frau" y "Auto Freno Oliver".

La expedición la componen trece personas, a las que acompañan buen

numero de seguidores, que se desplazan desde Barcelona para presenciar estos tres encuentros. Vienen nueve jugadores, delegado, secretario-prensa, médico y el Presidente de la Agrupación don Juan B. Valls, que además actuará como entrenador.

Entre los jugadores vienen bastantes de los que ya jugaron en Palma en el año 1954, en aquellos dos memorables partidos contra el Maestranza, como son Victoria, Forcano, Lanau, Viza, Samsó, y otros, que ya entonces dejaron una buenísima impresión.

El Torneo empezará hoy, a las diez y media de la noche en "Los Sometimes", saliendo un autocar a las nueve y cuarto desde el Colegio La Salle. Jugarán en primer lugar Radio para Todos y Patronato y seguidamente La Salle Josepets y Lube.

La competición proseguirá mañana, a las nueve y media en el Molinar entrenándose Lube y Patronato, para después jugar La Salle Josepets y Radio para Todos.

No hay que decir cuánta animación reina entre los seguidores de nuestros equipos y de los aficionados en general, ante la perspectiva de poder presenciar tres magníficos encuentros. Hemos visitado el Molinar y es grande la expectación por los dos encuentros del lunes. Igual podemos decir del Patronato y más aun en "los Sometimes", donde la jornada a celebrar esta noche abre el programa deportivo de las muchas pruebas que se celebrarán con motivo del IV Aniversario del Club Lube.

TONY

### También en Mallorca puede ser el alpinismo un deporte a practicar

Una de las excursiones que más suelen realizarse en el verano y más todavía durante la fase de luna llena es la subida al Puig Mayor para contemplar la bella salida del sol y la vista panorámica de que uno disfruta en un día claro.

El camino que conduce a Biniraix se ve muchas de estas noches, concurrido por grupos de excursionistas que se dirigen a Lluch por el barranco o a la cumbre más alta de Mallorca que es el Puig Mayor.

No hace también muchos días que nosotros nos unimos a un grupo de jóvenes excursionistas para efectuar —por segunda vez— la subida al Puig Mayor, acompañados de un experto "treginé" como llamamos en mallorquín, conocedor del camino palmo a palmo —si es que se le puede llamar camino— aunque

gracias a la incansable labor que realiza el Fomento del Turismo de nuestra ciudad, uno puede

llegar hasta la cima del Puig, siguiendo las indicaciones que du-

Continúa en la página siguiente



El Puig Mayor ofrece magníficas condiciones para el alpinismo. A raíz de la entronización de una imagen por los montañeros del Fomento del Turismo, ya quedó ampliamente demostrado.—(Foto Archivo)

FUTBOL - CICLISMO - NATACION - HIPICAS - VELA - ETC.

«BALEARES» organiza nuevamente el Concurso de Goleadores

Lo patrocina como siempre I. F. 21 33

Como va siendo ya una costumbre BALEARES organiza este año como en los anteriores el tan celebrado concurso del MAXIMO GOLEADOR. Una competición que resulta interesantísima y que el primer año produjo un código a todo impresionante entre Morro y Niu, que se decidió precisamente en el último encuentro de Liga en el propio campo de "Es Forti". En el tercer año, la competición terminó en empate entre Ramis y Iotré, ya que el segundo lo ganó Bardina.

su debido tiempo pero que ya de antemano podemos asegurar que superará la cifra de años anteriores. I. F. 21-33 quiere estar siempre a la altura de la competición y como quiera que ésta promete resultar reñida e interesante, también el premio habrá de serlo.

El Concurso del Máximo Goleador se presenta bueno este año y seguros estamos de que todos pondrán el máximo empeño en hacerse con el premio y el Trofeo que a su debido tiempo anunciaremos.

TENIS

PRIMERA JORNADA

Murcia 3 - Mallorca 3

Como estaba anunciado, ayer en las pistas de Son Armadans tuvo lugar la primera fase del interclub Murcia y Mallorca. Ante numerosa concurrencia que siguió con interés las incidencias de los partidos se registraron los siguientes resultados:

Judiándose netamente la victoria por 6-0 y 6-1. A. Páez (Murcia) venció con claridad a B. Vanrell que acusó bastante nerviosismo y reconociendo que ayer no tuvo mucha suerte. Por último nuestro gran jugador G. Roses frente al murciano F. Páez, desarrolló su potente golpe de derecha, desconcertando continuamente a su rival y venció rotundamente por 6-1 y 6-0.

Miguel Martínez (Murcia) venció a G. Bosch en un encuentro sumamente reñido, que tuvo momentos de gran brillantez. Martínez en una gran reacción superó la desventaja que tenía en el último set y finalmente logró la victoria por 4-6, 6-4 y 6-4. El otro partido clave de ayer entre Fernández y nuestro Campeón actual Luis Seguí, fue también muy disputado. Pero a lo largo del partido fue acentuándose el dominio del mallorquín superándole en todos los momentos y logró la victoria para nuestros colores por 6-4 y 6-3. Gosalvez (Murcia) jugó un buen partido frente a Sostre, venciendo por 6-4, 3-6 y 7-5.

Martínez-Fernández (Murcia) contra Bosch-Morey. Nuestro sub-campeón J. Morey no pudo jugar debido a una lesión restando con eso potencialidad a nuestro equipo. Confiamos que mañana pueda jugar.

El holandés Franz Mahn, nuevo campeón mundial de ciclismo aficionado

El viento y frío reinante, perjudicó a los españoles e italianos

Copenhague, 25. — Solamente unos siete mil aficionados presenciaron la salida de la prueba inaugural de los Campeonatos mundiales de ciclismo; la prueba por carretera amateur. La velocidad del viento es de 8 a 9 metros por segundo.

El tiempo registrado en la décima vuelta fué de 20-5. El grupo de cabeza había perdido dos hombres. Ahora se encontraban solamente destacados Van der Linde, Bahloard, Tehekevitch y Panbianco, los otros dos habían perdido contacto y fueron alcanzados por el pelotón principal que estaba ahora a 25 segundos. A las 16-25 horas fueron alcanzados los cuatro corredores escapados. El tiempo empleado en recorrer las diez vueltas fué de 3-19-53, representó una media de 41 kms., por hora.

Los españoles e italianos sufrían mucho en el tiempo frío. En la undécima vuelta se registró un tiempo de 19-33, marchaba unido el pelotón, en cabeza del cual figuraba Jan Buig (Holanda), Pandiaco (Italia) y Budoahl (Alemania Occidental).

do éxito en su tentativa de fuga y se encontraba en el pelotón, que marchaba dirigido por Reinhold Pommer. Los corredores se aprestaban para correr la vuelta final que se corrió rápidamente. En un magnífico sprint Franz Mahn (Holanda) pisó en primer lugar la meta, por lo que ganó el título amateur del Campeonato mundial por carretera. Mahn cubrió los 194'400 kilómetros en un tiempo de 4-47-52.

Ciclismo en Santa Eugenia

Como ya anunciamos en ediciones anteriores, hoy domingo se celebrará en esta villa D. M. el II Circuito Ciclista a Santa Eupenia.

El tiempo registrado en la quinta vuelta fué de 18-26, el pelotón marchaba a 1-18. En la sexta vuelta, pasaron en primer lugar, por el orden que se mencionan, Pol, Pandiaco y Van der Linde, seguidos por sus tres compañeros escapados. El pelotón seguía a 1-7; a 4-13 iba José Pres, Frances; a 5-19 Raola, Hortelano y Poderoso iban a 10-37 del pelotón.

RUN-RUN (Viene de la página anterior) Peña de S'Olivera tendrá un éxito completo en el que le acompañará su patrocinador nuestro querido colega "La Última Hora".

El tiempo registrado en la octava vuelta fué de 19-15. El grupo de cabeza aumentaba la ventaja a 1-19, sobre el pelotón principal, el cual se había reducido considerablemente. Los seis corredores de cabeza acusan cansancio y su ventaja va reduciéndose hasta llegar a ser de 53 segundos del pelotón. El tiempo ventoso y lluvioso pareció afectar a los corredores meridionales, tales como los italianos y los espa-

El próximo mes se pondrán en marcha las competiciones billaristas y el amigo Nadal será completamente feliz, aun cuando ahora no puede quejarse pues tiene más jugadores fichados en su federación que todas las demás juntas. Hasta creemos que con buena voluntad, podrá organizarse una competición de billar entre el Mallorca y el Atlético Baleares, pues ambos equipos tienen jugadores muy destacados en este deporte.

Y por la tarde el gran partido España Industrial-Mallorca. Y vamos a ver que tal están estos equipos. Company, el "mister" inquisidor, no pierde el tiempo. El viernes le vimos en Sóller, y no perdía de vista a varios de los jugadores blanquiazules. Ayer, en un Bar de las Avenidas debía celebrarse una reunión de Presidentes, de equipos de III División. Tema: Desplazamientos a Menorca.

Puig Mayor...

(Viene de la página anterior) rante el camino se encuentran, efectuadas por dicha Sociedad. Por el camino, durante el cual uno tiene tiempo de cambiar de infinitud de temas, ya que la cosa va por largo camino. Tuvimos por lo tanto, ocasión de hablar con nuestro ciclerone que como he dicho anteriormente es un hombre que conoce muy bien el camino y es ya veterano por los caminos de montaña, ya que hace muchos años que se dedica a este oficio, al parecer muy pesado para nosotros. Desde joven —nos dice— me dedico a este oficio de tregine en las temporadas de verano con más intensidad, pues en invierno son muy pocas las excursiones que salen de Sóller para dirigirse al Puig Mayor.

del bosque, la tercera, las casitas de la nieve, que era el lugar donde antes se escondía la nieve y después la bajaban envuelta en carria y por último, la de antes de comenzar la subida a la cima del Puig, ya que siempre faltan unas horas para la salida del sol, y en la cima hace muy mal estar ya que hace mucho frío. Al fin llegamos a esta última etapa, uno ya siente el frío, que al principio le sienta muy bien, pensando con el calor que hemos estado pasado estos días en la ciudad, al final todos se envuelven con sus mantas y a callar. Nosotros interrumpimos también nuestra conversación, hasta que nos avise para ponernos otra vez en marcha. Después de un largo rato de un buen descanso, suspirado por todos nos ponemos en marcha hasta llegar a la coronada cima del Puig Mayor. Cuatro grupos de excursionistas, tres de ellos extranjeros que vienen a Sóller lida del sol. Nuestro ciclerone, que se saluda con sus colegas —nos dice— que muchos son los extranjeros que vienen a Sóller y piden para ir al Puig Mayor, yo he acompañado en este verano cinco grupos, todos ellos turistas. Uno de los ciclerones que allí había nos dijo, al llegar a Sóller después de unas horas de descanso, tengo que volver a subir acompañando a otro grupo de extranjeros. ¡Vaya piernas! exclamamos. Todos los que allí nos encontrábamos, firmamos en un libro, para cuyo destino está en la cima, dentro una cajón de hierro llevado por una Sociedad de Excursionistas, cuyo nombre tengo en estos momentos en olvido.

Creo que es conveniente que suban ya otro de nuevo, pues está tocando a su fin. Después de haber visto la magnífica salida del sol, nos ponemos de nuevo en camino. Para que la vuelta resulte más completa y agradable, por indicación de nuestro ciclerone, nos dirigimos hacia "Son Torrella", "Cuba" y la finca denominada "L'Ofre", para bajar por el barranco y llegar de nuevo a Sóller, algo cansados aunque muchos digan que no ¿verdad? Nuestro ciclerone será el único que no habrá llegado cansado, por su costumbre de realizar este camino. JOSE BAUZA Y PIZA

Antonio Carreras, brillante vencedor del II Circuito de Montuiri

Con motivo de las fiestas patronales, se celebró en Montuiri unas carreras ciclistas que resultaron muy animadas. Tomaron la salida 23 corredores y en el transcurso de la misma se retiraron 14. De salida escaparon Rossello, Carreras, Sansó y Gayá. Mayol intenta escapar pero Mas anula sus intentos igual que Perello anula los intentos a Bibiloni. En la cuarta vuelta pincha Gayá y por falta de repuesto tiene que retirarse, lo mismo le sucede a Tejera que cuando había salido en persecución de los escapados y llevaba más de 200

metros al peloton, una avería, le obligó a retirarse. La clasificación fue: 1. Carreras, 2-44-44 2. Sansó, id. 3. Rossello, 2-45-58 4. Mas, 2-54-45 5. Mayol, id. 6. Vidal, 2-54-50 El corredor Rossello, sufrió un pinchazo 100 metros antes de llegar a la meta, lo cual le impidió disputar el sprint final con Carreras y Sansó. Los corredores Bibiloni y Perello, ambos de Algaida, parecían que corrían ellos solos y llegaron fuera de control. La organización perfecta y cuidó todos los extremos.

Motorismo Carrera de Regularidad para el día 2. E IMOTO Club Mallorca organiza para el día 2 de septiembre una carrera de regularidad muy interesante ya que por su largo kilometraje y su difícil recorrido se presta a que haya dura lucha. Tendrá por escenario el trayecto de S'Esglayeta-Valdemosa-Esporlas-Esglayeta y se darán tres vueltas a este circuito. El promedio a elegir será libre, debiendo empero realizar las dos últimas vueltas con el mismo tiempo que la primera. Con esta prueba que sirve de inauguración de la temporada de invierno del Moto Club viene a demostrarnos que no está dispuesta a dormirse sobre los triunfos adquiridos y que la Junta quiere laborar efectivamente para levantar la afición al motorismo. Se recuerda que la inscripción quedará cerrada a las 20 horas del día 28 del corriente y se ruega que los pilotos que no estén en posesión de la licencia correspondiente pasen por Secretaría para su tramitación.

Durante la partida de ajedrez que sostuvimos el inspector Heylin y yo no nos fallaron mirones. Uno de ellos era un tal Berkeley, que hacia poco tiempo que formaba parte del club, pero que habia adquirido una gran notoriedad por su facilidad para hacer anillos de humo. En este arte habia llegado a una perfección rara vez alcanzada, llegando a hacer pasar unos anillos a través de otros. En el contitua ya una costumbre más que una exhibición y durante toda la partida no habia parado ni un momento de hacer sus famosos anillos.

Aunque me defendi lo mejor que pude, Hylin terminó por darme jaque a la reina. Y entonces fuimos todos a sentarnos en torno a la chimenea. Después de varios intentos fallidos de conversación, el inspector planteó un tema realmente interesante.

—¿Recuerdan ustedes el crimen de Windy Lane?— dijo.

Todos respondimos afirmativamente, excepto Berkeley, que rogó a l inspector que relata la historia. Este accedió y comenzó a decir:

—La víctima de este crimen fue un tal Courney Pemberton, que vivia solo con un criado en su casa de Windy Lane. Pemberton, era un viejo de roja nariz y algo anticuado en el vestir. A primera vista parecia un borachin, pero la verdad es que el hombre no probaba el alcohol. Tampoco era jugador ni iba nunca a las carreras de caballos, pero tenia una excesiva debilidad por las apuestas. Una apuesta era su modo ideal de terminar una discusión.

Este pobre viejo fué asesinado hace cosa de cinco años, a mitad de camino entre su casa y la estación, en un sitio que le dicen Phytian Quarter, donde hay una pendiente muy pronunciada. Entonces no habia tantas edificaciones como en la actualidad y el terreno estaba lleno de arbolado. Para evitar que los vehiculos se despenen por la pendiente, hay en el camino unos guardacantones que impiden el paso.

Pues bien, cierta noche de noviembre, el cadáver de Pemberton fué hallado en ese camino por el cartero del pueblo. La víctima tenia la cabeza destrozada por un instrumento contundente. Cuando le llevó la policia a su casa a unos trescientos metros de donde fué encontrado, le sorprendió al encontrarla abierta. En el despacho los muebles estaban en desorden y abierta la caja de caudales. Cuando la policia empezaba hacer un

# LA NOVELA DEL DOMINGO

## ANILLOS DE HUMO

exámen de aquello, bajó por las escaleras el criado. Tenia los ojos hinchados y el pelo revuelto como si acabara de despertarse. Sorprendido, preguntó los motivos de aquella invasión y entonces le mostraron el cadaver.

—¿Es horrible!— exclamó— ¿Como ha podido ser esto?

—¿Cuándo vió por última vez a su amo?— le preguntó—

—Yo lo dejé en el tren en la estación de Parshing, cuando se dirigia a Havenlock. Me dijo que le recogiera a las nueve en casa de un amigo. Añadió que dejara el coche en el garage y que me fuera al cine si queria.

—¿Y no lo recogió usted?

—No, señor. Nada más entrar en el garage, senti un tremendo golpe en la cabeza y me quedé sin sentido. Cuando desperté, estaba tendido en mi cama. Entonces oí ruido en el despacho y bajé a ver que ocurría. Fué cuando me encontré con ustedes.

El inspector Heylin interrumpió el relato unos momentos para encender su pipa. Pero al no encontrar las cerillas pidió a Berkeley que le dejara su encendedor. Este se lo dió, sin dejar de hacer anillos de humo.

A pesar de todo— continuó el inspector— no me satisfizo la declaración de Parker, el criado. Pemberton no podia haber sido asesinado se hubiera cometido inmediatamente después de dejarlo Parker en la estación de Parshing. Hice investigaciones en casa del amigo a cuya casa dijo la víctima que se dirigia, pero me encontré con que este me dijo que hacia varios meses que no veía a Pemberton.

Del exámen a que fué sometido Parker por el médico se dedujo que además del golpe recibido en la cabeza, habia sido drogado con cloroformo. Caba la posibilidad de

que se lo hubiera dado el mismo, pero en esos caso no era lógico que se hubiera tumbado en su propio cuarto y en su misma cama.

En el lugar donde se encontró el cadáver no habia inicios de lucha, por lo cual parecia lógico que le hubieran llevado en brazos hasta allí.

Dada la vida retraida que llevaba la víctima, el único que podia informarme de sus costumbres era su criado. Pero hubo que sacarle las palabras con tirabuzón, debido sin duda a que estaba aún atontado por los efectos del cloroformo. Le pregunté si tenia por costumbre esperar a Pemberton en la estación de Parshing.

Para comprobar esta información me puse en contacto con el jefe de la estación de Windy Lane. Le conté lo ocurrido y se impresionó bastante porque conocia a Pemberton de verlo en la estación todos los dias. Dos veces, por la mañana y por la tarde.

—No so os nadie comentó— Pensar que ayer mismo lo vi, tan tranquilo como siempre...

—¿Hacia que hora?— ¿Recuerda usted?

—Justamente a las seis y doce, que es cuando llega el tren de Londres. Bill, mozo de equipajes, le vió tambien.

El mozo confirmó la declaración del jefe. Pero el taquillero, que tambien veía pasar a Pemberton todas las tardes, no recordaba averle visto en aquella ocasión. Oyó, eso sí, el ruido del coche al arrancar y pensó que estaba distraído cuando pasó. También le pareció que el coche arrancaba antes de lo acostumbrado, pues siempre transcurrían unos tres minutos entre la llegada del tren y la partida del coche, el tiempo que Pemberton necesitaba para subir la escalinata de la estación.

Empecé a dudar seriamente de Parker. Y volví a la casa para someterle a un nuevo interrogatorio.

—Su amo le dió orden de recogerle en Parshing, ¿no?

—Sí, señor. Tenia que estar, según me dijo, en la estación de Windy Lane, a las seis y diez en punto. Vamos, no me lo dijo el mismo, sino que me mandó un recado con un joven para que saliera corriendo hacia la estación de Parshing. Según me explicó, habia hecho mi amo una

tomóviles o los trenes, y terminaron al fin concertando una apuesta. Redfence, que así se llamaba el declarante escuchaba todo sin intervenir en la conversación. Pero al fin Pemberton se dirigió a él y le dijo:

—Por favor, usted se apea en Windy Lane ¿no?

—Si señor—fué la respuesta.

—Pues si no le molesta hacerme un favor, le rogaria una cosa— Con mucho gusto.

Mire, mi coche está esperándome en la estación. Tenga la



Habia adquirido una gran notoriedad por su facilidad para hacer anillos

apuesta en el tren con otros señores. La cuestión era que yo tenia que llegar a Parshing con cinco minutos de retraso, como máximo, respecto al tren. Aunque yo conocia la pasión del viejo por las apuestas, no me decidía a arrancar.

—¡Vamos, corre!—exclamó el joven—¿Es que quiere hacer perder la apuesta a su amo?

Pise a fondo el acelerador y conseguí llegar a Parshing cuatro minutos y medio después del horario del tren. El señor Pemberton, que estaba en la estación, me felicitó y me gratificó con diez chelines. Después me dió las órdenes de que hablé antes.

Yo le indiqué a Parker que me parecia muy raro todo aquello, y que su conducta no era muy clara. Pero él hizo desesperadas protestas de inocencia, asegurando que por nada del mundo hubiera hecho daño a su amo.

—¿Y está usted seguro de haberle visto en la estación de Parshing?— insistí.

—Completamente. Lo mismo que le estoy viendo a usted.

Lo cosa era realmente desconcertante. ¿Como es que Parker no habia tratado ocultar el cadaver de su amo y de huir después con el botín? Tampoco le habia sido preciso el matar a su amo para robarle, puesto que en la casa habia tenido más oportunidades sin recurrir al crimen.

Pero cuando se abrió el testamento de Pemberton, dias más tarde, se vió que dejaba a Parker un legado de dos mil libras, como reconocimiento a sus servicios. Habia, pues, un motivo para el asesinato. En vista de eso me decidí a detener al criado. Juzgado fué condenado a muerte por el tribunal, aunque no llegó a ser ahorcado.

—¡Ho bre!—exclamó Berkeley, haciendo varios de sus prodigiosos anillos—¿Y por que?

—Por algo que sucedió tres dias antes del fijado para la ejecución, algo que demostraba la veracidad de la declaración de Parkeer. En la jefatura se presentó un joven que daba señas de una gran excitación. Según dijo, habia venido expresamente de los Estados Unidos para hacer una declaración sobre el crimen de Windy Lane. El habia estado residiendo en Inglaterra hasta el dia siguiente del crimen, en que embarcó para América. Se lia cogido todas las tardes que Pemberton a quien conocia de vista. La tarde del crimen viajaba precisamente en el mismo departamento que la víctima. Este iba acompañado de un amigo, con el que empezó a discutir sobre quienes eran más veloces, si los au-

todas maneras, no podrá demostrar su inocencia en tanto no se encuentre al hombre que representó el papel de la víctima en el tren que iba a Parshing.

—La cosa no debe de ser muy fácil, supongo—observó suavemente Beryeley.

—Desde luego que no—reconoció el inspector—. La única solución es que el verdadero asesino confiese o cometa algún error. Mi opinión es que el falso Pemberton mandó el recado al chofer a fin de que éste saliera corriendo y el viejo se encontrara sin el coche. Así tuvo que entender el camino, facilitando de este modo el atraco. El asesino habia estudiado las costumbres de la víctima, sabia el número de la matrícula del coche y estaba al tanto de la afición de Pemberton de las apuestas. Lo raro es que olvidaran un detalle muy importante.

—¿Cuál?—Inquirió Berkeley.

—Que el viejo no fumaba. Lo que es más significativo, era de una sociedad de no fumadores. Precisamente a Redfence le llamó la atención cuando leyó en los periódicos ingleses este detalle. Porque recordaba que el hombre que viajaba en su departamento y a quien tomó por Pemberton, fumaba constantemente. Es más, hacia unos anillos de humo realmente maravillosos. Por cierto señor Berkeley, ¿dónde estaba usted en aquella tarde del mes de diciembre?

—En Poretsmouth, si le interesa a usted el dato—replicó irriamente el aludido.

—Buena memoria para las fechas—elogió el inspector—. Sobre todo si se tiene en cuenta que no recordaba nada del crimen. Yo tambien tengo buena memoria. Por ejemplo, recuerdo que el señor Redfence me describió el encendedor que llevaba el falso Pemberton, que es exactamente igual al que usted me ha dejado para encender la pipa...

Berkeley se habia puesto en pie de un salto y trataba de alcanzar la puerta pero Heylin estaba preparado y logró hacerse con el criminal, ayudado por nosotros.

\*\*\*

Quando por fin se llevaron detenido a Berkeley, nos sentamos de nuevo y el nuevo inspector Heylin nos explicó:

—Yo sospechaba del individuo este, pero me quedé convencido que era el criminal cuando me dijo que el dia del crimen habia estado en Portmouth.

—¿Por que?—pregunté.

—Por que si hubiera sido inocente no se hubiera acordado. O me hubiera mandado a freir nabos. Desde que cometió el crimen tenia preparada su coartada y las siguientes respuestas. Por eso su réplica fué igual a la que tenia pensada seis años antes. En cambio, si hubiera vacilado al responder seis dias después del crimen hubiera contado asimismo en contra suya. Y es que tambien los policas tenemos nuestra teoria de la relatividad.

S. CASTLEMAN

LANZA

En la cuna duerme un sol...

...el sol del hogar. Y la madre sabe que, nutriéndose ella, contribuye a que ese sol luzca más esplendoroso... sea más luminosa su sonrisa. Regímenes de lactancia en que se hace imprescindible una nutrición positiva... asimilable..., digestiva..., NUTRONA ofrece esto. Elaborada a base de almendra escogida, su cuidada elaboración y seleccionadas materias primas la sitúan como un galactógeno de primerísimo orden, es decir, favorecedor de la secreción láctea, indispensable para la nutrición del recién nacido... Es altamente saludable..., es bondadosa..., es higiénica..., es... NUTRONA. LECHE VEGETAL • CREMA DE ALMENDRAS

Cada cucharada contiene 40 gramos y proporciona 158 calorías

# NUTRONA

«PATERNINA WINES»  
THE BEST OF RIOJA-SPAIN-

RED WINES	WHITE WINES
BANDA AZUL VINA VIAL GRAN RESERVA 1928	BLANCO SECO MONTE HARO — dulce — RINSOL — seco — GRAN RESERVA — seco —

ASK ALL THE HOTELS AND RESTSAURANT

**Sordos**  
LO IMPOSIBLE HA VENIDO A SER UNA REALIDAD

AUDIFONO SIN PILAS  
TRANSISTON SUPER  
De funcionamiento libre de gastos

CIFRAS COMPARATIVAS:

Aparatos de sordera a base de válvulas de fabricación reciente	Plas. 1200
Aparatos de sordera a base de transistores con pilas de mercurio tipo RM 625 o similar.	Plas. 600
Aparato de sordera marca TRANSISTON SUPER.	Plas. CERO

Estas cifras comparativas se refieren al consumo de pilas durante un año y a base de un uso diario del audifono de 8 a 10 horas.

SAN MIGUEL, 135  
TELÉFONOS 1367 - 5212

RADIO BORNE  
BUCARSALES  
Jovellanos, 1  
Paseo Generalísimo 21  
Teléfono 3477

# NUESTRAS ISLAS EN Baleares - NUESTRAS ISLAS EN

## Resonancia de la peregrinación Artá recibe hoy, domingo, del señor Pinell, de Inca al nuevo señor Ecónomo



(De nuestro corresponsal M.)-La peregrinación del señor Pinell a la Ciudad Eterna llevando para el Santo Padre las firmas de los niños de Inca coleccionados en artístico álbum, ha encontrado la justa resonancia que la gesta se merecía. El prestigioso periodista Julio Moriones corresponsal de «La Vanguardia», en Roma en su crónica publicada en ese diario el día 21 del corriente se ocupa de esta aventura peregrina de don Valeriano Pinell para llevar al Papa el delicado y sentido homenaje de los niños de Inca.

Así es. La proeza del señor Pinell (proeza no simplemente por su sentido espiritual y sentimental), no ha pasado inadvertida y ha encontrado el mejor eco en las plumas de periodistas de Roma que ha aireado a la rosa de los vientos la ejemplar peregrinación del señor Pinell.

### RADIO INCA INAUGURA SUS EMISIONES PARA AL PUBLICO

Radio Juventud de Inca el pasado domingo sorprendió a sus oyentes con la primera emisión cara al público. Con ello se ha conseguido un nuevo adelanto entre los muchos que se viene realizando desde la inauguración del nuevo equipo emisor.

El auditorium acondicionado con las últimas novedades de la técnica radiofónica, ha hecho posible que Radio Juventud de Inca este trabajando sobre la organización de una serie de coloridos sobre los más variados temas del deporte, del arte y literatura, con la colaboración de destacadas personalidades y de las entidades culturales de Inca.

### SOCIALES

En la Iglesia Parroquial recibió el Sacramento del Bautismo el niño de nombre Bartolomé, hijo de los esposos don Miguel Martí Frontera y doña Jerónima Gaya Miralles. Reciben los padres nuestra enhorabuena.

Con la nota de Sobresaliente ha obtenido el título de Profesor en Corte y Confección sistema «Martí de Misse», la señorita Antonia Mateu Pons. A ella y a su profesora la señorita Isabel Coll Terrasa las felicitamos cordialmente.

### SOBRE LA ORGANIZACION DE LA CIRCULACION DE LA RODADA

Volvemos sobre el asunto de la circulación del que ya nos ocupamos en nuestra crónica del jueves.

Sobre este particular debemos hacer una aclaración que rectifica un tanto el texto anteriormente publicado. Lo que se pretende no es suprimir la circulación por el centro, como apuntábamos por boca del Teniente Alcalde de Gobernación. Y es que en la redacción de la nota se nos escapó este error que ha causado un pequeño enredo. Lo que se intenta, y nos dijo el señor Ferrer—es darle una circunvalación que descongestionaría el tráfico por el centro urbano.

El Ayuntamiento ya se ha puesto en contacto con la Delegación de Obras Públicas para tratar de este asunto y la orientación que se le daría al tráfico. Ahora, esto está en estudio para su resolución.

### NUEVO COCHE DE POMPAS FUNEBRES

Recientemente el Ayuntamiento ha adquirido un nuevo coche para ser utilizado en el servicio de pompas fúnebres, sustituyendo al que hasta ahora se venía usando.

El nuevo coche funerario es un Chevrolet de 20 caballos de fuerza. Sobre el techo lleva una original cruz. La iluminación es desde el interior del coche y resulta muy acertada. Los motivos esculturales que lo adornan son obra del escultor don Antonio Font Mas. Resumiendo, el vehículo es de buena vista y líneas, y a la altura que requiere una ciudad como Inca.

Dentro de unos días será bendecido y entrará en servicio en fecha próxima.

### MILITARES

Por orden de la superioridad ha sido designado para el cargo de segundo jefe de la 24.ª Comandancia de la Guardia Civil el Comandante de dicho Cuerpo don Abilio Sánchez García, que procede de Canarias.

Desde estas columnas le felicitamos y nos ponemos a su entera disposición.

### ESPECTACULOS

Teatro Principal: «La nave de los condenados», en technicolor por Alan Ladd y James Mason. De complemento «Yo maté».

Mercantil y Novedades: «Los hermanos Barbarroja», en technicolor, por Jeff Chadler y Maureen O'Hara. Completa el programa la proyección de «Lo que nunca muere», por Conrado San Martín.

### CASA ROJALS



MUDANZAS-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas. 5-Tel. 2227-Palma



(De nuestro corresponsal M.)-«El Eco del Pueblo».-Hoy domingo, a las 7 de la tarde, el nuevo señor Ecónomo Rvdo. D. Mateo Galmés Galmés, natural de San Lorenzo y hasta ahora Vicario de la Parroquia de Manacor, hará su entrada oficial en nuestro pueblo.

Con tal motivo nuestras Autoridades invitan al vecindario a tributarle un cariñoso y digno recibimiento congregándose todos los fieles en la parroquia, en donde, una vez llegado el señor Ecónomo, tendrá lugar una simpática función de salutación y bienvenida.

## EL ASMA AGOBIA SU CORAZON

La sofocación y el ahogo del Asma y de la Bronquitis, envenenan su organismo, minan su energía, arruinan su salud y debilitan su corazón. En tres minutos, MENDACO circula a través de la sangre, aliviando prontamente los ataques. Desde el primer día, la flema sofocante se fluidifica, facilitando así la respiración y proporcionando un sueño reparador. No es el MENDACO, ni un narcótico, ni cigarrillos, ni inyecciones. Simplemente, tómense los grageas agradables y sin sabor, del MENDACO, antes de las comidas y se librará del Asma y de la Bronquitis en poco tiempo. No importa cuántos años haya padecido de estos males. MENDACO ha tenido tanto éxito, porque lleva la normalidad al enfermo y facilita su respiración, mejorándose notablemente su Asma en muy poco tiempo. Compre MENDACO a su farmacéutico. (C.S. 15.045)

### Noticiario de Manacor

(De nuestro corresponsal M.)- Recientemente, por el Excmo Sr. Obispo de la Diócesis han sido nombrados Vicarios de la Real Parroquia de los Dolores los Rvdos. don Juan Font y don Bartolomé Cánovas, quienes en fecha próxima tomarán posesión de sus nuevos cargos.

### PLAZOS CON PRECIOS DE CONTADO DE RELOJES SUIZOS DE LAS MEJORES MARCAS GARANTIA ABSOLUTA MAXIMAS FACILIDADES ENVIOS POR CORREO HASTA SU DOMICILIO PIDA CATALOGO GRATIS

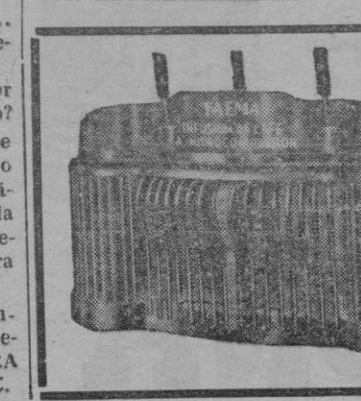
PLAZOS CON PRECIOS DE CONTADO DE RELOJES SUIZOS DE LAS MEJORES MARCAS GARANTIA ABSOLUTA MAXIMAS FACILIDADES ENVIOS POR CORREO HASTA SU DOMICILIO PIDA CATALOGO GRATIS

El corredor local Sastre se ha

### Desde que se ha comprado una... ALLEGRO

«Desde que se ha comprado una... ALLEGRO... está insoponible... Lavadora adaptable a lavaderos o recipientes domésticos...»

NEUTRO DITER Para enfermos de Estómago e Intestinos ACIDEZ-ARDORES-ÚLCERA Calma los dolores siempre En Farmacias 10 pías.



Si sabe Vd. elegir, se decidirá por FAEMA

(De nuestro corresponsal M.)-«El Eco del Pueblo».-Hoy domingo, a las 7 de la tarde, el nuevo señor Ecónomo Rvdo. D. Mateo Galmés Galmés, natural de San Lorenzo y hasta ahora Vicario de la Parroquia de Manacor, hará su entrada oficial en nuestro pueblo.

Con tal motivo nuestras Autoridades invitan al vecindario a tributarle un cariñoso y digno recibimiento congregándose todos los fieles en la parroquia, en donde, una vez llegado el señor Ecónomo, tendrá lugar una simpática función de salutación y bienvenida.

Convertido en un apacador de trofeos. Ultimamente, teniendo como contrincantes los mejores principiantes de la isla, resultó brillante vencedor del circuito de Son Serra (Palma) en cuyas primeras vueltas se destacó del pelotón y logró terminar la carrera en solitario entre los constantes aplausos de los espectadores, lo que le hizo acreedor a un valioso trofeo y a un simpático montoncito de pesetas. ¿Verdad que estas últimas hacen elevar la moral?

### DE LA COLONIA

La Colonia de San Pedro celebró sus fiestas patronales el pasado domingo. La parte religiosa consistió en un solemnisimo Oficio, con asistencia de las autoridades y numerosos feligreses, celebrado por el Vicario Rvdo. D. Gabriel Fuster y en el que ocupó el púlpito sagrado el Reverendo D. José Sancho de la Jordana.

Por lo que respecta a la parte cívica, la euforia y animación que la Organización rezumaba del pasado año y que la llevó a celebrar unas interesantes carreras de caballos y una entretenida función de zarzuela al aire libre, se trocó lamentablemente este año en un extremado pesimismo e indiferencia. Realmente dos conciertos por la Banda Municipal de Artá sin restar méritos a nuestros voluntarios músicos—no parece ser ningún número extraordinario que colme los deseos de los colonenses ni engendre aliciente alguno para que los artanenses se vuelquen sobre este tranquilo y alejado caserío, en verdaderas fiestas patronales. Nunca ir a menos... ¡Animo para el próximo año!

### FUTBOL

Realmente parece increíble que en estos tiempos extremadamente calurosos puedan existir temperaturas bajo cero. Y no obstante la temperatura futbolística local marca estos grados de frialdad. Hemos pasado la fiestas de San Salvador en que comúnmente cada año ya se perfila el equipo de la futura temporada, y aún uno por otro se ha dejado la casa sin barrer. Y es a todas luces urgente y perentoria, dada la proximidad de la competición oficial, la necesidad de una solución.

¿Se llegará a un acuerdo entre ambos Clubs? ¿Habrá inteligencia y sensatez entre los directivos? Por el bien del fútbol local, abogaremos por un solo rebajo bajo el mando de un solo pastor.

### NATALICIO

El hogar de los esposos don Miguel Ginard Dalmau y doña Catalina Garau Muntaner, se vio alegrado con el nacimiento de su hijo primogénito, que en las aguas bautismales recibió el nombre de Miguel.

Nuestra enhorabuena.

### CICLISMO

Para el día 9 de septiembre, domingo de Feria en Artá, el Club Ciclista Insular tiene en cartera—o al menos ese es su deseo—la celebración de una interesante prueba en dos sectores. El primero consistiría en el recorrido Artá, San Lorenzo, Son Servera, Capdepera y Artá, con final de la media etapa en San Salvador, siendo puntuables para el premio de la montaña el Coll de Artá, Coll des Vidrier y San Salvador. Y el segundo sector se correría en el hipódromo de «Es Cos», a un determinado número de vueltas. No hay duda de que es una loable iniciativa que todos los deportistas debemos apoyar.

### MAS TROFEOS PARA SASTRE

El corredor local Sastre se ha

### NEUTRO DITER

Para enfermos de Estómago e Intestinos ACIDEZ-ARDORES-ÚLCERA Calma los dolores siempre En Farmacias 10 pías.

### NEUTRO DITER

Para enfermos de Estómago e Intestinos ACIDEZ-ARDORES-ÚLCERA Calma los dolores siempre En Farmacias 10 pías.

Si sabe Vd. elegir, se decidirá por FAEMA

Fabricadas en todos los países del mundo

Convertido en un apacador de trofeos. Ultimamente, teniendo como contrincantes los mejores principiantes de la isla, resultó brillante vencedor del circuito de Son Serra (Palma) en cuyas primeras vueltas se destacó del pelotón y logró terminar la carrera en solitario entre los constantes aplausos de los espectadores, lo que le hizo acreedor a un valioso trofeo y a un simpático montoncito de pesetas. ¿Verdad que estas últimas hacen elevar la moral?

### FUTBOL

Realmente parece increíble que en estos tiempos extremadamente calurosos puedan existir temperaturas bajo cero. Y no obstante la temperatura futbolística local marca estos grados de frialdad. Hemos pasado la fiestas de San Salvador en que comúnmente cada año ya se perfila el equipo de la futura temporada, y aún uno por otro se ha dejado la casa sin barrer. Y es a todas luces urgente y perentoria, dada la proximidad de la competición oficial, la necesidad de una solución.

¿Se llegará a un acuerdo entre ambos Clubs? ¿Habrá inteligencia y sensatez entre los directivos? Por el bien del fútbol local, abogaremos por un solo rebajo bajo el mando de un solo pastor.

### NATALICIO

El hogar de los esposos don Miguel Ginard Dalmau y doña Catalina Garau Muntaner, se vio alegrado con el nacimiento de su hijo primogénito, que en las aguas bautismales recibió el nombre de Miguel.

Nuestra enhorabuena.

### CICLISMO

Para el día 9 de septiembre, domingo de Feria en Artá, el Club Ciclista Insular tiene en cartera—o al menos ese es su deseo—la celebración de una interesante prueba en dos sectores. El primero consistiría en el recorrido Artá, San Lorenzo, Son Servera, Capdepera y Artá, con final de la media etapa en San Salvador, siendo puntuables para el premio de la montaña el Coll de Artá, Coll des Vidrier y San Salvador. Y el segundo sector se correría en el hipódromo de «Es Cos», a un determinado número de vueltas. No hay duda de que es una loable iniciativa que todos los deportistas debemos apoyar.

### MAS TROFEOS PARA SASTRE

El corredor local Sastre se ha

### NEUTRO DITER

Para enfermos de Estómago e Intestinos ACIDEZ-ARDORES-ÚLCERA Calma los dolores siempre En Farmacias 10 pías.

### NEUTRO DITER

Para enfermos de Estómago e Intestinos ACIDEZ-ARDORES-ÚLCERA Calma los dolores siempre En Farmacias 10 pías.

### NEUTRO DITER

Para enfermos de Estómago e Intestinos ACIDEZ-ARDORES-ÚLCERA Calma los dolores siempre En Farmacias 10 pías.

### NEUTRO DITER

Para enfermos de Estómago e Intestinos ACIDEZ-ARDORES-ÚLCERA Calma los dolores siempre En Farmacias 10 pías.

### NEUTRO DITER

Para enfermos de Estómago e Intestinos ACIDEZ-ARDORES-ÚLCERA Calma los dolores siempre En Farmacias 10 pías.

### NEUTRO DITER

Para enfermos de Estómago e Intestinos ACIDEZ-ARDORES-ÚLCERA Calma los dolores siempre En Farmacias 10 pías.

# LA GINEBRA SECA LARIOS

## FORMA UN GRAN ALBOROTO EN PALMA

Alguien dijo que una acertada idea publicitaria era equivalente a un primer premio de Lotería. Estos días está llamando poderosamente la atención en nuestra ciudad, en los bares y restaurantes de mayor ambiente cosmopolita, «una idea» publicitaria que además de ser un delicado gesto señorial, lleno de distinción y buen gusto, constituye una romántica expresión de belleza española. Es algo así como un fraternal beso entre dos hermanas muy queridas, que en este caso concreto son Málaga y Mallorca, las dos hijas más hermosas de «Mare Nostrum».

Se trata de una guapa mujer, morena-clara, ojos de inmenso andalucismo, que con traje de faralaes y topes, y claveles en la negra mata de pelo, va repartiendo, con preciosa sonrisa en los labios, entre los degustadores de aperitivos, pequeños frascos de la mundialmente famosa GINEBRA SECA LARIOS... Y se da la singular circunstancia que donde llega la «malagueña guapa»,



Carmen GINEBRA SECA LARIOS... Los turistas extranjeros se pelean por retratarla.

así la llaman, se forma un verdadero alboroto ciudadano. Los españoles no pueden reprimir el pircpo, y los turistas extranjeros se pelean por retratarla... Por eso decimos que la idea del anuncio es genial, hasta el punto de que el periodista no ha podido sustraerse a la tentación de interrogar a la bellísima mujer andaluza.

—¿Cómo se llama usted, estrella de la mañana?  
—Me llamo Carmen GINEBRA LARIOS, «pa servi a Dió y a uté».  
—¿Y que es lo que sirve, luce-ro de la noche?  
—¿Qué va a se, arma mia?... GINEBRA SECA LARIOS. ¡La mejor del mundo!  
—¿Y quien ha sido el inventor de ese genial motivo publicitario?  
—Mi apoderado artístico, que sabe más que Camará y Gago empalmados, don Manuel González Puga, Agente General de la GINEBRA SECA LARIOS, la mejor y más sequita, la ideal para los combinados...  
—¡Barmán: rápido, un combinado de alegría malagueña, belleza de Mallorca y GINEBRA SECA LARIOS!! O. C.



Reparte la GINEBRA SECA LARIOS con la gracia sin par de Andalucía

# NUESTRAS ISLAS EN Baleares - NUESTRAS ISLAS EN

**SERVICIO REGULAR**

**BARCELONA**  
**ANTILLAS**  
**VENEZUELA**  
**COLOMBIA**

**Salidas:**  
2 Septiembre t/n LUCANIA  
3 Octubre t/n LUCANIA  
18 Octubre t/n VENEZUELA  
3 Noviembre t/n LUCANIA  
21 Noviembre t/n VENEZUELA



**AGENTES GENERALES:**  
**HIJOS DE M. CONDEMINAS**  
BARCELONA: Paseo Colón, 9 - Teléf. 311604  
PALMA DE MALLORCA: Jaime II, 94 - Teléfono 3137

**Glosa agrícola y ganadera**  
Por **JUAN JAUME**

## La única y difícil solución

Muchas de las órdenes Ministeriales que son dictadas en relación con la economía nacional, se hallan enfocadas con la mirada puesta sobre la Península y en su consecuencia no son raras las veces que en esta Provincia Insular al querer llevarlas a la práctica, resulta difícil dadas sus características especialísimas.

Salvada la vaquería de S'Avall (y aun con ciertos inconvenientes por ser una de las más distantes de esta ciudad), no vemos ninguna solución posible para que (contando con la mejor voluntad de los productores), pueda Palma disponer de leche natural certificada, tales son las condiciones exigidas en el Reglamento de Centrales Lecheras. Es muy distinto transportar leche de Santander a Madrid, que de Sant Jordi a Palma.

Creemos, no obstante, que quizá, en el artículo 59, la Comisión Consultiva Provincial dispone de un resorte para una posible solución siempre y cuando los ganaderos se determinen a realizar el milagro necesario que haga posible el llevar a la práctica este suministro de leche cruda.

Los dedos de la mano sobran para contar las vaquerías que merecen alguna garantía de que, previa una adaptación del Reglamento a nuestras características insulares pudieran ser ellas autorizadas para el suministro de leche natural certificada siendo una verdadera lástima que su número noumente hasta alcanzar a todas aquellas granjas que se encuentran circundando el perímetro urbano de Palma y otras poblaciones de gran consumo: Inca, Manacor, Felanitx, etc.

Ante ello, solo un milagro puede solucionar el problema. Una Cooperativa de productores (la de Son Suñer, por ejemplo, que parece disponer de elementos de su ficiente competencia), debería construir en un lugar adecuado de nuestro Ensanche, un local con las máximas condiciones de higiene capaz (de momento) para cien vacas, donde pasarían, desde marzo hasta Septiembre, los ejemplares de sus asociados que se destacaran por su mayor productividad y en el periodo (después del alumbramiento) del mayor rendimiento. Cien vacas a 30 litros diarios, darían 3.000 litros, que, para empezar y como vía de ensayo, sería suficiente.

Las ventajas extraordinarias. El control sanitario de las fiebres de malta, tuberculosis, etc., comodísimas de practicar; el transporte reducido e insignificante; las pérdidas a cero; la obtención del frío industrial, base del milagro, facilísimo; la alimentación con el empleo de piensos compuestos (que hoy se está introduciendo), no crearía ninguna dificultad; una economía total de los gastos de pasteurización. Una parada de sementales de gran genealogía que se instalara junto a la vaquería, completaría la obra sanitaria con otra no menos importante zootécnica.

En resumen, en lugar de transportar leche dos veces al día con muchos riesgos y gastos transportar la máquina que la produce una o dos veces por temporada estival, que no tiene peligro y permite un cómodo control sanitario.

(Escritas estas cuartillas, acaba de publicarse el Orden Ministerial del 14 de Agosto, señalando las nuevas modalidades para la Diplomación de las granjas y con ello se hace más fácil, para nuestra pequeña propiedad, salvar este escollo a que está supeditada, entre otros varios, la concesión de venta de leche natural certificada.)

## Plaza de Toros de Palma

COLISEO BALEAR - Empresa: Pedro Balañá

Hoy domingo - Tarde a las 5'30

### Gran Corrida de Toros

6 Magníficos toros, 6 de D. Pedro Gandarias-Mocejón (Toledo)

POR

# Rafael ORTEGA

# Alfonso MERINO

# Gregorio SANCHEZ

Localidades desde 25 pesetas

Se halla abierto el despacho de localidades en las taquillas del Teatro Lírico y Bar Rosales

## Fiestas Patronales

### EN SAN JUAN

PROGRAMA de los festejos cívico-religiosos que se celebrarán en esta villa los días 28, 29 y 30 del actual.

**Día 28**  
A las 18.—Pasacalles por las "Xirimias", "Dimoni" y "Cabezudos".  
A las 20.— Solemnes Completes.  
A las 22.—"Revetla" amenizada por la laureada banda "Santa Cecilia" de Porreras.  
A las 24.—Disparo de un vistoso castillo de fuegos artificiales.

**Día 29**  
A las 8.— Pasacalles por las "Xirimias", "Dimoni" y "Cabezudos".  
A las 11.— Misa solemne en honor de la Degollación de San Juan Bautista ocupando la sagrada cátedra el Rdo. don José Mayol, Pbro. Capítan Capellán Castrense, hijo de esta villa.  
A las 12.—Carreras pedestres entre aficionados de la localidad.  
A las 17.— Partido de fútbol entre dos equipos del Frente de Juventudes.  
A las 22'30.—Actuación en la plaza del General Franco de la Compañía de Teatro Regional "Artis", que pondrá en escena la comedia en tres actos de Martín Mayol "Es sogre de madó Rosa".

**Día 30**  
A las 9.—Misa en sufragio de los Caídos por Dios y por la Patria.  
A las 11.—Carreras de cintas con motos en el campo de fútbol.  
A las 16.—Carreras de bicicletas en la "votadora" Baix de la Vila en la que se disputarán las siguientes carreras:  
Eliminación, con 100, 75 y 50 pesetas de premios. Meta partida entre los corredores Gómez Moral-Kármány, contra Hernán-Mascaró y Puntuación a 175 vueltas con 400, 300, 200, 100, 75 y 50 y 25 pts. de premios.  
A las 22'30.—Actuación en la

plaza del General Franco de la agrupación folklórica "Aires Mallorquines del Pont d'Inca" y "Rapsodia Española" de Jaime Company.

### EN S'ARRACO

**Día 26**  
A las 11'30.—Carreras en es "Cos petit" para jóvenes y casados, disputándose valiosos premios.  
A las 12'30.—Carreras de cintas.  
A las 5.—Carreras en es "Cos" para niños y jóvenes, con valiosos premios para los vencedores.  
Carreras de cuadrúpedos: Asnos, premios: 1.º 15 ptas.; 2.º 10 ptas. Mulas: 1.º 30 ptas.; 2.º 20 ptas. Caballos pequeños: 50 y 25 ptas. Caballos: Libres sin licencia: Premios: 100, 60 y 40 pesetas.  
A las 7.—Bailes típicos y nacionales.  
A las 22.—Verbena, amenizada por la orquesta "Creación".

**Día 27**  
Grandes carreras. Mismo programa que el día anterior más una carrera de un voluntario: 1.º 25 ptas.; 2.º 50 ptas. Libre.  
A las 22.—Bailes al estilo del pueblo.

**Día 28**  
Grandes carreras. Mismo programa que los días anteriores, más una carrera libre. Distancia: 200 metros. Premios: 1.º 200 ptas.; 2.º 100 ptas. y 3.º 50 pesetas. Según los participantes los premios serán aumentados.  
A las 7.—Bailes típicos y nacionales.  
A las 22'30.—Verbena amenizada por la orquesta "Melodians".

## PERLAS PITUCA



«LA PERLA DE TERCIOPELO»

Rogamos exijan el precinto de garantía con la marca (registrada) PITUCA, que lleva carda collar

Una creación de **PERLAS ISLAS, S. A. - Felanitx**

**ALEC GUINNESS**

Considerado uno de los mejores cómicos del mundo

**AFIRMA**

que solo hay un modo de divertirse en compañía

**GASTANDO...**

lo que sea, pero **GASTANDO**

Humano, desenfadado y extravagante nos lo demuestra



**Las últimas Vacaciones**  
LAST HOLIDAY

DIRECTOR: HENRY CASS

Otro Gran Estreno **PROXIMO JUEVES**

**SALA Antonia**

## CULMEN, S. A.

COMPANIA ESPAÑOLA DE CAPITALIZACION  
CAPITAL DESEMBOLOADO: 5.000.000 DE PESETAS  
TITULOS AMORTIZADOS EN EL SORTEO CELEBRADO EL DIA 25 DE AGOSTO DE 1956

H. J. R. - LL. Q. B. - W. H. O. - G. Ñ. E.  
B. A. U. - B. P. P. - R. L. Y. - O. T. B.

ADVERTENCIA IMPORTANTE  
Esta Compañía ha trasladado su domicilio social y Oficinas a la calle de la Princesa, nú.º 23, bajos. Teléf. 47-41-00 (cinco líneas)  
Delegado Regional para Baleares: ANTONIO AYUGA CUEZVA  
Oficinas CULMEN, S. A. — Calle Fideos, n.º 5, Entlo., 1.º  
(Autorizado por la Dirección General de Seguros y Ahorro el 28 de Febrero de 1951.)

**¡No más canas!**

SEÑORA ...  
CABALLERO ...

Usando **LOCION GOYA o GOTAS DIVINAS**

sus cabellos recobrarán el color natural  
**LOCION GOYA** se emplea como cualquier colonia.  
**GOTAS DIVINAS** como una brillantina.  
Dos productos de aplicación distinta pero de efectos iguales, creados por **PERFUMERIA ICART** para que Vd. sea siempre joven.

ICART - ESPAÑA

HOY: La película que atrae a todo Palma

## LA MENTIRA

En el mismo programa:

## NIAGARA

LUNES, MARTES y MIERCOLES: Funciones dedicadas a los socios de «RADIO MALLORCA».  
50 por ciento de descuento sobre las localidades de butacas, previa presentación del carnet o del último recibo del mes

**LEA «BALEARES»**

# NUESTRAS ISLAS EN *Baleares* - NUESTRAS ISLAS EN

## Falleció una Hermana de la Caridad, después de sesenta y dos años de estancia entre nosotros

El traslado de los restos mortales constituyó una imponente manifestación de duelo

### Binisalem

De nuestro corresponsal J. Martí G.

A los 82 años de edad falleció el pasado día 22 en Binisalem Sor María de la Pasión, Hermana de la Caridad en vida María Santandreu Pons.

Gozaba del afecto de todo el pueblo porque su bondad y sus muchos años de estancia ininterrumpida entre nosotros le habían hecho acreedora de ello. Eran sesenta y dos los años que hacía estaba en Binisalem como religiosa y muchos de ellos, la mayoría hasta que su edad se lo permitió, ejerciendo las funciones de enfermera desvelándose siempre para tratar con el mayor cariño y sentimiento a todos aquellos que padecían algún pesar corporal.

Ella motivó que al ser trasladados los restos a su última morada se constituyera una imponente manifestación de duelo y su cuerpo quisiera ser trasladado a brazos de sus acompañantes para así rendirle un tributo más merecido que aunque postu-

mo demuestra el aprecio de que gozaba en Binisalem.

A todos sus familiares y religiosas de su Orden nuestro más sentido pésame.

El día 18 falleció también el joven Francisco Terrasa Pol. El finado contaba 32 años de edad, soltero, y Dios quiso llevárselo para siempre a su seno tras una larga enfermedad que le tenía azotado.

Gozaba este joven de muchas simpatías debido a su carácter afable y bondadoso lo que se demostró al ser trasladados los restos al cementerio a cuyo traslado se sumó todo el pueblo siendo su pérdida muy sentida.

A su familia nuestra más sentida condolencia.

### NATALICIOS

El hogar de los esposos don Miguel Borrás Alorda y doña Margarita Martí Gomila se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña a la que se impuso el nombre de María Asunción.

—También el hogar de los es-

posos don Antonio Moyá Gomila y doña María Pons Llabrés ha visto alegrado su hogar con el nacimiento de un niño al que se le impondrá el nombre de Andrés.

Reciban los esposos nuestra más cordial enhorabuena.

### BODA

El pasado día 20 contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial de Binisalem profusamente adornada y engalanada nuestro particular amigo Julián Roselló Morey con la bellísima señorita Catalina Moyá Morro.

Unió a los contrayentes el Rdo. don Juan Mir Martorell que en una sencilla plática invitó a los jóvenes contrayentes a seguir en su vida conyugal por los derroteros que marca la santa religión.

Al final de la ceremonia los invitados fueron obsequiados con un espléndido "lunch".

Seguidamente los jóvenes esposos a los que deseamos toda suerte de felicidades salieron en viaje de bodas por el interior de la isla.



Every time you brush your teeth

## Refresh your eyes

WITH A 2-DROP BATH OF MURINE

You brush your teeth every day, but what do you do for your eyes? Just two drops of Murine in each eye seems to float away tiredness in a wink, leaving your eyes relaxed and refreshed. Murine is gentle as a tear, use it whenever your eyes are tired. Make it a pleasant daily custom. because Murine makes your eyes feel good.

**MURINE**  
for your eyes



Las NECESIDADES descansar en la convivencia con muchachos de tu edad y necesitas también gozar de la naturaleza con Mandos que te orienten un Capellán que cuide tu alma; continuamente. Esto solo podrás encontrarlo en los Campamentos del Frente de Juventudes

## Mejoras en El Arenal



(De nuestro corresponsal, GARA). - No cabe duda de que El Arenal va adquiriendo un auge extraordinario, como lo prueba la gran cantidad de turistas de diversas nacionalidades y veraneantes de la isla que en los actuales momentos residen en nuestra encantadora playa.

Como consecuencia de ello nuestra playa ha visto surgir en los últimos años una serie de hoteles y residencias a cual mejor y el ritmo de construcciones particulares ha sido tal que, de seguir por este camino, pronto El Arenal se transformará en la más importante residencia de la isla y en una de las mejores de España.

Falta e, pero por parte de quien corresponda poner a tono con las circunstancias este privilegiado lugar, no conformándose con simples reuniones para intercambio de pareceres, sino que hay que buscar soluciones prácticas que se lleven a término, como es por ejemplo la labor del concejal señor Arbós al frente de su amplio plan de iluminación de las calles de nuestra ciudad, que se está llevando a término ya, del cual muy pronto saldrá

también beneficiado El Arenal, pues en la calle Miramar han empezado los trabajos de instalación para que tan importante vía, paseo forzado de los veraneantes, esté a la altura que exigen los tiempos modernos. Asimismo hemos visto como se construye por iniciativa y celo del señor Arbós una amplia escalera que facilitará el cómodo acceso a la playa, confiando que a esta seguirán en su día las que precisen para completar la obra. Sabemos también que se trabaja para que el próximo verano estén asfaltadas la mayoría de calles y para que todas estén dotadas de sus correspondientes aceras. Así es como se hace labor. Acuerdos prácticos que cristalicen en obras positivas.

Una obra urgente, anhelada de todos los lluchmayorenses es nuestra carretera que une la ciudad con El Arenal. Urge rectificarla y asfaltarla. El Ministro de Obras Públicas prometió que la petición de nuestro Ayuntamiento se llevaría a término. Es el momento oportuno de activar esta importantísima gestión. Hay que llevar a cabo cuanto sea preciso para que tan importante concesión se transforme en realidad, dándole forma al asunto y encauzándolo por los caminos más rectos y seguros.

Otro asunto que precisa solucionar con un acuerdo "práctico", y de conjunto entre los Ayuntamientos de Palma y Lluchmayor es el asunto "puente del tranvía". Aquello no sólo es una mejora de utilidad pública, sino que su prolongada "estancia", en tan forzado lugar de paso, constituye una nota fea y un constante peligro para cuantos lo utilizan; vehículos y peatones. Y por último el famoso "mollet", que como dijo muy bien un turista, más que muelle acogedor es una balsa llena de piedras y fango. El Club Náutico tiene a la vista una papeleta para demostrar lo que representa a través de sus componentes. Al Club Náutico Arenal es a quien corresponde el empeño más pertinaz en acabar con este "estercolero", porque sobre él está asentado el edificio. Seguros de que no han de faltarle colaboraciones incondicionales, pero falta "quien", se desviva para que la cosa pase de simple proyecto a pronta realidad. Es algo que todos veríamos con cariño y muy particularmente cuantos sienten afición por las cosas del mar.

## SALA AUGUSTA

PROXIMO MARTES

Otro gran éxito cómico del cine español en MAGNOSCOPE

ALFREDO MAYO  
ANTONIO VICO

JUAN JOSÉ MENENDEZ  
MA ESPERANZA NAVARRO  
CARLOTA BILBAO

MAGNOSCOPE

DIRECTOR EDUARDO MANZANOS

PRODUCCION CEA



## Suspense en Comunismo

Un hombre los espera en la frontera, la consigna será «Operación Apagón», pero confundieron al enlace y acabaron rezando el Rosario en una pensión de la Gran Vía

ADEMAS:

ENSAYO DRAMATICO

con Edward G. Robinson

Hoy - Ultimos días

SINUHE, El Egipcio

CinemaScope y Sonido Estereofónico Magnético

DE COMPLEMENTO:

LA DAMA DEL OESTE

## Rialto-Moderno-Oriental

PROXIMO JUEVES

La lucha entre los hombres por la salvación de su propia vida



VIKTOR STAAL  
ARMANDO MORENO  
LAYA RAKY  
EUGENIO DOMINGO



## CAMINO CORTADO

producida y dirigida por

IGNACIO F. IQUINO

Imágenes vertiginosas, obsesionantes, dramática

HOY - Grandioso éxito

SEXTO CONTINENTE

en Color

NIEBLA EN EL ALMA

Marilyn Monroe

TERRAZAS DE VERANO DEL SALON

«EL PIRATA»

Hoy domingo De 7 tarde a 11:30 noche Baile - Espectáculo con desfile de atracciones a las 8:15



Exclusiva de recambios en las Baleares Tractores de 15, 25, 30, 45 y 60 H.P. Socias - Teléf. 19 La Puebla



# Alas en Baleares



JACQUELINE PETRY

En el año 1953 "Air France" puso en servicio los DC-4 en dicha línea. A nosotros, acostumbrados a ver en nuestro Aeropuerto los aviones de escaso tonelaje, nos pareció una proeza cuando le vimos aterrizar por primera vez.

# Tres azafatas para los 106 pasajeros del gran «Breguet» Palma-París

## Una de ellas, Jacqueline Petry, habla español con acento castizo de Madrid

Luego, el pasado año, puso en servicio los modernos "Constellation" de bastante más peso que los DC-4.

Ultimamente y en servicios especiales entre París y el Norte de África, han tomado tierra en Son Bonet los enormes Breguet 763 "Provence" cuyo peso al despegue se aproxima a los 52.000 kilogramos.

El "Provence" es fruto de una serie de estudios y trabajos dirigidos por la Sociedad constructora de aviones "Louis Bréguet" y perfeccionados en colaboración con "Air France".

Equipado con cuatro motores Pratt & Whitney de 2.400 HP, cada uno, alcanza la velocidad de

**A**SISTIMOS a la inauguración de la línea Paris-Palma en el año 1951. Por aquel entonces, los "Languedoc" eran los únicos cuatrimotores que aterrizaraban y despegaban de nuestro Aeropuerto.

370 kms. hora en vuelo crucero.

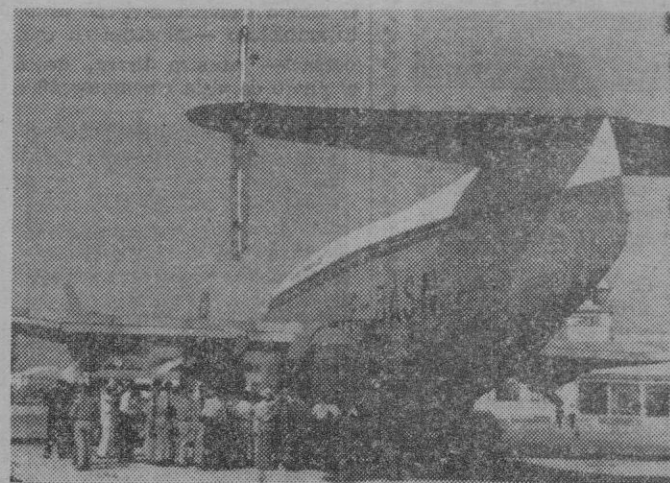
Asciende a 3.000 metros de altura en unos veinte minutos.

Acompañados del señor Munar Delegado para Palma de la Compañía "Air France", pudimos admirar este moderno transporte aéreo. El Breguet tiene gran semejanza a uno de estos trasatlánticos de lujo. Con su silueta marinera y su gran capacidad de carga, da una sensación de seguridad y potencia absoluta.

do de un buque y equipado con los modernos instrumentos para la navegación y radio.

Tres azafatas atienden durante los vuelos a los 106 pasajeros que normalmente transporta el Breguet. Una de ellas Jacqueline Petry, a la que nos dirigimos en francés, nos respondió con un castizo acento madrileño que nos dejó maravillados. Permaneció cuatro años en Madrid estudiando, según nos aclaré luego, y hay que ver lo aplicadita que resulta la niña.

Una enorme multitud avanza hacia el avión y nos obliga a interrumpir nuestra castiza charla. Son los pasajeros del "Provence" con destino a Argel. En la puerta del avión un empleado va examinando los billetes de vuelo y las simpáticas azafatas van acomodando los pasajeros; unos



El gigantesco "Breguet" de dos pisos, en Son Bonet

en la planta baja, y en el primer piso los otros.

Permanecemos en tierra observando el avión. En los timones de dirección y como imitando una firma, un nombre: "Louis Bréguet".

Mentalmente vemos desfilar los prototipos que desde su juventud planeó y construyó ese genio de la industria aeronáutica francesa. Desde los antiguos y frágiles biplanos hasta el moder-

no "Provence" va toda una vida de labor constante de una firma industrial que nació cuando construir un avión era considerado un disparate y volar una temeridad propia de locos.

Y es que realmente el progreso aeronáutico es el más claro exponente de la evolución de nuestro tiempo. Sueños de ayer... realidad de hoy...

Texto y fotos de MARIO MUÑOZ

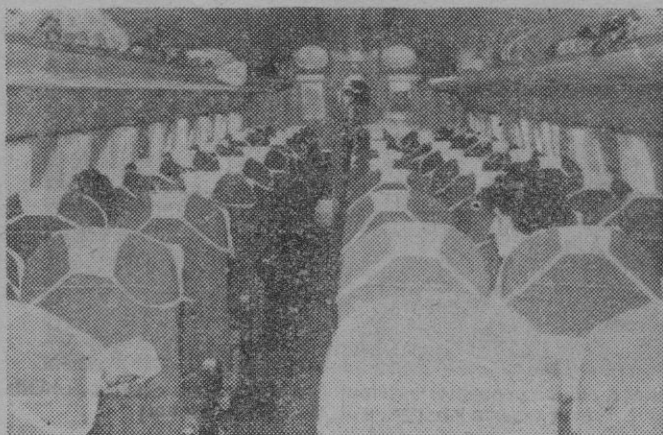
## Una nueva «Bucker» para el Aero-Club de Baleares

Todavía no es la realidad, pero ya se le acerca mucho, por lo menos, estos días, en el Real Aero Club de Baleares reinaba una gran alegría. El motivo era muy justificado. El Presidente del Real Aero Club de España, en escrito de fecha 20 de este mes de agosto, notificaba al Presidente del Real Aero Club de Baleares, la adjudicación de una avioneta "Bucker" recién fabricada. Esta avioneta, terminada ya completamente en los talleres donde se montan sus piezas, será en breve entregada a nuestro Aero Club.

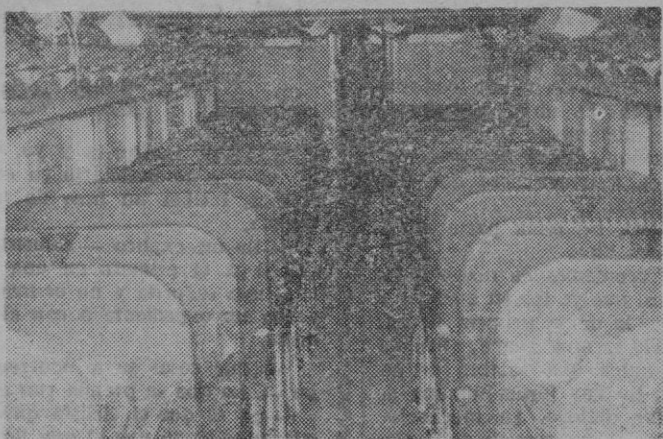
Todo queda, pues, en otra breve espera. Y, entonces, tras el desplazamiento de los pilotos a buscarla —nos imaginamos las "peleas" que habrá entre los impacientes— la "Bucker" ya estará en Son Bonet, dispuesta a servir de escuela a los dieciséis alumnos inscritos para sus prácticas de pilotaje.

Aseguramos a nuestros lectores que, en cuanto la "Bucker" tome tierra en Son Bonet lo comunicaremos, a fin de que aquellos que con enormes ansias y una gran vocación aeronáutica —la que hemos procurado y procuramos despertar desde estas páginas, al servicio de las Alas españolas— desean ya iniciar sus prácticas de piloto se personen en la Escuela del Real Aero Club.

¡Solo un poquito más de paciencia y de espera, jóvenes futuros pilotos! Y muy pronto, ya ¡a volar...!



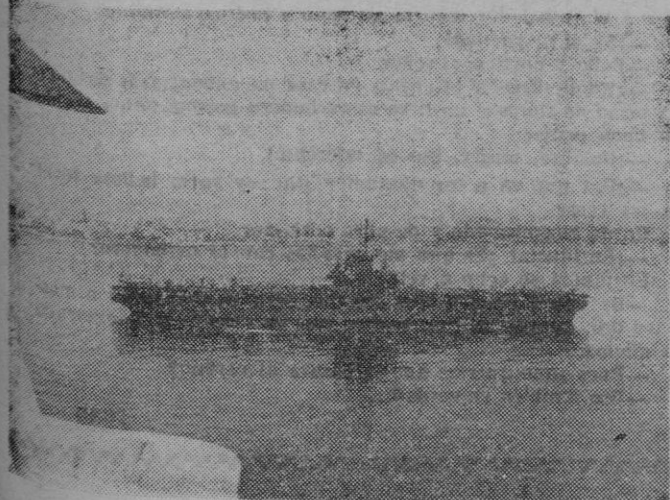
Piso superior



Piso inferior

## Vuelo sobre la VI Flota

A los que desde que iniciamos la publicación de estas páginas vienen coleccionando las fotografías aéreas que de la isla hace, estupidamente, Mario Muñoz, (¿se le ve por algún lado en estas columnas?), les ofrecemos ahora una nueva y bonita panorámica que, tomada desde la "Tigger Moth" del Real Aero Club, obtuvo nuestro amigo días pasados, cuando fondeaba en la bahía palmesana uno de los portaaviones de la VI Flota americana. Ahora, pronto, con la "Bucker" cuyo envío nos anuncian, los alumnos pilotos de la Escuela de Aviación del Real Aero Club de Baleares podrán admirar perspectivas aéreas así de hermosas.



En la cabina inferior 47 amplias butacas. En la popa una gran bodega de carga junto a una graciosa escalerilla que permite el acceso al piso superior cuya capacidad es para 59 pasajeros en clase preferente. Avanzamos hacia la proa del avión por un simple pasillo, al final del mismo descendemos dos peldaños y nos encontramos en la cabina de mando. Una amplísima cabina con el aspecto del puente de man-

Un Viking de la "Luftransport Union" acaba de aterrizar en nuestro Aeropuerto. Lentamente va aproximándose a la pista de estacionamiento. En el timón de dirección, y bajo la bandera, la matrícula cuya primera letra es una D, indicativo de que es un avión alemán.

Quando abren la portezuela y colocan la escalerilla, la primera persona de a bordo que veo es la azafata. Nos saluda sonriendo.

Los pasajeros van descendiendo mientras Inge Barthold —así se llama nuestra simpática azafata— con un amable "Aufwidersehen" se despide de cada uno de ellos.

Quando todo el grupo de "Trafeuropa" está en tierra, desciende la tripulación.

—¿Son todos alemanes?? —pregunto a Inge.

—No, la única alemana de la tripulación soy yo. El "Capitán" y el segundo piloto son ingleses.

El radiotelegrafista es suizo, me aclara con un español graciosamente italianizado.

Siendo la compañía alemana ¿por qué diablos —pienso yo— la única alemana es la azafata?

—Lleva mucho tiempo volando?

—Desde el año 1949 que ingresé en la "Panamerican".

—¿Por qué dejaste tan importante compañía americana?

—A comienzos del presente año, tuve oportunidad de pasar a las líneas alemanas y aquí estoy.

—¿Alguna ventajilla en el cambio?

—Económicamente, no, pero tengo la compensación de estar cerca de mi familia y del bello paisaje de Baviera, mi región, y esto es más que suficiente para mí.

Y sus bellos ojos parecen refle-

vosotros, ojos dichosos, fuera como fuese, ¡era tan hermoso!

Pero volvamos a la realidad. Inge pide al camarero un Coca-Cola. ¿Será costumbre adquirida en América a nuestra cerveza no resiste la comparación con la de su país?

—¿Viajas mucho?

—¡Oh sí! Nápoles, Atenas, Tángier, Tenerife, Estocolmo y especialmente Palma.

—¿Qué te parece nuestra isla?

—Solamente la conozco desde el aire, nunca he pasado del Aeropuerto, pero me parece un jardín, un paraíso...

Inge, al empezar nuestra charla, me suplico que le hablara en español a fin de practicar la conversación, pues ella está aprendiendo español con verdadero interés. No es de extrañar pues que cuando la avisas para embarcar los pasajeros, no haya podido hacerle muchas más preguntas que las que he apuntado, preguntas que me ha contestado arrastrando graciosamente las sílabas y frunciendo las cejas con un mohín de enfado, cuando no encontraba la palabra apropiada para formar sus respuestas.

Al pasar el "capitán", muy cerca de nosotros, Inge me tiende la mano.

—Hasta la vista —me dice, alejándose hacia su bimotor, dispuesto para el vuelo hacia Múnich, la linda azafata alemana que cambió los vuelos trasatlánticos en los modernos cuatrimotores americanos por otros viajes más cortos y acaso menos cómodos, pero sin alejarse mucho de su querida patria.

Texto y fotos de MARIO MUÑOZ



INGE BARTHOLD

jar la belleza de los montes y bosques de su querido país y no sé por que rara coincidencia acuden a mi mente unos versos de Goethe: "... aquello que visteis

## Servicios en Son Bonet

En el día de ayer, sábado, 25 de agosto, en nuestro aeropuerto se registraron los siguientes servicios:

Barcelona	16	entradas	y	15	salidas
Valencia	1	"	"	2	"
Madrid	2	"	"	2	"
Mahón	1	"	"	1	"
Inglaterra	15	"	"	14	"
Alemania	5	"	"	5	"
Francia	1	"	"	1	"
Holanda	1	"	"	1	"
Suiza	1	"	"	1	"
Argel	1	"	"	1	"

44 entradas y 42 salidas

Total: 86 servicios



Lili Palmer la bella "estrella" de "Entre hoy y la eternidad", nueva película alemana que se rueda en Palma (Foto "Juanet")

## Palma, «plató» del cine alemán

Se rueda, ahora, «Entre hoy y la eternidad», con Lili Palmer de primera figura



El director alemán del film da unas instrucciones antes de comenzar el rodaje. (Foto "Juanet")

### PEQUEÑO MUNDO PINTORESCO

¿SABÍA USTED QUE...?

El submarino "Nautilus", norteamericano, la primera embarcación atómica del mundo, es capaz de dar la vuelta al mundo sumergido.

—En 1896 dos aventureros atravesaron el Atlántico en un bote de remos de 5'5 metros de longitud. Solo se valieron de los remos para seguir adelante. En este viaje de más de 5.000 kilómetros invirtieron 62 días.

—Hay en la actualidad más de 80.000 especies de caracoles. Nadan, saltan, se arrastran y hacen agujeros en la tierra, viven en el fondo del mar y en la cima de los árboles. Oscilan entre los sesenta centímetros de longitud y el tamaño de un granito de azúcar.

### MATRIMONIALES COMPLEJOS

Consejo del pastor Mc. Cuskill, del templo presbiteriano, de Saint Nejus:

—Es conveniente que cuando en cuando los esposos jóvenes se inclinen mutuamente unas palizas. Ciertos complejos no resisten mucho tiempo a una buena paliza.

### MISCELÁNEAS MUNDIALES

Otto Paul Argabritte, de setenta y dos años, se ha casado con Ann Kirby, a la



que ayudó a hacer hace veinte años, como ginecólogo.

—Los turistas soviéticos que asistieron a la función de cinerama de París pagaron sus localidades en dólares.

—Un ingeniero norteamericano, Grant Jr., acaba de inventar un aparato que se coloca en las macetas de flores y hace una señal luminosa cuando a la planta le falta agua.

—Cartelito a la puerta de un hotel de París: "Se ruega a los clientes que no dejen alimentos a la perra que sufre del hígado".

### SUBSISTENCIA

El doctor Paul, dice: "La tercera parte de lo que comemos basta para hacernos vivir. Las otras dos sirven para hacer vivir a los médicos."

Desde el documental, lleno de pormenores sobre nuestro paisaje y nuestras costumbres hasta el drama trascendente, con asunto ambicioso —tal como en esta ocasión— nuestra tierra, desde el punto de vista cinematográfico



Esta señorita es muy importante en el film: es la doble de la "estrella" Lili Palmer, la que se cansa por ella (Foto "Juanet")

OTRA vez, bajo el cielo de Mallorca, se ha montado el carro, complicadísimo, de la nueva farsa que es el cine. Este año ya es la tercera o cuarta película que tiene a Mallorca, dividida en escogidos trozos, de escenario y de ambiente, podemos decir, en los más diversos asuntos.

es, por lo visto, muy apta para todo.

### LAS TERRAZAS DEL MARICEL

A nuestra llegada a Ca's Catalá, en plena carretera y en el punto terminal del autobús, ya nos topamos con el laberinto del cine. La carretera está llena de camiones (que llevan el anagrama de los estudios IFI, de Barcelona), transformadores, espejos y grandes focos.

Y en cuanto entramos en el espléndido Maricel, tenemos un ciclorone ideal, nos referimos al amigo Tomeu Buades, que, en unos minutos, nos sitúa y nos hace ganar tiempo:

—La primera actriz, nos dice, descansa ahora, pero seguramente pronto bajará, pues tienen señalado rodaje para esta hora.

Salimos a las terrazas del Maricel en las que trabajan una serie de electricistas y operarios muy rubios —son los alemanes del equipo cinematográfico—, co-

locando una extraña serie de trebejos y una montaña de cables.

### UN ACTOR Y UN DOBLE

Hablamos con un actor español, Manuel Collado, que en este instante está estudiando su parte en el film.



Lili Palmer, con su oponente masculino, en una escena del film, rodada ayer mismo en Ca's Catalá. (Foto Juanet)

—¿Nos puede dar el título de la película?

—Su título es "Entre hoy y la eternidad".

—¿Comedia o drama?

—Podemos decir una comedia dramática. Es un asunto fuerte y muy moderno.

El señor Collado nos presenta, después, a una belleza que está a su lado:

—Pero, no toma parte en el film, nos dice.

Nos acercamos de nuevo a los equipos, que ya toman medidas a una doble de la primera figura. La doble es muy guapa, alemana y no habla una palabra de español. No hay forma humana de entablar diálogo. La muchacha cuando le han tomado toda clase de medidas, se sienta en una silla de lona y se pone a leer una novela. Vamos en busca del director.

—Aquél es, nos ha dicho un electricista.

Arturo M. Rabenalt, el director, es un hombre cordial, de anchas espaldas y que no teme al sol, pues se toca con un amplio sombrero de paja, como un buen campesino mallorquín.

—Nos cuenta, en francés, que la productora es "Neve Terra" de Munich, y que, la versión española la dirige J. Nieves Conde.

—¿En qué lugares de Mallorca han rodado ya?

—En Valldemosa y en Raixa. En Valldemosa y en "Son Marroig" encontramos una serie de paisajes de extraordinaria belleza. Bueno, todo en Mallorca tiene una superior calidad plástica.

LA PRIMER FIGURA FEMENINA

Llega la fina presencia de la primera figura femenina, la "estrella" Lili Palmer. Sonríe de un modo triste, mientras la maquilladora entra, inmediatamente en funciones.

Su oponente masculino es el

## LA INDIA SIN ELEFANTES BLANCOS

En Valencia hay un maharaja auténtico. Ha venido de la India misteriosa, hemos mantenido con él una amable charla que prolongó la misma simpatía del personaje.

El maharaja de Cooch Bechar, Taggadipendra, es un joven de cuarenta y cuatro años, que sin turque, mantiene en sus acciones toda la pureza de líneas características de los hindúes.

—¿Por el título de maharaja es el soberano de Cooch Bechar?

—En la India yo no existen maharajas efectivos. En el año 1949 había cien maharajas que eran como reyes de sus correspondientes dominios. La corona inglesa ha absorbido todo el poderío del mando y ahora no queda más que el título, y con él una pensión. Yo estoy como todos, pasando de esa pensión que el Gobierno inglés nos da a cambio de lo perdido. Por eso, aunque vivo en la India, paso anualmente cuatro meses en Inglaterra y dedico los meses de verano a viajar.

—¿Ha cazado usted tigres alguna vez?

—Soy muy aficionado a estas cacerías, como a la de panteras y búfalos. A los tigres se les caza valiéndose de los elefantes

en número de treinta se reparten en círculo para que espanten a las fieras y las lleven hacia los cazadores, que esperan en la parte opuesta.

—¿Qué domina en el extranjero sobre el conocimiento de la India, la leyenda o la verdad?

—Todavía la leyenda.

—¿Ya no hay tigres de Bengala, encantadores de serpientes, elefantes blancos y vacas sagradas?

—Todavía existen los tigres en abundancia y se permite cazarlos durante ciertos períodos del año; aún existen por las calles las vacas sagradas que nadie puede matar; sigue el espectáculo, en algunas partes, de los encantadores de serpientes pero lo de los elefantes blancos, como verdad como castigo fabuloso, es una pura fantasía.

—¿No existen elefantes blancos?

—Completamente blancos, no. Con el color más parecido al blanco, aunque con manchas de colores, se encuentra casualmente alguno cada veinte años. Ahora precisamente hay uno de estos en Celdán.

—¿Ha cazado usted tigres alguna vez?

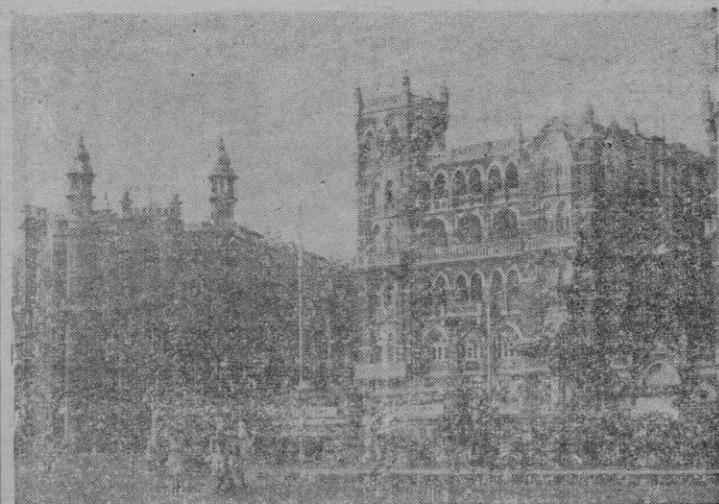
—Soy muy aficionado a estas cacerías, como a la de panteras y búfalos. A los tigres se les caza valiéndose de los elefantes

en número de treinta se reparten en círculo para que espanten a las fieras y las lleven hacia los cazadores, que esperan en la parte opuesta.

—¿Qué domina en el extranjero sobre el conocimiento de la India, la leyenda o la verdad?

—Todavía la leyenda.

—¿Ya no hay tigres de Bengala,



Bombay, la gran ciudad india

### Las pequeñas tragedias de los Pérez

## ¡Premio!

SALIMOS, Enriqueta y yo, del cine, en donde acabábamos de ver un noticiario en el que el vencedor de una etapa ciclista, recibía un beso de la belleza de la localidad a su llegada.

—No me explíco —comenté— qué razón hay para que al que llega el primero en una carrera de bicicletas, le dé un beso una señorita y no ocurra lo mismo con el empleado que acaba un expediente o con el albañil que pone el último ladrillo.

—¿Qué cosas se te ocurren, Federico! —exclamo mi mujer—. Lo que se premia con ese beso es el esfuerzo deportivo.

—¿Y es que el ciclista que llega el último no ha hecho el mismo esfuerzo que el que llega el primero?

—Puede, pero solo se premia al vencedor.

—Pues vencedor es también el electricista que logra reponer un plomo o el jugador de póquer que consigue ligar cuatro ases...

—Entonces ¿tú crees que cada vez que va a una casa un fontanero y logra desatascar una cañería debe una señorita darle un beso?

—Siguiendo la lógica del deporte, indudablemente y al que consigue una entrada para el fútbol, y al que logra un asiento en el autobús, y al que encuentra rubio corto en los estancos...

—Total, que las señoritas guapas tendrían que estar dando besos todo el santo día.

—¿Y por qué no? Si ocurriera esto, el trabajo sería más duro y el trabajador tendría un bello y poético estímulo.

—¿Si, sí... poético!...

—Bello y poético, si señor.

—¿Y qué dirías si al entrar en casa me encontraras dándome un ramo de flores y un beso al carbonero porque había traído un buen orujo?

—¿Hombre, mujer, eso es diferente!

—¿Por qué va a ser diferente? ¿No soy yo la belleza local de mi casa?

Quedé ensimismado y después exclamé: —¿Enriqueta! ¿Es que me engañas con el carbonero? Enriqueta se echó a reír.

—De haber alguien que engañe, será el carbonero a nosotros dos, porque trae un carbón que en cuanto se le enciende se quema.

—Pues ¿qué querías que le pasara al carbonero? —Eso también es verdad... TONO